SỐ 469 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG 30 — THỨ NĂM 15-9-66 (1-8 A.L)

Đã Số Hóa Bởi Chùa Huyền Quang - HS Petrus Ký (67-74) trang Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SÓNG

Anh, Đại hàn, Phi, Mã ca ngợi, báo New York bình luận?

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : CHU.TỬ, CHU.VĂN.BÌNH
Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon
Điện thoại : 24.902
Tổng thư ký tòa soạn : ĐẶNG.GIAO

SAU NGÀY T.T TÂM CHÂU TRỞ VỀ TÁI NHẬM CHỨC VIỆN TRƯỞNG

VIỆN HÓA ĐẠO SẼ NHẬN LẠI TRỤ SỞ VIỆT NAM QUỐC TỰ

Thượng Tọa Tâm Châu đã điện cho Đức Tăng Thống, loan báo sẽ triệu tập Đại hội bất thường

SAIGON.— Hôm thứ ba, thượng tọa "Chích thiện Hòa quyền Viện" trưởng Viện Hóa Đạo đã tuyên bố là Viện Hóa Đạo tái tân hoàn nhận được Thông điệp của Thượng tọa Tâm Châu bảo tin sẽ trở về Viện Hóa Đạo tiếp tục chức vụ Viện trưởng vào ngày 15-9 sau 2 tháng nghỉ ốm.

Thượng tọa Thiện Hoa cho biết thượng tọa Tâm Châu sẽ về tới Saigon ngày thứ năm này.

Ngoài ra còn có một nguồn tin cho biết thêm là, tại chùa Ấn Quang, hôm thứ ba đã có một phiên họp khẩn cấp của Hội Đồng VHĐ để thảo luận những kế hoạch mới nhằm bảo toàn sự sống còn của cuộc tranh đấu Phật giáo. Sự trở về của TT Tâm Châu và bức thư gửi lên chính phủ yêu cầu trả tự do cho các Phật Tử Tuy nhiên, trong Thông điệp tin gửi Hòa thượng Tăng Thống, người ta nhận thấy có 1 vài chi tiết mới lạ, như việc Thượng tọa Tâm Châu ngỏ ý mong mỏi sớm trở về Việt Nam Quốc tự, những người bị bắt giữ được trả về tự do, tổ chức được cũng có và triệu tập đại hội bất thường v...

Dưới đây là nguyên văn bức điện tin của Thượng tọa Tâm Châu gửi Đức Tăng Thống :

«Nơi nhận : Hòa Thượng Thích Tịnh Khiết, Tăng Thống GHPG-VNTN Chùa Ấn Quang đường Sư Vạn Hạnh Saigon.

Điện văn : Kính bạch Hòa Thượng (.) Thời gian dường bệnh của tôi sắp hết (.) Tôi sẽ về Saigon ngày 15-9-66 đến hải yến Hòa Thượng và nhận lại trách nhiệm cũ (.) Tôi mong mỏi sớm trở về VNQT-Những người bị giữ được trả về tự do-chức dùng cũng có và triệu tập đại hội (.) Kính chúc Hòa thượng phúc thọ khinh an (.)

Vũng Tàu ngày 12-9-1966
VTVHĐ Thích Tâm Châu

Nơi gửi : TT Tâm Châu viện trưởng VHĐ, biệt thự số 1 đường Minh Trang, đường Võ Tánh, Nhà Nhỏ, Vũng Tàu.

Một khác, tiếp theo bức điện tín của Thượng tọa Tâm Châu từ Vũng Tàu gửi về cho Thượng tọa Thiện Hoa, một bức điện tín khác của cũng Thượng tọa Tâm Châu từ Vũng Tàu gửi về Hòa Thượng Thích Tịnh Khiết, Tăng thống GHPGVN TN hiện ngụ tại chùa Ấn Quang cũng cùng lý do như bức điện tín gửi Thượng tọa Thiện Hoa.

Bản phân tích trên đây được đưa vào những ước kiến nhìn và dựa vào sự nghiên cứu kỹ lưỡng về các nguồn tin chính thức từ Bắc Kinh, trong vài tuần lễ vừa qua.

Một khác, người ta còn thấy Kang Sheng có chân trong Ủy ban thường trực của cực chính trị TC. Điều này đưa đến tin đồn cho rằng có thể đó một vai sự thay đổi ở bậc cao cấp kể từ ngày 4-9 cho đến nay.

Cũng theo tin hôm thứ Hai, có dấu hiệu từ Trung cộng cho thấy có thay đổi trong giới lãnh đạo cộng đảng Trung Hoa : Tân Hoa Xã của Trung cộng không nhắc đến chức vụ quan trọng nhất của Châu An Lai trong vai trò Thủ tướng Trung hoa là chức vụ phó chủ tịch đảng.

Trong khi liệt kê danh tính những nhân vật đón tiếp chủ tịch cộng đảng Độc đại Lợi ĐF, Hồi, Tân Hoa Xã chỉ nói rằng Châu An Lai là một trong bảy nhân viên của ủy ban thường trực của cực chính trị trong tổ thuộc ủy ban trung ương.

Ngoài ra Tân Hoa xã cũng nói đến Kang Sheng là người mới đây được nâng lên làm một trong các phó tổ của MT Đông trong cuộc cách mạng văn hóa. Tân Hoa xã đã kể Kang Sheng như một nhân viên của ủy ban thường trực (ủy ban này là cơ quan cao cấp nhất của đảng Cộng sản). Dường như Kang Sheng được nâng lên địa vị nhân viên ủy ban thường trực tại phiên họp khoáng đại của các nhân viên ủy ban hay ngồi vào ghế của một nhân vật nào bị thanh trừng.

Trước kia, ủy ban thường trực đảng gồm có Mao trạch Đông, Lưu thiếu Kỳ, Chu An Lai, Chu Đức, Chen Yun, Lâm Bưu và Teng Hsiao Ping.

Ngoài trừ Teng Hsiao Ping là vẫn thấy xuất hiện, tất cả những nhân viên khác của ủy ban thường trực đều vắng là phó chủ tịch của đảng dưới quyền hộ Mao.

Trước đây, Tân Hoa Xã có loan phó bảo lãnh tự xác định vị trí hiện tại của Lưu thiếu Kỳ trong cuộc mít tinh ngày 18 tháng Tám tại Bắc kinh, và có thể đó là những nhân vật mới của ủy ban thường trực của văn phòng chính

XEM TIẾP TRANG 8 L

HẠ 41 V.C, bắn chìm 1 xuồng tịch thu 9 vũ khí, đạn dược và một số Âu dược

KIÊN PHONG 14-9.— (Tin thêm về trận đánh ở Kiến Phong). Lúc 8g. rưỡi ngày 12-9, 1 đội dân Địa phương quân thuộc lực lượng hành quân Quang Trung 30 đã bắn chìm 1 xuồng của VC tại 2ce Bắc Tây Bắc Kiến Phong, tịch thu 1 số dược và tài liệu.

Lúc 13 giờ cùng ngày, tiểu-đoàn bộ binh chạm địch trong vùng trên phi cơ phát-hiện 41 Việt Cộng đã giết chết 41 VC tại chỗ, tịch thu 2 trung-liên, 7 súng cá nhân, một số đạn-dược và 4 máy vô tuyến. Quân ta vô sự. Cuộc hành-quân đã chấm dứt lúc 16g30 cùng ngày.

Đại BBC loan tin, 1 phái ngôn nhân quân sự ở Saigon nói rằng, quân đội Nam Việt Cộng đã tràn qua và phá bình yên trụ đã giao tranh với CS, ngày hôm qua ở biên giới Cambodge, cách Saigon 120 cây số về phía Tây. Họ đã giết 41 VC mà không bị thiệt hại gì. (TV)

SỔ VÀNG HỦNG BẠN AN ỦI NGUYỆN

Kỳ trước	13.300đ
Bộp Bê VTX	50đ
3 BB Sóng	60đ
1 bạn độc Sóng	200đ
Trần văn Tài (Sóng)	50đ
(Mái đồng tiếp)	13660đ

Tổng Bộ Ngoại Giao Mỹ : KHÔNG CÓ ĐƠN VỊ quân đội Cuba hoạt động ở BV

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 12-9.— Hôm thứ Hai, ông Robert Mc Closkey, phát ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ, tuyên bố thơn như chánh phủ Mỹ biết không có một đơn vị quân đội Cuba nào hiện hoạt động ở Bắc Việt.

Lúc thành vấn này tiếp theo đưa đến cho rằng chánh phủ Cuba đã gửi các đơn vị Chánh quy qua B.V.

Tuy nhiên O. Robert Mc Closkey nói rằng chiếu theo cuộc bang giao giữa Havana và Hà nội, tất nhiên có cố vấn quân sự Cuba, ở BV không ngăn là bao nhiêu.

Bộ Ngoại Giao Mỹ cũng tiếp tục điều đó cho rằng chánh phủ Cuba đã gửi các đơn vị Chánh quy qua B.V.

Tuy nhiên O. Robert Mc Closkey nói rằng chiếu theo cuộc bang giao giữa Havana và Hà nội, tất nhiên có cố vấn quân sự Cuba, ở BV không ngăn là bao nhiêu.

Mở màn cuộc thanh trừng các lãnh tụ trong cấp lãnh đạo Trung-Cộng

LƯU THIẾU KỲ-CHUÂN LAI MẤT CHỨC

HƯƠNG CẢNG 13-9 (UPI)— Theo phân tích gần đây tại Hương Cảng thì Chủ tịch Cộng hòa nhân dân Trung Hoa, Lưu thiếu Kỳ, thủ tướng Chu An Lai và bí thư cực đảng chỉ nhân Mao trạch Đông đường như mất chức vụ phó chủ tịch Trung ương Cộng đảng Trung Hoa.

Hiện nay, người bảng quân nhân Lâm Bưu đường như là phó chủ tịch đặc nhất của đảng. Hai phó chủ tịch đảng là Chu Đức và Trần Vân đường như cũng bị mất chức.

Bản phân tích trên đây được đưa vào những ước kiến nhìn và dựa vào sự nghiên cứu kỹ lưỡng về các nguồn tin chính thức từ Bắc Kinh, trong vài tuần lễ vừa qua.

Một khác, người ta còn thấy Kang Sheng có chân trong Ủy ban thường trực của cực chính trị TC. Điều này đưa đến tin đồn cho rằng có thể đó một vai sự thay đổi ở bậc cao cấp kể từ ngày 4-9 cho đến nay.

Cũng theo tin hôm thứ Hai, có dấu hiệu từ Trung cộng cho thấy có thay đổi trong giới lãnh đạo cộng đảng Trung Hoa : Tân Hoa Xã của Trung cộng không nhắc đến chức vụ quan trọng nhất của Châu An Lai trong vai trò Thủ tướng Trung hoa là chức vụ phó chủ tịch đảng.

Trong khi liệt kê danh tính những nhân vật đón tiếp chủ tịch cộng đảng Độc đại Lợi ĐF, Hồi, Tân Hoa Xã chỉ nói rằng Châu An Lai là một trong bảy nhân viên của ủy ban thường trực của cực chính trị trong tổ thuộc ủy ban trung ương.

Ngoài ra Tân Hoa xã cũng nói đến Kang Sheng là người mới đây được nâng lên làm một trong các phó tổ của MT Đông trong cuộc cách mạng văn hóa. Tân Hoa xã đã kể Kang Sheng như một nhân viên của ủy ban thường trực (ủy ban này là cơ quan cao cấp nhất của đảng Cộng sản). Dường như Kang Sheng được nâng lên địa vị nhân viên ủy ban thường trực tại phiên họp khoáng đại của các nhân viên ủy ban hay ngồi vào ghế của một nhân vật nào bị thanh trừng.

Trước kia, ủy ban thường trực đảng gồm có Mao trạch Đông, Lưu thiếu Kỳ, Chu An Lai, Chu Đức, Chen Yun, Lâm Bưu và Teng Hsiao Ping.

Ngoài trừ Teng Hsiao Ping là vẫn thấy xuất hiện, tất cả những nhân viên khác của ủy ban thường trực đều vắng là phó chủ tịch của đảng dưới quyền hộ Mao.

Trước đây, Tân Hoa Xã có loan phó bảo lãnh tự xác định vị trí hiện tại của Lưu thiếu Kỳ trong cuộc mít tinh ngày 18 tháng Tám tại Bắc kinh, và có thể đó là những nhân vật mới của ủy ban thường trực của văn phòng chính

XEM TIẾP TRANG 8 H

Chuyến đi ngoài không gian 115 phút không thành

PHI HÀNH GIA GORDON bò ra rồi lại chui vào vì mệt quá

HOUSTON 13-9 (UPI).— Hai phi hành gia Mỹ Charles Conrad và Richard Gordon trên phi thuyền «Gémini-11», tham dự cuộc đuổi bắt

NGA CHO MỘT CỰU TU SĨ MỸ hưởng quyền tỵ nạn

MẠC TƯ KHOA (Reuter) 12-9 Hôm nay Thông Tấn xã Tass loan tin Nga cho một cựu tu sĩ Mỹ tên Harold Koch hưởng quyền tỵ nạn chính trị.

Thông tấn xã không cho biết chi tiết về ông này, không nói rõ ngày nào cho ông ấy hưởng quyền tỵ nạn và cũng không tiết lộ trường hợp ra sẽ đến Nga.

Tuy nhiên thông tấn xã nói rằng Koch đã xin hưởng quyền tỵ nạn chính trị

T.T. HOA-KỲ GỬI ĐIỆN VĂN mừng thành quả của cuộc bầu cử Quốc Hội L.H.

SAIGON 13-9.— Tr. tướng Chủ tịch UBLĐQG vừa nhận được tông điện của TT Hoa kỳ Lyndon B. Johnson, do ông Đại sứ Hoa kỳ Henry Cabot Lodge chuyển tới, bày tỏ sự hoan hỉ và phấn khởi về kết quả cuộc bầu cử QHLH vừa qua.

Sau đây là bản dịch nguyên văn bức công điện nói trên :

Kính gửi
Tr.T. Nguyễn văn Thiệu
Chủ tịch UBLĐQG

Tôi trân trọng bày tỏ cùng Trung tướng, và nhân Trung tướng chuyển đến nhân dân VN lòng phấn khởi và vui mừng của chúng tôi về cuộc bầu cử QHLH ngày hôm qua. Nhân dân nam nữ tại quý quốc đã chứng tỏ cho Thế giới quyết tâm của họ tiến đến một Chánh phủ dại diện được hiến, và họ đã bành động với một lòng quả cảm mà những người tự do khắp mọi nơi trên thế giới không bao giờ quên.

Lyndon B. Johnson

XEM TIẾP TRANG 8 D

U-THANT NHẤT ĐỊNH TỪ CHỨC VÌ CHIẾN TRANH V.N.

L.H.Q. 13-9 (AFP).— Theo các tin từ thủ đô được từ nguồn tin thông thạo, mặc dầu các nỗ lực thuyết phục ông lưu lại chức tổng thư ký thêm một nhiệm kỳ 5 năm nữa, ở con kéo dài đến cuối tháng chính quyền ta cho rằng U Thant cũng làm cố chấp ở lại đến cuối năm mà thôi với tính cách xử lý thường vụ.

Các giới thạo tin tại LHQ giải thích rằng U Thant định từ chức, U Thant đã 16 ra một thái độ chính trị : phản đối Mỹ tiếp tục cuộc chiến tranh ở Việt Nam, và cảnh cáo hiểm họa đại chiến cùng sự chậm chạp trong các vấn đề ngân sách hòng cứu. Nếu thay thế U Thant từ chức, U Thant chỉ tự mâu thuẫn.

Hoa kỳ, mà người ta coi như là cái bóng U Thant nhằm khi quyết định từ chức, lại là nước đã vận động hàng nhiều để giữ ông ở lại. Tại LHQ, nhiều giới cho rằng chỉ cần một cử chỉ cự thể, chẳng hạn như

XEM TIẾP TRANG 8 F

Đỡ giết quyết tâm thôi sự lưu thông cho các loại xe nhỏ và người đi bộ, Công binh đã bắc một cầu nhỏ thay thế cầu Cỏ Cò bị sập, như tin đã loan và cầu nhỏ này có thể lưu thông các loại xe đò lớn nhưng người phải xuống đi bộ qua cầu, hồi sáng nay 13-9.66 người đi bộ và các loại xe nhỏ đã lưu thông được, và xe đò lớn thì qua xe không người xuống đi bộ qua cầu.

HÌNH TRÊN : Quang cảnh đám đông, khách bộ hành đi bộ qua cầu nổi do Công Binh VN làm.

(Ba Lê)

GIỮA TRUNG TÂM SAIGON

MỘT LÍNH MỸ NỔI ĐIÊN CƯỚP SÚNG BẮN LOẠN vào bạn đồng đội

KẺ GIẾT ĐIỆN SÁT NHÂN ĐÃ BỊ BẮN QUỲ

SAIGON.— Hôm qua ở giữa Trung Tâm Saigon đã xảy ra một cuộc đổ máu giữa anh em binh lính Mỹ với nhau. Một gã lính Mỹ đã giết sáng bắn chết một đồng đội Mỹ và gây thương tích cho hai đồng đội khác. Phát ngôn viên quân sự HK loan báo là chính kẻ giết người cũng đã bị bắn chết.

Nguyên nhân mọi sự xảy ra hồi tối hôm tại Trung tâm Thành phố Saigon khi một lính Mỹ nổi điên giật súng tự động M.16 của một Cảnh binh đứng gác trước cơ sở Si quan Illinois rồi chạy ra gác đường bắn bị thương một lính Mỹ khác..

Cũng trong lúc đó một quân xa Hoa kỳ tiến đến trên cầu bắt gặp lính Mỹ ngồi... Một loạt súng nổ vào lớp kính của xe khiến hai binh sĩ ngồi trên xe đều bị thương vào đầu. Một người bị chết ngay cho 1 người được chở vào bệnh viện, tình trạng người bị thương rất hiểm nghèo. Cả hai người đều không có vũ khí bộ binh.

Kẻ giết người bị bắn chết sau đó. Không biết các Hiến binh hay người lính đứng gác Cư Xá Si quan đã bắn trúng tên nhân.

XEM TRANG 7

Đôi Mắt Huyền

THIỆU GIANG phỏng vấn

Có hy vọng một chánh phủ xứng đáng sẽ được thành lập để thuyết phục Hà-nội

NỮU ƯỚC (Reuter) 13-9.— Trong bài xã thuyết nói về cuộc tuyển cử quốc hội lập hiến ở VN CH, báo «New York Times» sáng thứ Ba tỏ ý hy vọng rằng «một chánh phủ sẽ được thành lập ở Saigon có thể đạt ứng rơi cũng ngày».

Báo này viết : «Kết quả cuộc tuyển cử ở Miền Nam Việt Nam có thể sẽ thuyết phục Hà nội rằng, ngày chánh phủ miền Nam VN có căn bản vững chắc với danh nghĩa quốc gia.. Không 1 cuộc chiến tranh nào có thể kéo dài mãi mãi, và cuộc xung đột VN sẽ chấm dứt một ngày kia. Vấn đề bây giờ là việc chấm dứt sớm chiến cuộc này... Cuộc tuyển cử ở VN là 1 giai đoạn để chuẩn bị cho giải pháp chấm dứt cuộc chiến tranh».

Ngoại trưởng Anh lạc quan về Việt Nam

LUÂN ĐÔN 13-9 (Reuter).— Hôm nay tân Ngoại trưởng Anh George Brown tuyên bố trước các nhà lãnh đạo Liên hiệp Anh rằng tình hình VN có phần hy vọng theo sau các cuộc tuyển cử bầu Chủ nhiệm vừa qua tại miền Nam Việt Nam.

Ngô lời trước hội nghị 22 quốc gia trong khối Liên hiệp Anh, ngoại trưởng Ông George Brown cho biết là số cử tri đi bầu rất đông có thể không bao giờ xảy ra tại cộng sản Bắc Việt.

Ngoại trưởng Brown đã đề cập tới vấn đề VN trong khi được lại thể hiện thế gian. Ông nhận mạnh rằng HK lập lại là bộ sẵn sàng mở các cuộc thương thuyết hòa bình vô điều kiện, nhưng phe CS luôn luôn khước từ các cuộc thương thuyết đó.

HÀN THÀNH (UPI) 13-9.— Hôm thứ Hai chính phủ Đại Hàn đã ca ngợi cuộc bầu cử tháng lợi Nhơn Chủ Nhật tại VNCH.

Phát ngôn viên chính phủ Đại Hàn bộ trưởng thông tin Hong Chong Mul trong một thông cáo nhấn mạnh rằng một đa số tuyệt đối cử tri đã đầu phiếu bất kể sự không bố và tiến hành cấu Việt cộng, cho thấy là Việt Nam Cộng Hòa đã tái lập được sự ổn định và sự thức tỉnh của dân chúng Việt Nam cảng càng lên cao.

Bộ trưởng Hong cũng tiếp thêm là «cuộc bầu cử này không những là một thắng lợi của dân chúng Việt Nam, mà còn là của thế giới tự do nữa».

HƯƠNG CẢNG (UPI) 13.9.

XEM TIẾP TRANG 8 C

BÁO CHÍ NGOẠI QUỐC vẫn còn bình luận sôi nổi về việc bầu cử Quốc Hội LH

SAIGON 13-9.— Các báo bán tiếp thế giới đều tiếp tục ca ngợi cuộc bầu cử Quốc Hội Lập Hiến tại Việt Nam và cho rằng cuộc tuyển cử đó là một hành động loại bỏ các phần tử Cộng sản, và là một sự thực hiện nhiều về quyền tam của nhân dân Việt Nam nhằm tiến tới một chánh phủ dân chủ.

Báo « The Sydney Morning Herald» (Úc Đại Lợi) viết :

«Cho đến nay, chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã đưa ra mọi chương cố nhằm bảo đảm cho sự thắng lợi trong tương sau xa. Cuộc tuyển cử đã được thực hiện một cách quang minh chính đại. Những nhà lãnh đạo quân đã chứng tỏ rằng họ sẽ không là những ung cử viên trong một tân chính phủ sắp tới».

Báo « The South China Morning Post» (Hương Cảng) bình luận :

«Cuộc tuyển cử hôm 11-9 tại VNCH phải được coi là một sự ngăn nhiên cho chăng ta. Cuộc tuyển cử này đã đánh dấu bước đầu tiên tới sự tiến bộ lâu dài nhằm thành lập một chính phủ cần cử trên nhân dân».

Báo « Vom» xuất bản tại Tel Aviv (Do Thái) viết :

«Mặc dầu có những lời tiên đoán bi quan, cuộc tuyển cử được coi như là một thành công lớn lao. Nó cho thấy chạy của những người chống đối đã thất bại. VC đã cố gắng mưu toan phá hoại cuộc tuyển cử, nhưng Báo « Die Welt » xuất bản tại Hamburg (Tây Đức) bình luận :

Điều tối quan trọng hơn cả là việc các cử tri đi bỏ phiếu đông đảo. Sự kiện này đã chứng tỏ Việt Cộng và Cộng sản Bắc Việt hoàn toàn thất bại. Trong thời gian trước ngày bầu cử Việt Cộng thường tìm đủ mọi thủ đoạn để đưa không bỏ bầu được nhân dân không nên đi bầu. Tuy nhiên, cuộc tuyển cử hôm 11-9 mưu toan của chúng đã bị lực lượng của chính phủ và nhân dân VN đập tan».

XEM TIẾP TRANG 8 O

B.S. VŨ-VĂN-THÁI họp báo ở Hoa-thịnh-đốn về cuộc bầu cử ở Việt-Nam

HOA THỊNH ĐỐN 12-9 (AFP).— Tại buổi họp báo thứ ba ở Hoa thịnh Đốn ông Võ văn Thái, đại sứ Việt Nam Cộng hòa ở Hoa thịnh Đốn nói đại ý : Kết quả cuộc bầu cử ở Việt Nam vừa qua đã chứng minh rằng mặc dầu có gắng của chống

XEM TIẾP TRANG 8 M

TT Mỹ chính thức tuyên bố về cuộc bầu cử ở Việt-Nam :

GIAI ĐOẠN KHÓ NHẤT Ở V.N. ĐÃ ĐƯỢC THANH TOÁN XONG

CÁC PHẾ BỐI LẬP Ở MỸ CÔNG NHẬN CUỘC BẦU CỬ

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 13-9 Hôi tối thứ Hai, Tổng thống Johnson nói ý bản hoan về cuộc bầu cử quốc hội lập hiến ở VNCH.

Tại tòa Bạch Ốc, tổng thống đã tuyên bố với các báo chí sau khi nhận tôi bản hoan được bầu chọn đại Việt Nam tham dự cuộc bầu cử. Chống tôi nghĩ đó là một đầu hiệu tốt đẹp.

Hơn 80% số cử tri Việt Nam đã đi bầu hôm Chủ Nhật 11-9.

Tổng thống cho biết, ở Hoa Kỳ trong các cuộc tuyển cử qua, thường thường số cử tri đi bầu chỉ đạt 60% và 50% trong cuộc bầu cử tổng thống.

Ông nói tiếp đây là một hai học đầu chỉ cho cả thế giới và đang tuyên bố là tuy đây không phải là chấm dứt cuộc cùng.

Ông không có chiến thắng cuối cùng sẽ ra sao và lúc nào chiến thắng đó sẽ được thực hiện. Nhưng ông nhấn mạnh rằng : Giai đoạn đầu tiên và khó khăn nhất của miền Nam tự do đã vượt qua được hôm Chủ nhật vừa rồi khi hơn hồn triệu cử tri VNCH cao đám đầu phiếu mặc dù Việt Cộng đe dọa bằng đủ cách.

Lãnh tụ Cộng hòa tại Thượng nghị viện Everett Dirkson cho các kỹ giả biết. « Theo chúng tôi, đây là một liều thuốc bổ. Việc này trả lời những sai lầm và lòng tin tưởng của chúng tôi đối với người Việt Nam và nguyện vọng tự quyết của họ. »

Lãnh tụ Cộng hòa tại Hạ nghị viện Gerald R. Ford cho biết cuộc bầu cử này « đặt viên gạch đầu tiên xây dựng nền dân chủ ở đất nước Việt Nam ».

Lãnh tụ Dân chủ tại Thượng nghị viện Mike Mansfield như biết rằng rất hân hoan vì số cử tri đi bầu hôm 11-9 ở VN.

Chủ tịch ủy ban ngoại giao Thượng nghị viện William Fulbright, thuộc đảng Dân chủ tiếu hàng Arkansas, tuyên bố hôm qua là sẽ ủng hộ vào lúc quả đã số cử tri

Thêm 1 tiểu đoàn thiết giáp tối tân đến V. Nam

SAIGON (VTX) 13-9.— Tiểu đoàn 2 thuộc Trung đoàn 34 thiết giáp Hoa kỳ hôm qua đã đổ bộ lên nơi cảng Vũng Tàu.

Ngay khi vừa đến cảng, tiểu đoàn 2 thiết giáp đã được TT R. Ward T Knowles, tham mưu trưởng Bộ chỉ huy lực lượng đã chiến Hoa kỳ at VN và Đại tá Hồ như Quang, Tham trưởng Bộ tổng tham mưu đón tiếp.

Tiểu đoàn 2 được trang bị xe cắc chiến xa tối tân loại M.48A3 Loại chiến xa này nặng 50 tấn và gắn một đại bác 90 ly và bai súng liên.

Chiến xa M48A3 do hầu nhân viên điều khiển có tầm hoạt động xa hơn loại chiến xa cũ M.48. Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn 2 chiến là trung tá Raymond L. Nelson

ÁO THẢ VIT

HOÀNG HÔN CỦA TRÍ THỨC

Trong cuộc bầu cử quốc hội vừa qua, ATV nhận thấy nếu số trí thức tốt nghiệp luật sư Le quang Luật, bạc sĩ Hoàng ce Binh, không dám ứng cử ở Saigon, mà lên tận Biên Hòa, Dalat để ứng cử việc mà nên rất xét nên thôi. Trong khi đó, ông sinh tăng Trần thế Minh, chủ tịch ve đợn, ông cố viên Giáp của Thập chủ trương lại xe hơi lết đến thăng một cách oanh liệt giữa Saigon trí thức.

Mấu mắn nhất là trường hợp lên « Con Trâu » của « tâu tăng » Trần thế Minh : Trong lên đanh nay, có luật sư Đào quang Huy. Sư cố một cái nhà trí thức, tiến sĩ luật khoa Đào quang Huy, ở hàng thứ ba, trong lên đanh « Con Trâu» khiến dư luận ngạc nhiên : Với lời bầu cử lên đanh, người đông thế ba trong một lên đanh đó, đó là cái gì trong trung cử. Vậy thì cái gì thúc đẩy nhà trí thức Đào quang Huy, tự hy sinh, tự nguyện lăm nắc thang để con Trâu tăng lên lên «đất sinh quang» ? (?). Có đưa vấn miệng bảo rằng Trần thế Minh, sư nói người «trâu trắng» thì gọi là «Trâu đồng», nên phải mượn nhà trí thức Đào quang Huy làm đại diện, để đối đáp, ăn nói với cử tri. Do đó, tiến sĩ Đào quang Huy đã đội mũ mông vận Tăng đi lên đanh đến xuất hiện trước cử tuyển truyền hình, diễn thuyết rất hăng hái, tuyên bố sẽ ủng hộ đồng bào đến khiến đưa con ATV cưới sỉ là phá bình «Ông là luật sư mà chống đuổi nhà đuổi đốt thì ông sống bằng gì ? Ít Riêng ATV thành thực tin tiến sĩ Huy chống phá là đúng «bản đặp», cho mượn tên trừ mình lấy vài trăm ngàn để lấy cái xe hơi. Đi chơi nơi nơi, nhưng cũ tao xy biên diện của tiến sĩ Huy ở «ngài thể ba» trong lên đanh, cũng làm ATV ngạc nhiên tự hỏi : «Phải chăng lúc nay là buổi hoàng hôn của trí thức, trí thức đã mất tham vọng và tư thế lãnh đạo, sẵn sàng làm tay sai, viết thuê đánh thuê cho những tên tăng Trần thế Minh ?»

TẾT TRUNG THU CỦA CÁC EM ĐÁNH GIÀY, BÁN BÁO...

Các anh em trong đoàn Thanh Niên Thiện Chí, nhân tết Trung Thu, gửi cho Sóng hay lên tin đã đến đã tổ chức một cuộc Tết Trung Thu thật vui nhộn, thật có ý nghĩa cho các em đánh giày, bán báo.

Sống đã nhận lời, ATV để nghị sẽ tổ chức Tết Trung Thu cho các em, lại có Tự Nghĩa Đường ở đã phòng hộ nếu em nào gầu đy, ăn bánh Trung Thu, đâm « ế tế tăng » thì thì đúng « ba đồng ». Nhưng các anh em cho biết không thể tìm ra phương tiện đi chuyển cho hàng ngàn em lên Thủ Đức. Vậy chỉ có thể tổ chức ở cuối Tao Đàn. Đáng tiếc ! Sóng tự giữ phiết nay, bạn nào ông hộ bánh Trung Thu, hoặc tiền tặt cho bánh tổ chức này, có thể gửi tới ATV.

ĐỪNG CỦ QUÊN

Duyên Anh lúc nay có ba mối buồn.

— Mối buồn thứ nhất là tuần báo Bộp Bê, rất vừng đăng là một tuần báp Bộp Bê vậy mà bán không chạy bằng những tờ bảo nhảm nhí khác.

— Mối buồn thứ hai là Nguyễn đức Nam, không hiểu vì cớ gì, đã Duyên Anh ra chiến đồng, chiến gió trong tờ Kịch Ảnh, dựng đứng những tuyện đọng tưởi đã gần cho Duyên Anh : nào là bỏ làm, nào là đàn hát tù phe vv.

(Xem Bộp trang 8)

Nhân dịp bầu cử Quốc Hội

MỘT VÀI Ý NGHĨ LÀM CÀM VỀ H.P

● TRẦN ĐỨC SINH

Hiến chương, hiến ước, hiến pháp

Người ta thường phân loại Hiến pháp ra làm hai : «Hiến pháp thành văn» và Hiến pháp bất thành văn». Hiến pháp bất thành văn nguyên là những tục lệ, cổ phong lưu truyền từ đời này sang đời khác nhưng không có ghi trên giấy tờ, làm thành những văn kiện. Đến cuối thế kỷ 18, phong trào tranh đấu đòi tự do phát triển và lan rộng mạnh mẽ bằng những cuộc cách mạng đẫm máu như trận chiến tranh đành lại độc lập trong tay Anh quốc của dân chúng Hoa kỳ, cuộc cách mạng 1789 tại Pháp, giai cấp bị thống trị, bị bóc lột đã nghĩ đứng dậy cầu xin bằng cố hữu trói cho là xương, thịt, và máu để chống lại bọn vua quan độc tài và khi thành công, chiến thắng đành lại được những quyền tự do cần bản bấy lâu bị tước đoạt rồi, những người mới nghĩ đến điều-ghi những quyền tự do đó, những chiến thắng đó vào giấy tờ cho rõ ràng minh bạch để từ đó về sau ngăn cản những kẻ cầm quyền có đầu óc độc tài. Những văn kiện đó được gọi là hiến pháp thành văn.

Vậy hiến pháp là những nguyên tắc quy định cơ cấu tổ chức những định chế xã hội trong một cộng đồng dân sự (quốc gia), quy định tổng quát những quyền lợi, bổn phận công tưởng quan giữa CQ và người công dân.

Những bản hiến pháp thành văn đầu tiên trên thế giới là Hiến pháp của liên bang HK thiết lập 1787, Hiến pháp của nền đệ nhất Cộng Hoà Pháp quốc thiết lập năm 1791.

Ở VN ngày 1946 là về trước chỉ có Hiến pháp tục lệ bất thành văn. Đến những phong tục, cổ tục của Tam Đế « đề lại, các triều đại đương thời cần cư vào đó để tạo ra các sắc lệnh, dao luật tổ chức cai trị trong nước. Đến năm 1946, ông Hồ chí Minh ban hành Hiến pháp thành văn đầu tiên của nước ta vào ngày 16-11. Hiến pháp này do 330 dân biểu (thành phần gồm có 230 Việt Minh, 50 Việt Nam Quốc dân Đảng, 20 VN đồng minh hội). Cũng là QHLH đầu tiên ở nước ta soạn thảo và biểu quyết. Hiến pháp này không bao giờ được thi hành, chỉ để cho đẹp.

Năm 1956, ngày 26-10, ông Ngô đình Diệm ban hành Bản hiến pháp của nền đệ nhất Cộng hoà VN. Hiến pháp này gồm 1 phần mở đầu và 10 thiên. Bản hiến pháp này có tính cách tạo lập 1 chế độ quyền uy. Nó là con đường thênh thang mở sẵn để ông Diệm tá tà di dời can nhà tội lỗi « độc tài » (chẳng bạn HP nay cho ông Diệm «dương kim tổng thống» là «ông thống đốc tiên » ; « Tổng thống có thể tạm định chế xử dụng những quyền tự do ngôn luận, cư trú...», điều 98).

Hiến pháp 26-10 của nền đệ I Cộng hoà bị hủy bỏ sau ngày đảo chính 1-11-1963. Sau ngày này thì xuất hiện lung tung bong Hiến chương Hiến ước rồi nhiều, ta nên quên đi. Nổi nhất là Hiến chương Vũng Tàu của thủ tướng Nguyễn Khanh (16-8-1964).

Thiết lập Hiến pháp

Quốc hội Lập hiến có nhiệm vụ và quyền lập ra Hiến pháp. Do là quyền lập hiến của Quốc hội này, I quyền Nguyên Thủ không bị hạn chế bởi bất cứ đạo luật nào.

Nghĩa là Quốc hội Lập hiến toàn quyền, tự tạo ra Hiến pháp theo ý của mình (cũng là ý của dân nếu quả bề mặt thực sự do dân bầu ra) Tuy nhưng Hiến pháp đó không thể đi ngược lại những nguyên tắc luân lý và triết lý chính trị, nghĩa là không thể tạo ra Hiến pháp thiết lập một chế độ độc tài vì QHLH là một tổ chức của chế độ dân chủ.

Tuy nhiên QHLH không phải là cơ quan duy nhất thiết lập Hiến Pháp. Một hoàng đế hay một nhà độc tài có thể tự ý ban bố một bản hiến pháp để làm nền tảng tổ chức chánh quyền. Cách thiết lập này gọi là «phương thức ban bố». Tại Pháp năm 1830, Louis Philippe đã ban bố Hiến Pháp. Tại VN sau ngày 1-11-63, nhiều vị công đã cố hăng ban ra làm Hiến chương. Hiến ước.

Hiến pháp do quốc hội lập hiến soạn thảo gọi là «phương thức Quốc Hội Lập Hiến». Khi đã soạn thảo và Hiến pháp được ban hành xong, nhiệm vụ của quốc hội lập hiến kể như chấm dứt và đương nhiên tự động giải tán. Tuy nhiên thời gian soạn thảo HP có thể kéo dài năm sáu tháng và trong thời gian này Quốc hội Lập hiến kiêm luôn nhiệm vụ của quốc hội lập pháp và trong hoàn cảnh đặc biệt của quốc gia một quốc hội lập hiến có thể trở thành quốc hội lập pháp sau khi ban hành Hiến pháp.

Ngoài hai phương thức trên còn một cách thứ ba nữa để thiết lập hiến pháp gọi là: «phương thức trưng cầu dân ý». Theo phương thức này HP do một tổ ban chuyên môn soạn thảo và sau đó được đem ra trưng cầu dân ý. Nếu đa số nhân dân chấp thuận thì dự thảo HP đó sẽ trở thành HP chính thức của quốc gia. HP của nền đệ IV CH nước Pháp đã được thiết lập bằng phương thức này năm 1946.

Sửa đổi Hiến-Pháp

Hiến pháp là nền tảng của mọi luật pháp QG. Nhưng cái nền đó cũng dần dần trở nên lỗi thời qua sự thay đổi của hoàn cảnh của loài người. Bấy giờ người ta phải nghĩ đến chuyện sửa sang, tu chỉnh lại.

Người ta thường phân ra hai loại HP : «HP cương tính» là loại HP có ghi chú những điều kiện gắt gao phải thi hành khi muốn sửa đổi và có khi còn xác định những điều khoản không thể sửa đổi (Hiến pháp đệ I CHVN 1956 : «Không thể sửa đổi hoặc hủy bỏ các điều 1,2,3,4 của Hiến pháp này»). Ngược lại «HP nhu tính» là loại HP không có có ghi những điều kiện để sửa đổi. Với loại HP này Đạo luật thường cũng có thể sửa đổi HP.

Người ta bảo HP có đặc tính «cương thể», mặc dầu có đầy đủ «hiến-tính» của nó.

Vậy những thủ tục đặc biệt để sửa đổi HP chỉ áp dụng cho loại HP Cương tính mà thôi.

1) QUYỀN ĐỀ NGHỊ SỬA ĐỔI HIẾN PHÁP. Quyền này có thể giao cho một trong những cơ quan sau đây :

— Cơ quan lập pháp : quốc trưởng, tổng thống.

— Cơ quan lập pháp : Nghị viện (Hoa kỳ).

— Quốc dân. (Hiến pháp 1793 của Pháp dự liệu quốc dân có thể yêu cầu thành lập một hội nghị để sửa đổi HP. Ở Thụy sĩ, nếu 50000 Công dân có quyền đề nghị sửa đổi HP.

— Có khi quyền đề nghị sửa đổi được giao cho cả 2 cơ quan Hành pháp và lập pháp (HPVNCH, 1956 : điều 90 : « Tổng thống hay 2/3 Tổng số dân biểu có thể đề nghị sửa đổi HP).

2) CƠ QUAN SỬA ĐỔI HP. Có thể là :

— Cơ quan lập pháp thường, tức là quốc hội lập pháp. Tuy nhiên thì vẫn đặt ở dụng những thủ tục đặc biệt long trọng chứ không đơn giản như khi soạn thảo và biểu quyết 1 đạo luật thường. Vì dụ thảo tu chỉnh phải được biểu quyết với đa số tuyệt đối hoặc 3/4 hay 2/3. Điều 92, Hiến pháp VNCH 1956 : « Hiến pháp sửa đổi HP chỉ được chấp thuận nếu 3/4 tổng số dân biểu tán thành trong một cuộc minh danh và đích thân đầu phiếu».

— Một hội nghị đan cử đặc biệt. Vì dụ trường hợp Hiến pháp Hoa kỳ Muốn sửa đổi Quốc hội phải triệu tập một hội nghị đan cử đặc biệt. Hội nghị có nhiệm vụ duy nhất là tu chỉnh HP. Khi làm xong thì đương nhiên tự giải tán.

— Quốc dân trực tiếp tham dự vào việc sửa đổi HP bằng cách đem bản dự thảo tu chỉnh HP ra trưng cầu dân ý (Pháp quốc). Hay chính quốc dân đề nghị thêm đề nghị cũng dự thảo tu chỉnh được đem trưng cầu dân ý (Thụy Sĩ).

Kết luận

Qua cuộc tổ chức rầm rộ và công phu Quốc Hội Lập Hiến vừa rồi (11-9-66) của chính phủ, các bạn đã thấy Hiến pháp quan trọng như thế nào. HP là nền tảng căn bản cho mọi cơ cấu giải quyết vấn đề cai trị tại một xứ. Người ta không thể cai trị mà bằng bom đạn, tiền bạc. Muốn ổn định công việc cai trị lâu dài cần phải có những giải pháp chính trị. Vì vậy quan vô dù ở thời chiến cũng vẫn dưới quyền quan văn. Nhờ tài chính trị, một anh học lực tài tài một cô thể cai quản hàng đầu là bác sĩ, giáo sư, kỹ sư như anh thợ sơn Hitler chẳng hạn. Nhưng cũng khối anh (quan vô) vì hàm chính tài mà mang họa vào thân không tỉ! Văn minh lắm cũng tốn thật!

Do đó, vấn đề người làm bao muốn đặt ngay với các dân biểu sau ngày 11-9-1966 — 1 ngày đại thắng lợi với các « dân biểu, với các giới chức chánh quyền và với dân chúng theo TT Thiệu — là Cơ cấu Lập Hiến phải đặt vấn đề thảo luận lại với các nhà lãnh đạo Mặnh phái cũng như thảo luận lại với LIÊN BỘ, với làng bao... nhân mục đích...

Thu một hiến pháp cấp thời nào nó đề đó Bác Chí có thể giữ vững được tư thế, mở rộng được cương lĩnh đấu tranh ngõ hầu xứng đáng với Danh nghĩa Đệ tứ Quyền. Biện pháp ly di chuyển phải bao gồm một lối thoát đáng hoàng chán chánh cho vào đề Biến tập Đấu Tranh cũng như sự sống còn vật chất cho báo chí.

Đề Tự Quyền chưa làm tròn mặc dù có đầy đủ năng lực và nhiệt tâm thiết muốn phục vụ, do phải bị sinh chịu đựng vì những lý do khác nhau ngoài ý muốn của người cầm bút.

Chúng tôi tưởng không cần phải nói nhiều về những khó khăn vật chất mà giới làm báo đang nghiền ngẫm gánh chịu qua sự kiện lỗ động nghiệp phải tự định bán ít lấy du nhân Dân chủ là một ế kip «sinh nghề tự nghiệp». Chúng tôi tôi tưởng cũng không cần phải nói lên những hiện giới chật hẹp của Việt lách nay nọ mà giới làm báo phải ẹp mình trong đó để cho yại trò của Báo chí càng ngày càng lớp dần.

Nhưng nhiều thứ vẫn đặt ở dụng những thủ tục đặc biệt long trọng chứ không đơn giản như khi soạn thảo và biểu quyết 1 đạo luật thường. Vì dụ thảo tu chỉnh phải được biểu quyết với đa số tuyệt đối hoặc 3/4 hay 2/3. Điều 92, Hiến pháp VNCH 1956 : « Hiến pháp sửa đổi HP chỉ được chấp thuận nếu 3/4 tổng số dân biểu tán thành trong một cuộc minh danh và đích thân đầu phiếu».

— Một hội nghị đan cử đặc biệt. Vì dụ trường hợp Hiến pháp Hoa kỳ Muốn sửa đổi Quốc hội phải triệu tập một hội nghị đan cử đặc biệt. Hội nghị có nhiệm vụ duy nhất là tu chỉnh HP. Khi làm xong thì đương nhiên tự giải tán.

— Quốc dân trực tiếp tham dự vào việc sửa đổi HP bằng cách đem bản dự thảo tu chỉnh HP ra trưng cầu dân ý (Pháp quốc). Hay chính quốc dân đề nghị thêm đề nghị cũng dự thảo tu chỉnh được đem trưng cầu dân ý (Thụy Sĩ).

Kết luận

Qua cuộc tổ chức rầm rộ và công phu Quốc Hội Lập Hiến vừa rồi (11-9-66) của chính phủ, các bạn đã thấy Hiến pháp quan trọng như thế nào. HP là nền tảng căn bản cho mọi cơ cấu giải quyết vấn đề cai trị tại một xứ. Người ta không thể cai trị mà bằng bom đạn, tiền bạc. Muốn ổn định công việc cai trị lâu dài cần phải có những giải pháp chính trị. Vì vậy quan vô dù ở thời chiến cũng vẫn dưới quyền quan văn. Nhờ tài chính trị, một anh học lực tài tài một cô thể cai quản hàng đầu là bác sĩ, giáo sư, kỹ sư như anh thợ sơn Hitler chẳng hạn. Nhưng cũng khối anh (quan vô) vì hàm chính tài mà mang họa vào thân không tỉ! Văn minh lắm cũng tốn thật!

Liên Tử Sống

Tương quan giữa những người của

ĐỆ NHẤT QUYỀN (Lập Hiến) VÀ ĐỆ TỨ QUYỀN (Báo Chí)

Con số 80% tỷ lệ cử tri bầu — tính theo trung bình tỷ lệ — do nhà tâm quyền đưa ra vượt mọi ước vọng của mọi người, không ai có thể ngờ số cử tri đi bầu đông đến thế.

Thự thiện, ý nghĩa nhất vẫn là con số 64% cử tri đi bầu tại Đô thành, nơi mà nhà cầm quyền — nói theo Thiều tướng Thang — «có ngu thì mới bày trò giám sát». Nghĩa là — như chúng tôi đã tiên đoán trên mặt báo nay nhiều lần — cái Quốc hội Lập hiến này dù sao cũng thành hình với một vài chiều xoi vẻ một tổ chức vận động, luật lệ bầu cử. Và thành hình với một tập thể dân biểu :

— Được bầu một cách hợp pháp, có đủ thẩm quyền chánh trị để làm công việc lập hiến. Tạo cho xử sở nên một chế độ chính trị tiến đó.

Lá phiếu và danh nghĩa Đại diện dân

Nói cho cùng, chính là nơi dân chúng, các vị Dân biểu — qua lá phiếu mới tranh thủ được một mức độ tin nhiệm cần thiết, nhưng mức độ tin nhiệm ấy chưa đủ để cho các vị hoạt động đắc lực được. Bởi lẽ phiếu chỉ là một tấm thông hành chính trị để «cho những người đại diện Dân bước qua ngưỡng cửa tòa nhà Quốc hội mà thôi. Ngoài ra, tự tin nhiệm ấy còn phải tranh đấu tác triển — ngay từ giờ phút này — mới mong tạo được một tuy nhiên thì vẫn đã QH phải áp dụng những thủ tục đặc biệt long trọng chứ không đơn giản như khi soạn thảo và biểu quyết 1 đạo luật thường. Vì dụ thảo tu chỉnh phải được biểu quyết với đa số tuyệt đối hoặc 3/4 hay 2/3. Điều 92, Hiến pháp VNCH 1956 : « Hiến pháp sửa đổi HP chỉ được chấp thuận nếu 3/4 tổng số dân biểu tán thành trong một cuộc minh danh và đích thân đầu phiếu».

— Một hội nghị đan cử đặc biệt. Vì dụ trường hợp Hiến pháp Hoa kỳ Muốn sửa đổi Quốc hội phải triệu tập một hội nghị đan cử đặc biệt. Hội nghị có nhiệm vụ duy nhất là tu chỉnh HP. Khi làm xong thì đương nhiên tự giải tán.

— Quốc dân trực tiếp tham dự vào việc sửa đổi HP bằng cách đem bản dự thảo tu chỉnh HP ra trưng cầu dân ý (Pháp quốc). Hay chính quốc dân đề nghị thêm đề nghị cũng dự thảo tu chỉnh được đem trưng cầu dân ý (Thụy Sĩ).

Kết luận

Qua cuộc tổ chức rầm rộ và công phu Quốc Hội Lập Hiến vừa rồi (11-9-66) của chính phủ, các bạn đã thấy Hiến pháp quan trọng như thế nào. HP là nền tảng căn bản cho mọi cơ cấu giải quyết vấn đề cai trị tại một xứ. Người ta không thể cai trị mà bằng bom đạn, tiền bạc. Muốn ổn định công việc cai trị lâu dài cần phải có những giải pháp chính trị. Vì vậy quan vô dù ở thời chiến cũng vẫn dưới quyền quan văn. Nhờ tài chính trị, một anh học lực tài tài một cô thể cai quản hàng đầu là bác sĩ, giáo sư, kỹ sư như anh thợ sơn Hitler chẳng hạn. Nhưng cũng khối anh (quan vô) vì hàm chính tài mà mang họa vào thân không tỉ! Văn minh lắm cũng tốn thật!

Khói ngày dưới mắt kẻ sống

Trần Tử

Những vụ ám sát đê hèn nhứt

NGUYỄN BÌNH BIỂU LÔ UẤT HỜN bất mãn với bọn Lê Duẫn, Ung văn Khiêm, Hà huy Giáp

● *Sưu tầm của MINH ĐẠO*

(TIẾP THEO)

Trong bữa tiệc nầy, Lê Duẫn cũng giới thiệu vị tướng được thay thế Ng Bình là Ng văn Tây tự Thanh Sơn (ngày nay Ng văn Tây lấy bí danh là Trường Sơn), phụ tá của Ng văn Tây là Trần văn Trà, Tư lệnh Khu 8.

Bắt tay Ng văn Tây và Trần văn Trà, Nguyễn Bình trình trọng nói :

— Tôi chúc các bạn thành công trong nhiệm vụ. Tôi tin rằng, các Bạn sẽ thành công vì các Bạn là đảng viên trung kiên của đảng CS Đông Dương từ thủa của đảng Lao động. Tôi cầu chúc các Bạn thành được cái tài hoa chết đứng giữa nhiều vụ, giữa sung đạn như trường hợp của tôi trong 4 năm nay, 4 năm tôi toàn động vai long trong viên mà thôi, còn quyền thì không còn một chút nào trong tay. Nay tôi được trở về Trung ương, đó là điều may cả cho tôi mà cũng là điều may cả cho các bạn vì khi về đến Trung ương tôi sẽ trình bày tất cả sự thật cho Hồ Chủ tịch, Bạn tướng Võ nguyên Giáp biết những trường hợp uất hờn, khổ đau của một Tướng Lãnh.

Nguyễn Bình nói dứt lời không một ai dám vỗ tay. Không khí trở nên nặng nề. Nhiều nhà trí thức có mặt trong bữa tiệc nhìn Ng. Bình có vẻ lo ngại. Sau bữa tiệc chính ông Phạm văn Bạch, Chủ tịch Uỷ ban Kháng chiến Hành chánh Nam bộ bắt tay Ng. Bình nghẹn ngào nói :

— Lời Trung ương vừa trò hàm hiệu là lời nói chung của anh chị em trí thức tham gia kháng chiến mà không phải là Đảng viên Cộng sản. Tôi chân thành chúc Trung ương thương lộ bình an và xin Tr. tướng cảnh giác khu di dưỡng.

Bình cầm tay Phạm v. Bạch đáp :

— Tôi biết chuyện đi này của tôi lành ít dữ nhiều nhưng chẳng thà về Trung ương có chết cũng còn hơn ở đây. Bọn Xứ ủy Công sản ở đây thâm độc lắm. Tôi biết anh cũng đang bị kẹt vơi chúng. Trong kỳ thanh trung khối Tân Dân chủ, anh đã rõ biết bao nhiêu người đã chết oan và biết bao người đang bị giam ở Đề Lao Bình.

Sau bữa tiệc do Uỷ ban Hành kháng Nam bộ đài, Ng. Bình có mời riêng Bác sĩ Ng. văn Hưởng, người đã từng cứu chữa cho Bích Lệ và Bảo đến nhà riêng ăn cơm với một số anh em thân.

Cũng vì bữa tiệc nầy mà Bác sĩ Ng. văn Hưởng một nhân sĩ trí thức suýt bị thủ tiêu vì sau đó, Lê Duẫn có mời Bác sĩ Hưởng đến văn phòng riêng để hỏi chuyện về Ng. Bình nhưng B.s. Hưởng không chịu nói. Lê Duẫn giở trò hăm dọa, B.s. Hưởng cười đáp :

— Vì đành nghĩa kháng chiến tôi còn ở đây. Và khi còn ở đây, tôi coi như tôi đã chết rồi, thì tại sao còn chứ chữ tín, nghĩa với anh em tôi lại không giữ.

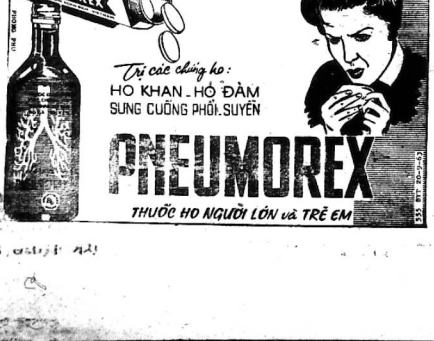
Tôi nói thật, anh chẳng phải dọa, tôi lốc nào cũng sẵn sàng chết hay đi Đề Lao Bình.

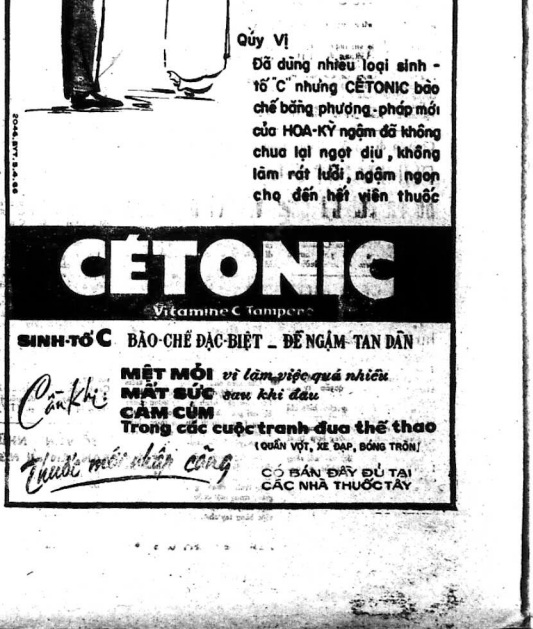
Thầy B.s. Hưởng cứu giận, Lê Duẫn giàn hòa vỗ vẻ. Một số đàn em cũ của Ng. Bình được tin Ng. Bình được lệnh gọi về Trung ương, bèn bỏ đơn vị trở về Bộ Tư lệnh gặp Ng. Bình để xin cùng đi ra Bắc. Ng. Bình cười nói :

— Chuyến đi nầy, anh đi chưa chắc đã ra đến Việt Bắc đã gặp ông Cụ. Anh sợ bọn chúng tìm cách giết anh giữa đường thì các chú đi theo làm gì ?

Tìm việc

— HAI NAM SINH. — Muốn Tá Tài IB, dung dân, mong tìm việc làm vừa sức hoặc kem-tơ tư gia để tu trở xuống, điều kiện để đang để tiếp tục học, Thư về Quế 46 Phan thanh Giản Saigon hay Toàn 71 Hồ tấn Đức Gia Định.





CHÍNH TRỊ GIAO CHỈ

Sống Sương

24

Ôi ngày vui sao chẳng tàn để ta lo trả nợ sớm. Đi dương rồi còn gì nào

● THẬP NGUYỄN HOÀNG ANH TUẤN

(TIẾP THEO)

«11-9, ngày vui trong cuộc đời đã qua rồi. Ôi ! Ngày vui nào cũng chóng tàn. Chỉ có ngày buồn là trơ mãi thôi. Tại đơn vị I Saigon, hai cụ già Trần văn Vân và bạn ông Trần văn Thắc bước bờ tre trại sẽ là cơn tàn tăng bước bờ tre tại I

Thiên hạ trông cờ ăn lm. Ở đơn vị 4 Gia định ông Trần văn Quang «mang giá» đã đành. Nhưng ông Đinh sĩ Năng thất tử thì không «bao bì đất nào nữa. Ba ông khác đắc cử. Mà ba ông nầy, ra cử, tôi xin cá cùng cố ông chưa biết lập hiến là lại gì. Hỏa cho nên bọn nầy thương Đinh sĩ Năng hết mình.

Anh Năng ơi ! Đừng có buồn. Những người yêu anh không đi chợ anh là vì họ anh vào Quốc hội đi làm báo với bọn bây đó.

Trúng cử rồi, cái sự vận động tranh cử chỉ chín chế gì đề nói cả. Liêu danh • Cái đầu chỉ bé • thật cớ thì đúng điệu rồi vì, tại phát chớt, Ve Sầu bán đó cho [Ái văn Sơ chủ, đang Sung chế, bà Thoa lại đòi mua chịu.

Đương trường đắc ý nói tới cả. Các nhà trí thức trong liên đoàn «Cái đầu chỉ bé» chỉ : nhau cười nhau. Đoạn đã đi đến trường thuật sau nếu tôi không quên và không lo.

Liên đoàn «Cái Lưỡi» bị thất cử một cách đau đớn. Ông Minh Vã thắc chán lắm :

— Ôi giời ơi, sự tan nhà bởi tay đồng bào mà là đồng bào.

— Gớp chuyện thách thức với Trần Văn Hà cũng vẫn đi đoàng ở Biên Hòa. Bà nói :

— Tôi nói cay chớ !

— Dạ Sinh tuyển bà hết !

— Kệ mẹ chúng nó ! Sao bà thêu tay anh Diệp văn Hưng, là anh đẹp hết trong bảng.

Mà Đầu chỉ :

— Mấy phần phế ở ?

Dạ Sinh vẫn mỉm bà hề :

— Diệp văn Hưng nó đưa cô ở đơn vị nhỉ.

(CÒN NỮA)

Sống đen

NHÀ TRÊN SÔNG

● Mỗi buổi sáng các tay đàn em tới các bàn hàng mời mua xổ số do chúng tổ chức ● Ra-đô đó, nhưng không có hóa đơn, mang về giấu cho kỹ không lính bắt thấy mẹ.

Điều tra của THIÊN ĐĂNG

(Tiếp theo)

Những anh hùng Câu Muối

Trong những số trước chúng tôi đã trình bày về những con người sống ở những cần nhà ở chuột trên sông. Chúng tôi đã nói đến những nghề nghiệp của họ : Lương thiện, bán lưu mạnh, và hôm nay chúng tôi sẽ tiếp tục nói về những hạng người khác. Những tuy anh chị được mệnh danh là những anh hùng Câu Muối. Họ sống ra sao ?

Ngoài những con người sống khốc khổ như đã trình bày ở trên, xóm Ô chuột còn là nơi dung dưỡng của những phần tử du thủ du thực, những tay anh chị, đi đầng kiếm sống bằng những nghề hoàn toàn lưu mạnh như : móc túi, cướp giật, đâm thuê chém mướn và thu thuế chợ một cách bất hợp pháp, ở đó còn là sào huyệt của các đảng «bán tay máu» «đầu lâu» v.v...

Tổ chức xổ số

Các đảng viên thành tích lớn ở vùng này sống I đời sống khá sung túc. Vì họ biết cách kiếm tiền, biết cách mó hầu bao của các người buôn bán lương thiện ở đó. Trước khi muốn móc bầu bao họ đùng đủ mọi cách để khống bố tính thần các nạn nhân, đăng trường ra lệnh cho các đàn em phá phách tới bời. Kẻ đến là những thư sắc đành tống tiền được gửi đến tay các nạn nhân. Cuối cùng họ ra mặt nói thẳng, để nghị với nạn nhân nên hiết điều. Điều kiện rất dễ dàng : Hãy mua xổ số cho bọn ngày. Hệ tổ chức xổ số như chính phủ đã tổ chức — tổ chức KTQG, nhưng khác hơn là họ xổ hàng ngày. Mỗi tấm xổ số giá 5, 10 đồng gì đó. Mỗi buổi sáng các tay đàn em sẽ tới từng bàn hàng mời mua, những bọn hàng tép rìu thì mua 1 cái, hạng khá giả mua năm ba cái không chừng.

Chúng ta thừa biết rằng, bọn muốn từ chối cũng là điều khó khăn. Dễ gì mà từ chối được khi biết chắc rằng đằng sau những kẻ đi mời bọn mua xổ số đó còn có một lực lượng sẵn sàng phá hoại... Mua một tấm vé số như cầm một chứng minh thư hàng ngày trong tay. Có quan công quyền thừa biết chuyện đó nhưng không sao ngăn chặn được hết. Chúng lên lái như ma trơi, và hòn hơn nữa là các bạn hàng không giám thẳng thắn tố cáo sự có uy liên lụy sau này.

Lô độc đắc

Tổ chức xổ số của bọn người này cũng có những lô trúng đàng hoàng. Lô độc đắc thường là một chiếc Radio khá đắt tiền. Người ta cho có các lô trúng khá. Mỗi buổi chiều họ mở xổ ngũ lâu, họ xổ số với sự hiện diện của đông bọn, không có một ai bảo đảm công bằng nào hết. Và tàn lý của những người mua xổ cũng sẵng nghĩ đến chuyện trúng số, họ chỉ «mua vé» 12 lần ăn.

Và đó kẻ cũng có những bạn hàng trúng số, trúng lô độc đắc đàng hoàng. Nhưng họ cũng chẳng biết đến lành đó. Nếu họ tới lành sẽ được bao tổ chức giao cho món đã đăng hoàng, không quên khuyến cáo :

— Rủ đó đó, nhưng không có hóa đơn, mang về giấu cho kỹ không tính bắt thấy mẹ.

(CÒN NỮA)

Trang 3 Số 489, thứ năm 15-9-66

SÔNG

In tại nhà in riêng SÔNG 106 Gialong — Saigon
Ngân phiếu xin đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TIN

NĂM BÍNH NGỌ — 1966
Th. Tên Tháng 9 (thiếu)
Kiến Định Đạo (Dương lịch)
Tiết: Bạch-Lộ
1 15
Ngày: Đinh-Sửu — THỨ NĂM
Kỷ tuổi: Tân-Mùi
Hành-Thủy — Sao-Đẩu
Trực-Bình
Vía: HÙA-CHƠN-QUÂN
LÊ-TÀ-QUÂN
Chuẩn-Đề thập tnai —
Ngươu-Thì lục trai
CỬ: Giao trung
NÊN: Nhâm bạn, Đinh bảo, Hồi vy, Cả cuối, Thâu người, Sửa chữa, Đặng đài, Dựng cột, Cả đông, Lập khoán, trao đổi.

SÉN GIAO CHỈ

Phòng Sự Xã Hội của THƯƠNG SINH

MA KÉN : Một hàm ngôi uống la-ve với nhà văn Lan Đình, tác giả «Đường Xa.Chi Mậu» tại một quán ven đường bảo chí Phạm Ngũ Lão. Trong chu ch yên thôi thì ăn ương. Lan Đình bỗng bắn ra hai tiếng «Giao Chỉ». Thấy hai tiếng này xưa quá mà lại mới quá. Bèn chớp và kiếm ăn trong các phòng sự. Riêng ở nhật báo Sống, thì tiếng Giao Chỉ sẽ được dùng làm tên cho các phóc sự. Đã có Chánh tri Giao Chỉ. Văn nghệ Giao Chỉ! thi ca có Sến Giao Chỉ. Và sắp Nhạc Giao Chỉ. Kích Động Nhạc Giao Chỉ. Bản Giao Chỉ văn vân... Sến Giao Chỉ là một phóng sự xã hội có đầu có đuôi. Cam đoan không đã bỏ dở dang. Nhà văn Nguyễn Đức Nam, tác giả Sylvie Hằng cũng có tiếp tục chịu bỏi và bịa đặt cuộc đời ái tình với sự nghiệp của Thương Sinh. Thương Sinh sẽ không «đàm» có phần dong gì đâu. Nên sẽ chỉ có phần dong với ông chủ-nhiệm của tuần báo nọ thôi. Thích chơi cái trò «mang bồ tết con cho nó người lớn ăn lộc».

Thư cho các liên từ

Các em liên từ,

Tên phóng sự viết đại là Sến Giao Chỉ cho nó hợp thời trang. Nhưng tôi sẽ không bịa giới gọi các em là Bến. Tại sao lại Sến? Các em làm quán quán tối ngày, gánh nước trà bà rai, thức khuya, dậy sớm lên nhọc để ăn cơm thừa canh cặn đã chưa đủ đau khổ chăng? Mà cuộc đời của tụng các em cái đanh tên Sến?

Các em không ăn cắp, không đánh đổ thì đến ăn cắp nói gì? Những nỗi tình của các em thường xảy ra ở các nước với các Phi Lập Cảng, Phi Lập Nhà là các em đau có chỗ, có gió bịa lỗ. Bọn nhà văn khéo lịa đã mà mai những nỗi tình thuần túy của các em để kiếm ăn.

Tôi biết nhà khá chế của các em nên thay vì gọi-các-em là Sến, là con Sến, tôi sẽ dùng danh từ...Tàu bỉ : Liên Tố. Được lắm chứ! Liên tố em, vì là con. Liên tố là con sen. Nhưng người chế nhà mất các em đã nguyện rồi các em nguyện của đúng đã là của người Mẹo.

Người là ích kỷ quá. Người ta muốn các em làm nô lệ cả đời cho người ta ? Đâu có được. Các em đã vùng lên chặt xiềng nô lệ. Các anh hùng Mẹo đã giúp các em tự giải phóng. Cuộc đời mặt của các em thật thơm nhu đến nỗi nhiều cô tiểu chủ, nhiều bà chủ ghen ghét. Các em ăn tiền sang ghê! Vàng lên, phải vàng lên để bưởng hạnh phúc chứ. Giai cấp các khá giả tức là Cộng Sản sắp bị diệt vong, các em biết không. Ở đâu không còn bất công đau khổ, nhọc nhằn, không còn cơm ăn bữa sớm mà, ở đó không cần Cộng Sản.

Tài viết phóng sự ngắn này để bênh vực cái bỏ nhà ra đi tìm cuộc đời mới của các em đây.

T.S.
(13-9-66)

1. Một bắt ngờ

Người con gái đến nhà tôi vào buổi trưa. Buổi trưa tôi mới ngủ dậy. Thường thường tôi đi làm từ 6 giờ. Lần tôa soạn tân nhân vui sau rồi gục đầu viết lia lịa. Nghề viết lách khó lắm. Vậy giá cùng lao-công, cùng phải viết chiến. Viết nhiều lại phải bịt thuốc lá nhiều. Hơi thuốc là nhân tố khi viết song, nhưc đầu không tả nổi. Có thể bỏ nơo. Nên ép ra một chết nước chưa. Những lúc ấy mới cần thấy tế tiếc cho cố người khiến lịa bao bề nay.

(Còn nữa)

Sống nghe

Đài Bắc Kinh :

TC lên tiếng 16 cáo việc Nga Sô cho phái đoàn tới Đông Kinh từ 22-8 tới 10-9 vừa qua, với danh nghĩa dự hội nghị hợp tác khoa học trên Thái bình Dương lần thứ 11 là đã bàn với Mỹ, Đại Loan, Đại Hàn, Nhật-Bản để lập một kế hoạch ban vây TC trên các đường biển ở Thái bình Dương. TC của tiếp tục kẻ từ tháng 10-65 đến nay. Nga Sô đã hợp với các nước nói trên tới 9 kỳ họp.

Đài Bắc Kinh bảo Bắc Kinh, sẽ ra ngày 13-9 đã đăng bài bình luận 16 cáo đại diện Ấn Độ và Gia Nã Đại trong Ủy hội Quốc tế tại Ai Lao, đã bàn bạc cáo cơ lợi cho Mỹ, Nhưng nói quân đội Hoa Kỳ đóng ở đảo « cho Ấn Độ, Gia Nã Đại, sẽ ra ngày 13-9 đã đăng bài bình luận 16 cáo đại diện Ấn Độ và Gia Nã Đại trong Ủy hội Quốc tế tại Ai Lao, đã bàn bạc cáo cơ lợi cho Mỹ, Nhưng nói quân đội Hoa Kỳ đóng ở đảo « cho Ấn Độ, Gia Nã Đại, sẽ ra tiếng ở Ai Lao, mà nói rằng Chân Lạp và Việt Nam thì ám mật Chiến trường ngày lớn, để mưu tiêu diệt T.C

Đài Hà Nội :

Tư đầu tháng 9 tới nay, Thành ký đăng bộ Lao Động Hà Nội đã bắt 13.000 thanh niên nam nữ thuộc thành phần tiêu tư sản phải đi lên vùng kinh tế mới thượng du nước độc, với danh nghĩa «bạn công tác đi xây dựng miền núi».

Thanh niên thời bông bên CS Bắc Việt, do thủ quân Nguyễn Đức Tạo đến tuyên mộ, sau khi đã đến thăm Hà Nội, đã đến đường tới 2 Hà Nội. Trước khi từ giã Bắc Kinh, các tuyên thủ đã được Hồ Lang phát thưởng Trung-Cộng tặng mỗi người một cuốn «Những lời dạy của Chủ tịch vĩ đại » đã đem về nước để biến tư tưởng của Mao Trạch Đông vào trên Vô Bình Đã.

Cả Việt Cộng lẫn Trung Cộng lên tiếng 16 cáo hội nghị kinh tế Hán Nhật hợp tại Seoul từ 5 đến 10-9, cho rằng hội nghị này do Mỹ tạo ra, để biến Đại Hàn thành nơi cung cấp cho chiến tranh tại Việt Nam và để Nhật có thêm phương tiện kinh tế Đại Hàn trong khuôn khổ kinh tế tại Á Châu.

VC lại rên rỉ tố bão rơi thêm một máy bay Mỹ bắt ở giữa vùng 13-9 tại Thanh Hóa, nâng số máy bay Mỹ bị bắt lên tới 1.415 chiếc.

— Nếu trong kế hoạch phòng không hiện nay của VC, Thành đang bộ Lao Động tỉnh Nam Định đã ra lệnh cho các công nhân thảo rồi máy móc, đem phân tán, biến chế thành các cơ sở nhỏ để tiếp tục sản xuất vũ, chế, sợi.

— Nga sô vừa thông báo cho TC biết hợp đồng cung ứng thực phẩm hạt giống và phân bón cho TC trong 3 tháng cuối năm nay phải bỏ bớt vì lý do nông xuất sản lượng của Nga bị kém. Hợp đồng này sẽ được Nga cung cấp lại vào tháng 3-67.

NGÀY 14-9-1966

ĐÊM QUA VC BỘT NHẬP HẰNG THẦU RMK Ở THỦ ĐỨC ĐỐT XE GIẾT TÀI XẾ

28 XE BỊ CHÁY RỤI VÀ 4 TÀI XẾ CHẾT VÌ LƯU ĐẠN

GIA ĐỊNH.— (VP) Khoảng 2 giờ sáng ngày 14-9 VC đột nhập cơ sở của hãng thầu RMK (EQUIPMENT), ngã tư Xa lộ Saigon thuộc quận Thủ Đức thuộc Gia định, chúng tin công hãng sáng tiếu bên và bị đạn.

Khi vào trong hãng chúng đặt mìn phát nổ và bắn súng gây nhiều tiếng nổ để dọa và triệu tiêu một số xe lớn đang trong sân bị phát cháy. Nhưng chúng đã quên mất là có quan an ninh đóng sự canh gác cơ sở VC rất lớn.

Trong khi lửa cháy những chiếc xe bơn, có xe cứu hỏa của Liên trường Thủ Đức, nhiều xe của sở cứu hỏa Đô thành đến nơi đẩy tắt được ngọn lửa.

Sau khi đập tắt được ngọn lửa, Nhà chức trách kiểm soát thấy đã có 28 chiếc xe đã bị biến thành vụ cháy tích thu nhiều quả mìn của VC đặt trong nhiều chiếc xe. Và có tất cả 4 tài xế bị trong đạn chết.

Theo người ta được biết thì cuộc đốt của hãng này mấy hôm tay đoàn nông nên chỉ có một số lít tài xế được tại lãng và chỉ có một số xe an ninh quốc canh gác.

Người ta khoảng 5 giờ chiều 13-9, 1 tài nạn lưu thông rất lớn đã xảy ra bởi xác rắng trên lần 6 người chết, nhiều người bị phỏng xe bị cháy. Nguyên vào giờ nói trên có 3 chiếc xe mang số EC 1324, cùng những chở dầu, 1 chiếc số AIB.01691 và 1 chiếc số EB 5005 đang nhau đó đi trên xa lộ cách hãng xi măng Hà Tiên độ 500 thước, hướng về Saigon. Trong khi đụng nhau, lái nhào, thiếu xe chở dầu bị phát hỏa đốt cháy và chạy lan qua 2 chiếc xe kia.

Tài nạn đến tiếp người ta được biết có tất cả 6 người chết (bên chiếc xe AIB 01691 2 người, bên xe EB 5005 4 người) và nhiều người khác bị phỏng. Nhà chức trách đang cố gắng truy cứu điều tra. Chưng tôi sẽ loan tiếp cho số hàn tới.

Á vận hội kỳ 5 SẼ TỔ CHỨC TẠI VỌNG CÁC TỪ 9-12 TỚI

VỌNG CÁC 13-9 (AP) LÀ kinh mục Á vận hội kỳ 5 sẽ tổ chức ngày vào ngày thứ Sáu 9-12-1966 tại vận động trường quốc gia ở trung tâm đô đô Thái Lan.

Sau ngày khai mạc, các lực sĩ Á Châu sẽ tranh đua về nhiều môn thể thao như làm cầu, bóng rổ, bóng chuyền, bóng tròn, đấu Quyền Anh v.v...

Cuộc đua xe đạp bắt đầu Chủ nhật 11-12, cử tạ, thể Hai 12-2, bơi lội sức Ba 13-12, và bóng bàn, thứ Tư 14-12.

VỤ XỬ Bác sĩ Subandrio VÀ TƯƠNG LAI T. T. SUKARNO

DJAKARTA 12.9 (AFP).-Hôm nay người ta thông báo cho biết 22.8 tới 10-9 vừa qua, với danh nghĩa dự hội nghị hợp tác khoa học trên Thái bình Dương lần thứ 11 là đã bàn với Mỹ, Đại Loan, Đại Hàn, Nhật-Bản để lập một kế hoạch ban vây TC trên các đường biển ở Thái bình Dương. TC của tiếp tục kẻ từ tháng 10-65 đến nay. Nga Sô đã hợp với các nước nói trên tới 9 kỳ họp.

Đài Bắc Kinh bảo Bắc Kinh, sẽ ra ngày 13-9 đã đăng bài bình luận 16 cáo đại diện Ấn Độ và Gia Nã Đại trong Ủy hội Quốc tế tại Ai Lao, đã bàn bạc cáo cơ lợi cho Mỹ, Nhưng nói quân đội Hoa Kỳ đóng ở đảo « cho Ấn Độ, Gia Nã Đại, sẽ ra tiếng ở Ai Lao, mà nói rằng Chân Lạp và Việt Nam thì ám mật Chiến trường ngày lớn, để mưu tiêu diệt T.C

Các giới chánh trị Indonesia nhận lớc thêm tin rằng tổng thống Sukarno sẽ từ chức. Các giới nầy cho rằng nếu tổng thống Sukarno tiếp tục giả bộ không biết tình thế, thì độ của ông sẽ dần dần nội chiến giữa phe ủng hộ ông và phe chống đối ông.

Sự tiết lộ vụ xử ông Dalam cho thấy tổng thống Sukarno có dính líu trong những tội trạng của bị cáo, đã gây ra phong trào chỉ trích tổng thống Sukarno. Các quan sát viên chánh trị, cho cho rằng trong 3 hoặc 4 tuần sắp tới, sẽ phát tổng thống Sukarno sẽ được định đoạt.

Các nhà Nhập Cảng phải giao hoàn 500đ. cho khách hàng không muốn mua xe trong vòng 5 ngày

SAIGON 13-9.— Trong một văn thư gửi ông Chủ Tịch Phân Bộ Nhập cảng xe gắn máy thuộc Thương Mại Bộ kinh tế đã yêu cầu các nhà nhập cảng sau khi được giấy tiền đã trên mục 5000đ cho khách hàng không muốn mua xe gắn máy nữa, phải giao hoàn cho người mua trong vòng năm ngày.

Tuy nhiên Bộ Kinh tế cũng cho biết đối với trên mục đã đăng thêm 10.000.đ hoặc đã đăng lên 15.000.đ người lúc phiên mua xe, khách hàng không được từ lý.

Trong trường hợp nhà nhập cảng đã gặp mong mà khách hàng rút tiền mục 5000 đồng về, các nhà nhập cảng có thể tiếp tục nhập cảng số lượng xe đã ghi trong giấy phép hoặc có thể xin tu chỉnh giấy phép để khỏi nhập cảng số xe mà khách hàng không mua nữa.

ĐỨ Loan vinh thăng Chuẩn tướng VÀ NHIỀU CÔNG CHỨC CAO CẤP được tưởng thưởng chương mỹ bội tinh

SAIGON 13/9.— Đại tá Nguyễn ngọc Loan Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia sang nay đã được vinh thăng Chuẩn tướng trong một buổi lễ ở chức tại Phủ Chủ tịch Ủy-Ban Hành Pháp Trung Ương.

Cùng trong buổi lễ nói trên, ông Nguyễn văn Thang, Đặc Ủy Hành Chánh, ông Mai văn Đại, Thư Ủy Thông tin, Thiếu tá Võ Đức Vinh, Tổng Giám Đốc Cục Vô Tuyến Truyền Thanh, đã được tưởng thưởng Chương Mỹ Bội Tinh Đệ nhất hạng, và ông Đoàn Lương Đông, giám đốc Nha Nghiên cứu và Kế hoạch Tổng Bộ Thông tin Chiêu Hồi, được tưởng thưởng Chương Mỹ Bội tinh Đệ Nhị hạng.

Các cán bộ và chiến sĩ hiệu công nói trên được tuyên dương công trạng vì đã không sợ quân lớn lớn hiểu quân ngoại ngày gió khó nhọc, nỗ lực phi thường theo giá vào các công cuộc tuyên truyền, duy trì trật tự an ninh và khôi lê tuân đúng nhiệt tiệt thêm vào bầu cử, mang lại một kết quả rõ rệt.

Buổi lễ đã được quyền chủ tọa của Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, và Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ Chủ tịch ÚBHPTU.

QUYẾT TIỆN

Quải nhân Giáp v. Thập Poujoule Việt Nam

Ông ngũ Giáp vào Thập thường lên 1 p. cử trị là ai đưa tiền thì cho lấy, thường lấy tiền sang nhỉ chơi lại và không bỏ phiếu cho bên Lái Vị mà cuộc điều tra thì được biết ông Thập đã ép đụng cho điểm ngôn nay rất nghiêm chỉnh, vì ông chuyên đến gian thương, thông đã lấy tiền của bọn nhà, lại cho không bọn nhà miễng. Người ta cũng tất lệ trong ký ứng vu vơ của ông Thập cũ là được là người ra ông ký chung, nhưng ba Thập có tế biết rõ tính chất, nên ông đi đâu bà theo đó. Thành ra ông Thập chẳng ký gì được gì. Hôm nay cuộc bầu cử đã qua. Lái Vị mới thắt lại chuyện nay, để khi bị coi là «ép ký» với mà xử ba Giáp.

TỰ DO

Đạo đức của nhà Giáo

Trường Chánh quyền Cách mạng ngày sau vẫn sau đến Lâm mở cuộc cách mạng thực sinh và đã các nhà giáo phải trở về nguyên tắc TRÍ HÀNH HỢP NHẤT, nghĩa là Thầy phải ra Trò, thì mới bắt trò phải ra trò. Và chỉ có được như vậy, thì UY QUYỀN mới lập lại được và sự mong mỏi giáo mới được bảo tồn và UY TÍN được vững cao. Mong thay !

BẢO QUANG

XÂY DỰNG

Chiếc xe thừa tự của Cha Quỳnh và những người C. Giáo bị giam

Chiếc xe đã ở vía hề kia đúng là chiếc xe « thừa tự » của L. m Phêrô Quỳnh, thuộc vụ xây dựng Lực Lượng Đại Đoàn Kết, nguyên nay L.C. vừa còn phi ơn, còn khôn bớn, mà vì lòng mến đức mà mọi người bắt đầu chính kiến tôn đầu cùng vận phải cảm phục bỏ, lòng thanh bạch và vì vì lợi của Linh mục.

Vừa bước chân qua cửa đưa vào phòng hợp lại trong, anh phó chủ tịch nông thấy rồi, vội đi ra.

— Xin lỗi bạn, hơn nay chẳng tiện bắt. Chắc là anh bảo đến phòng tôi chăng tôi về vụ đồ cho gì ?

Rồi không để chúng tôi kịp phản ứng, anh nói :

— Bây giờ, bảm cho nước đã mà là hôm nay chẳng tiện lắm.

— Xin lỗi chúng tôi nghe tin anh em ĐDK cùng có hoạt động rất riết lắm trong thời gian vừa qua, nên chúng tôi mới đến gặp giữ quan ấy. Anh Tổng thư ký đáp :

— Cũng quy 11-8-66 vào phong Trung ương chúng tôi có gửi một văn thư đến ngày sau, anh Tổng thư ký đã bắn chặn hành cảnh Quảng Trị, Huế, Đà Nẵng, Quảng Ngãi, Qui Nhơn, Tuy Hòa, Đà Lạt và yêu cầu liên lạc với thân nhân các người hiện con đang bị giam giữ sau ngày 1-11-63 — ly do thừa hành lệnh của Trung ương đó chính quyền Ngô đình Diệm.

Chúng tôi đã nhận được đưa của gần 30 chục người tư miền Trung gửi về, nhiều nhất là ở Huế đầu tháng 9 vừa qua. Chính quyền đã đặt phái nhân viên ra Huế để coi xét ngay tại chỗ.

Nơi tôi đây, anh Phó Chủ tịch và anh Tổng thư ký xin lỗi chúng tôi vào phòng họp và bên ngay mối sẽ tới nơi chuyện nhiều hơn.

CHÁNH ĐẠO

Một lời kêu thảm thiết

—Phái chúng tôi mến người20đvà cho vẽ. Riêng ông Vũ trong Liêu không chịu vẽ cho ở lại đề khiêu nại.

Chúng tôi chỉ hơi buồn là khi đưa chúng tôi về Quảng, chúng tôi có xin gặp ông Cảnh sát Trưởng để gặp bàn giao chúng được vào.

Sự trở như trên, chúng tôi nhưng thắng đến đen, xin có đó lời xin chính quy Nghĩa trường lại khu bước vào nhà Lớp Hiến Thao Hiếu, hay nhớ cho thăng đến điều sáy.

Cho thăng người hơn con thuyền. Kích thích quy hoạch vào Lãnh chiến mạnh tiền để phục vụ đúc giá bốn phương.

HOÀNG SINH
Thương Gia, 523, Trần hưng Đạo
VŨ TRỌNG LIÊU
Thầy sự Hóa Xa
NGUYỄN TRỌNG BÌNH
Giáo Sư, 113, Trần bình Trọng
NGUYỄN TRỌNG NGANH
Công chức, 288, Hoa Hồng

Sống đọc

NHÂN DÂN

Linh Mục Hòa Bình ơi ! Ngài gây chiến với Nhân Dân, ủynh bỏ mẹ Hòa Bình rồi đó

Cả đêm 10-9 Gòn Sông chạy bằng hoạt liên lạc sẽ tăng để xác tin lần cuối. Bây giờ sáng bên sau viết tin xong đưa đến tòa bán để cho anh em thợ sắp chế thì đi thôi, một cảnh tượng như đã thấy thấm đau lòng, đau ruột, nói gan đã điên ra trước mắt.

Trước sau loáng thoáng mấy người.

Giữa Typo vẫng ngồi tơi bỏ lòng ta !

Lúc hôi, mồi vẫy nhẹ ra rằng. Xu Phó Đông Ly Typo ra rằng. thơ mấy tay em xanh mi ly các chế ông Bình tỉnh. Một vụ bắt nói cho cùng nhân nhân ra sao hãn, tất bỏa binh, và cũng rất lòng tế, trong đó cái yêu tố «nin» đã nhận quyết thêng.

Cứ tình mà đi ! Cứ tình mà đi !

Xu Phó Đông ly Typo vẫng hãn nó được «truy thăng» lâm sắp Typo không nhóng thể lại con được trợ lình nhỉ. Trước con đường tiên bộ của anh bạn, anh vẫn vẫn đi. Chỉ tiết một điều vẫng giá trước thì đã nói cho Nhân Dân biết sơ sơ một tý. Và các cha Hòa Bình ơi, đã muốn bắt bớ Nhân Dân thì cũng nên tỏ lỗ phân cho Nhân Dân mới phải.

Nhân Dân tình trước, Hòa Bình sinh sau vẫi ba ngày, vậy thơ đóng nhỏ lớn của thành nhân đã đánh mác để lại và Con Sông sau lục «Kẻ đi trước có bổn phận bảo ban đợp đó người đi sau thì cái việc bắt bớ ay coi như sự ra, nếu Hòa bình đã cho Nhân Dân thì cho phép anh chúng bị thu Đang nay lại cứ chụp bạn bè hai tuổi hơn sẽ đi, như thế có khác gì người không cần đến đao cho chín ?

Lá thư «Tâm Tình» kính gửi Linh mục Hòa Bình

Kính lạy cha.

Xin cha dung vội giải cái mình khi nghe thấy cho «tâm tình». Thưa cha tên con là Nguyễn v. Cửu tự Cửu Sông.

Mục đích của con khi vẽ phục vụ Nhân Dân là điểm một địa bàn hoạt động mới, để rin ra đó là đã đến những sự hoà lỗi khôn nan trong cái nghề viết lách của nước nhà hơm nông cuối tuyên truyền, duy trì trật tự an ninh và khôi lê tuân đúng nhiệt tiệt thêm vào bầu cử, mang lại một kết quả rõ rệt.

Buổi lễ đã được quyền chủ tọa của Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, và Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ Chủ tịch ÚBHPTU.

(Tiếp theo)

Chúng tôi tới ngôi nhà cô Tuyết khi trời chưa sáng, giờ thông lanh trường đến gọi một cái gì mang mang hòa bắt. Những người lính trông trên tay, lưng chiu nặng balô hình thấu.

Thiếu tá Đi đi rất mau, bỗ tôi 1 vàng khẽ xa. Bên tình cảm một đưa trắc nhỏ quan được chiến thiết tôi có cảm trường bị bắt quên. Nhưng tôi tôi thấy ông đứng lại xây đầu nhìn lên.

Tôi chợt hiểu, ông muốn tập cho tôi sự cố gắng, không ý lại vào người khác bắt đến thân vào cuộc.

Tôi phải ăn mặc chỉnh. Hm ch Thầy ạ !

Tôi ngạc nhiên.

— Chuyện gì thế anh ?

— Sự cố mất cuộc khi hôm tình thân chiến đấu của anh em tôi rất nhiều. Cái thứ nhất chỉ có 5 thành công lớn bây giờ là 10 thành công lớn đó !

Tôi cảm đồng đến nghẹn lời. Tôi vốn ao ước Ba Mẹ tôi bao bà con cùng những người thân của tôi có mặt để đây để chia sẻ với tôi niềm sung sướng vô ngần này, niềm sung sướng đến bù lại những buồn giận của mẹ tôi, những bỉu mỉa của một bà dì ác bạn.

(Còn nữa)

NHẮN TIN

—NGUYỄN TỊ KIỀU LIÊN (Trương minh Ký) —Chỗ cảm thông được cảnh đang hướng của Lâm Chí rất sung sướng được giúp đỡ em về tinh thần. Lm cố gắng theo đuổi tình thương của Bà, sẽ giúp em nhiều hơn nữa. Chúng tôi cần gặp lo. Cần nhất là em đưa gấp Chị không cần gấp ? Sẽ cố thư riêng cho em. Thương nhớ

—O BTAM 58 Pasteur(MyTho) Chào rất sáng đường trước sự lo-ly của Ô. Bà về em Nguyễn Tị Nữ vẫn hiện đang ở lang Mỹ Lộc thuộc quận Cái Giồn. Ô Bà có thể xuống Cái Giồn để đi về đó sẽ thấy Chú Thầy bắt thân nhà cô bé Nguyễn thị Chắc là không may ai không biết. Nếu vẫn chưa có thể đưa Ô. Bà tới thăm ở Sy. Kisb

—Ông B NGỌC THANH Vùng Tân Ông bà giúp đỡ Nguyễn văn cư gần nhà và cho chuyển Thư Nhà về chuyển Bà cho mình ông bà về hợp nhà ở Tự Nghĩa Đường. Kisb

Xem trang 7
NGUYỆT Đồng Xoài
của LÊ XUYÊN

Tin tức khắp nơi

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Từ Thứ Năm 15-9-1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng

Trừ Thứ Sáu 16-9-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30

B3. Phang-Minsao 65, Lương Như Hiệc — CHOLON
— Nguyễn Hữu Phiêm 237, Trương Minh Giảng — SAIGON
— Nguyễn Minh Tân 47, Đại lộ Công Hòa, Chợ Nancy — SAIGON
— Đào Hữu Lân 166, Võ Tánh (nối dài) Lăng Cha Cả — GIADỊNH

Cải trang Cảnh-sát, 2 tên bắt lương bị truy nã.

SAIGON (VP)—Hồi 9g30 đêm 12-9 ông Huỳnh Tường Lâm 42 ngụ tại đường Tân Thành, chỉ xe gắn máy chạy trên ngã ba Trần quốc Toản và Đường công Trang Tuấn thì bị 2 tên cải trang Cảnh sát mặc áo mưa chạn đường ông này lại xét hỏi hóa đơn xe gắn máy. Ông Lâm đã phép trả lời ông nhưng là ông bỗ quên hóa đơn xe ở nhà. Nhưng thấy bức ông Lâm không đã 2 tên đòi tiền nhậy xin lấy Lâm tế, chúng đoạt chiếc xe gắn máy của ông bỏ chạy.

Ông Lâm chỉ có ra cuộc đi có bớt.

Không bỏ bằng lựu đạn tại đường Lục Tỉnh

CHOLON (VP).—Khoảng 8g40 sáng 12-9 ; 1 tiếng nổ dữ dội đã xảy ra tại đường Lục Tỉnh. Nghe tiếng nổ, nhân viên cảnh sát và cơ quan an ninh đến nơi mới cuộc điều tra. Theo lời thuật lại thì vào giờ nói trên, có 1 chiếc xe đẩy chở cành sắt đã chiếu đặu trước cửa nhà số 141 đường Lục Tỉnh. Thì có tên không bỗ cầu trong nón lá đã ném 1 quả lựu đạn. Quả lựu đạn không đúng xe cành sắt mà rơi ngay vào cửa nó nhà lầu 7 trường đua bị thương. Tên không bỗ đang bị vây ở gần.

Bọn tổ chức chuyên cướp giật ở Bệnh Viện Cộng Hòa bị thộp

GIA ĐỊNH (DL).— Gần đây ở vùng xóm Vô Ngôi ở bên hông bệnh viện Cộng Hòa Gò Vấp có 1 bọn cướp chuyên nghề tổ chức chặn người đi đường cướp xe gắn máy đoạt tư trang của người đến thăm thân nhân đương bệnh tại bệnh viện Cộng Hòa thường bị chúng chặn đường cướp giật. Bọn cướp này có lối 10 tên toàn đi bằng xe gắn máy.

Nhơn viên an ninh theo dõi ngày 10-9, đã bắt được tên Trần văn Đua 20 tuổi, Trần văn Thành 21 tuổi và Trần văn Cước 19 tuổi, do sự chỉ dẫn của bạn chúng tên Cuốc Trung Đăng văn Cao và Hương cùng đã bắt. Xét xét buyết chúng tịch thâu được nhiều xe gắn máy và đang truy-tầm.

Thầy xe tuần tiêu bỏ chạy, 3 tên bị bắt

GIADỊNH (DL).— Hồi 12 giờ 30 đêm 12 tháng 13-9, xe tuần tiêu cảnh sát chạy trên đường Võ Di Nguy thuộc Phú Nhơn, Gia Định thấy 1 tốp thanh niên ụ tập trong bóng tối, khi thấy xe tuần tiêu đến bỗn bỏ chạy. Chính sát bao vây bắt được 3 tên, Lê thanh Nhân 19 tuổi, Huyền văn Cẩn 17 tuổi và Phạm đình Lao 20 tuổi. Cả 3 tên này bị quản thúc về việc điều tra.

Thông cáo của trường Đại Học Nha khoa Saigon

Trường Đại Học Nha Khoa Saigon sẽ mở một kỳ thi tuyển 5 Giảng Nghiệp Viên khẩu vào những ngày 17, 18, 19, 20 và 21 tháng 10 năm 1966. Muốn biết thêm chi tiết, xin hỏi tại Văn Phòng trường Đại Học Nha Khoa (đặt tại Bệnh Viện Bình dân.)

Chơi thế này thì đứng tim hết

SAIGON.— Lúc 1 giờ sáng 13-9, người ta phát giác một cái bộ đồng đã bị mất cắp tại bên hông Chợ Cũ Bến Thành. Hai cái bộ này người ta trông thấy ở gần cửa Chợ Cũ Bến Thành và cho chạy xe chuyển nơi nơi khác nhau. Mọi bắt là không có chất nổ mà đó là có bỏ bom chơi nghịch lớn cho dân chúng mọi phen bắt vía.

Phụ trách : TRẦN DẠ TỪ

viết khi ngủ

NGUYỄN MẠNH HÙNG

nói chuyện với người bạn đang ngủ

TRÔNG mây ngủ ngon như đứa trẻ con. Hỏa chầu vần đương soi sáng mây ạ. Sao mây không thức để mình nói tiếp về những ước mơ, hàng xóm đi ngủ hết từ lâu rồi nhưng mắt kệ bạ. Chương trình phát thanh hôm nay đã, chấm dứt từ vầy với bản quốc ca. Trời nóng quá sao không bỗ chân ra cho mát. Những ước mơ xanh xanh đẹp của tuổi trẻ chúng mình tao thấy bề mặt quá mà cũng không đâm tin là sẽ thành được. Tao cũng chẳng nhớ đã bao nhiêu lần tao nói với mày như thế và đã bao nhiêu lần mày bảo rằng biết làm sao, giấc mơ tuổi trẻ đẹp như cổ trời xanh nhưng mang đầy bằng hoàng và kinh hãi. Sao mày không dậy để để nói lại với tao rằng biết làm sao - Phút đam mê đã qua đi rồi và để lại cho chúng mình một nỗi buồn - Tao tự tuổi trẻ sẽ qua đi và nỗi buồn sẽ mất - Hỏa chầu trên kia cũng tắng sáng. Cảng to - Chiến tranh đương bỏ lửa đốt đây để phá tan phần yên lành duy nhất.

Quanh mình bây giờ là đêm với tiếng súng và hỏa chầu. Đêm quen thuộc nhưng đêm xa lạ. Đêm đầm ấm nhưng đêm lạ am ủ. Mây trở mình sau thật khổ sở, khuôn mặt mây sáng hồng cùng với không gian rực rỡ Chúng mình có lẽ chịu khổ nhiều rồi mây nhỉ. Tao không muốn nhắc đến hai mươi năm của chúng ta vì nhớ vậy tao thấy vô nghĩa cả ý nghĩa. Những ý nghĩa tao nghĩ không mang giá trị nhưng tao vẫn muốn giữ. Tao muốn nói nhiều với mày để rồi tao chả biết nói gì. Bây giờ thì mày ngủ rồi, làm lắc tao đã nói không vì cái đận động của tao Tao muốn làm mới nhưng tao cũng chẳng biết làm gì nữa. Tao sợ hãi những lúc ngồi nhìn tương lai cùng ngày cùng xa dần cùng với tháng năm dần hết. Gần hai giờ rồi mây ạ. Cũng ngày mình cảng tàm tối. Đứa bé hoàng sơn khóc ngày thật buồn. Tương tư ở của bắt mỹ lại cảng buồn hơn Mai thừa bảy rồi đấy, chúng quá. Súng vẫn bắn hoài ở. Tháng Hình lấy vợ được hai năm rồi nhỉ Thằng Chí đi lính làm ở Saigon Chẳng biết chúng nó buồn hay vui. Tuần nay chả có phim nào hay Đêm hôm chán lắt rồi. Trời thật tàm tối. Mấy tháng nay tao không viết được cái gì Tiếng súng vẫn to và gần quá Cần gác của chúng mình run lên theo tiếng nổ Cả phố hết rồi lắm tao khó ngủ Tao thèm viết quá nhưng không biết viết những gì Tao cũng không như tao đã tao lắm thân như thế rồi My đi ngủ xóm quá Chúng mình thật buồng mỹ nhỉ Đạo xây tao kêu buồn hoài May bảo đi lính là xong nhưng tao không tin chỉ đề quên đi thôi mây ạ. Mấy ngủ ngon như đứa trẻ con Thằng Thủy đi lính mà chẳng cho tao hay nhiều lắc tao nhớ nó quá Trời bây giờ tao g mai tối mênh mông. Mấy ngủ gì ngủ hoài ở. Nếu không có giới (thiêm tao sẽ dượng cũ mây dậy lôi đi chơi thì hay biết mấy Nhưng quanh chúng mình chỉ là bóng đêm đe dọa và

Hãy sống trong giấc cho qua nốt đêm nay để đợi sáng ngày mai.

NGUYỄN MẠNH HÙNG

●●●●●●●●●

CHÀNG VÔ DUYÊN

viết trước khi ngủ

Chiều nay lên Thủ Đức thăm thằng bạn. Kể ra chả nây cũng tạm của chúng chơi. Cái quân không sửa mặc rộng thùng thình Mái tóc đẹp êm sát lấy đầu khi còn học trò nay hớt trọc.

Đời sống trong quân trường bận rộn chắc không còn thì giờ để suy nghĩ. Lúc bắt tay ra về, mình chúc : ra trường về Saigon

Tiền đường về. Gần tới ngã tư hàng xanh một tiếng còi rẻ lên. Dừng lại — Xét — Vừa nhảy xuống xe. mình rút áo ra ngoài quần rồi rủ mấy cái dừng xọc cẳng dơ hai tay lên trời.

○ Ông Cảnh sát gia tươi cười.

Chúng tôi nhìn mặt thấy khả nghi. mới xét người. Thế chứ cái mặt mình tuy thế mà không lưu manh trộm cướp không có nhưng, hiện đâm bay mang chất nổ. Nếu vậy thì bành trai. Sức mấy.

Các em văn nghệ cho mình nhảy đủ như phi công Mỹ

Phụ trách : BÚP BÊ VIỆT NAM DUYÊN ANH chăm nom

con đường

(vẽ BB Nguyễn Thanh để làm quen)

hàng ngày
em đi học
trên con đường ấy
với những hàng cây to lớn
nở cho em bóng mát dịu hiền
khi mùa hạ đến
nở được tô điểm bằng những hàng phượng vĩ

thật đẹp
nhưng nỗi lại buồn
vì tờ đầy
nó không cần được nghe
những tiếng nói ngây thơ
của đàn học trò trong trắng
nó buồn lắm
nhất là những buổi trưa hè
khi nghe nhạc khúc sầu muộn thuở
của chàng
nhạc sĩ đa sầu
nó càng buồn thêm
nó thấy mùa hè sao mà lâu quá
nhưng rồi...
mùa hè cũng ra đi
và mùa thu đến
nó mừng rỡ
có bà chiếc áo mùa hạ
để khoác vào mình
chiếc áo mùa thu
và hòm nay
nó lại được nghe
tiếng nói ngây thơ
tiếng chân đạp trên lá vàng
của đoàn học trò
nhỏ bé

BB THIÊN HẢI
(Ahôm Thủy Triều)

lời cho chị

(Quà sinh nhật cho chị Hạnh)

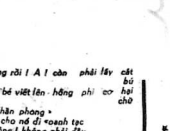
hai bây tháng chín
chị trôn hai mươi
hai mươi mùa thu đi qua
mỗi tác chị đài thêm
xôi thơ
đừng nết cô gái Huế
em hai sao trên
kết mấy vần thơ vụng dại
đan thành chữ hát in
làm quà tặng cho chị
bằng lòng chị nhé
thương chị thật nhiều

BB DIỆP (Gielong)

mộng của bé

(tặng BB Bảng Thủy và BB M H Quỳnh Phương)

Đời tờ giấy to
mà anh bé đã cho hóm qua
bé sẽ sắp một chiếc tàu bay
giống như !
chiếc phần lực co
của các anh chiến sĩ phi công
bé cho cô bay lên trần nhà
và đập xuống cái bàn của bé
đo là nơi
thi trường của máy bay.



xong rồi ! A ! cho phải lấy cái bút
để bé viết lên - hàng phi cơ hại chú

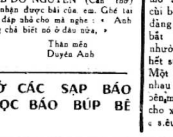
« Thân phong »
bé cho nó đi «oanh tạc
không! không phải đâu
đã lớn lên bé sẽ
lái nó bay về Bắc
thăm lại ngôi nhà xưa
mà đã tu lâu bé hằng xa cách..

B B Khánh Trang
(cholon)

bây giờ tháng mấy

bây giờ tháng mấy ?
mai vàng lại nở
trong mùa xuân thắm
thắm cả muôn loài
bây giờ tháng mấy ?
lại có sen hồng
chen giữa màu hồng
nhụy vàng ông ?
bây giờ tháng mấy ?
lá thu vàng rơi
trong trời lộng gió
những cánh lá rơi
bây giờ tháng mấy
bây trời âm u
gió trời lồng lộng
giọt mưa hiu hắt
bây giờ tháng mấy ?
áo ấm trên thân
chưa đủ đề ấm ?

BB MÂY BAY



GIA ĐÌNH BÚP BÊ

BB THUY NGÂN (Saigon). Tuần bao BB sống lại rồi. Các anh nhà bánh mì làm bảo như thường Chính vì những đôi mắt sáng luôn lượn chờ đợi, by vọng đó. Em hết buồn chưa ?

BB VỊ DẠ : Bài anh đang đọc. Chờ nhé.

BB HỒNG TƯỚC (Phú Thọ) Nhận em và Hướng Dương vào gia đình BB. Anh cũng thích thú của các BB như em vậy.

BB TÂM PHƯƠNG (Saigon) Em cứ chỉ cho anh ông Thầy thước đó đi. Thư gửi anh đề địa chỉ nào cũng được. Anh Điểu nói đã chọn được một bài của em cho tuần bao BB.

BB HƯƠNG HOA (GIA)— Khu vườn của chúng ta bị anh ID Tư «làm lăng» một góc vì chúng ta cố canh đồng tuần bao BB rồi.

BB KHÁNH TRANG (Cholon) Anh vừa gửi mục BB Sáng vào trong tem tuần bao BB. Bài thơ ấy em gửi từ tháng 8 năm ngoái cơ à Anh nhầm giùm em đây. «P Tâu ơi ! Trang mong thư Tân lắm đó»

BB NGỌC HÙNG (Đalat): Bà tiên Hồn Nhiên vừa khoác cho em chiếc áo bà 11 tuổi. Chiếc áo màu hồng phải không em? Em là em ruột của bà Phương Tân hả ? Bút hiệu của em không trùng với ai, Cứ gửi bài cho anh. Đừng sợ «dụng». Ông Ơi ! Trang mong thư Tân lắm đó»

BB NGỌC (Phú Nhuận)— Nhận em và Nguyễn Bỉ Huyền Mai vào gia đình BB. Hai bút hiệu đó của anh. Cứ gửi bài cho anh, đừng ngại

BB NHƯ LAN— Đều số 10 tuần bao BB sẽ đăng thành tập. Em đoán đúng tên chị rồi đó. Bài anh đã nhận được.

BB NHẬT LÊ (Phú Nhuận) Thư của em làm cho cả tòa soạn BB cảm động. Thơ đăng bài mảo vào cuối đời nữa, em nhé! Đời còn nhiều bạn tay tốt đưa ra giúp đỡ những người có đơn. Bạc BB sống lại rồi. Vụ «cắc nhà tri thức» lo lắng cho các nhà đồng anh nhỏ chứ.

Chỉ tiếc công việc của bạn lại ở cái miệng hỗ bão, chưa bề làm tới đời tay bạnđ động. Chúng ta không bắt nhau nữa. Bây giờ cố gắng vì hy vọng em nhé.

BB PHAN PHI (KBC 3058) Nếu tuần bao không sống lại thì có lẽ anh cũng thực hiện một phần đề nghị của em. Lúc nào các anh cũng cố gắng gửi những «trượng trẻ» đến những tạm bốn trong sáng em ạ.

BB CẨM KHANH (THỦY VÂN, Saigon : Nhận em và Kim-Thuần vào gia đình BB. Thăng 9 nhà vào Nhật tiếp sẽ cho phái bánh một tác phẩm mới em ạ (chim bắt trong lồng ca lau rồi mà). Cau nói của anh em làm anh cảm động quá đúng thế, buồn lắm gì. cứ vui lên sẽ mập.

BB THANH LAN (Biên hòa) Nếu em không mua được bao thì anh cũng khó làm thay. Tại nhà phát hành chẻ Biên Hoa đây. Sẽ cố gắng giúp em có số 2, số 3. (nhưng em nhớ phiếu chỉ có thư sau).

BB ĐỖ NGUYÊN (Cần thơ) Đã nhận được bài của em. Ghé tai anh đáp nhỏ cho mà nghe : « Anh cũng chả biết nó ở đâu nữa. »

Thân mến
Duyên Anh

«Trận chiến» mùa mưa

(Tặng các búp bê hủi cua)
của B.B. TRÚC GIANG

BÚP BÊ VIẾT

(Tiếp theo).

— Thôi tụi mình đứng lại đây. Coi chừng lọt vào ổ phục kích của tụi nó. Đằng kia có hai cái hầm.

«Siêu nhân» Việt tên thành:

— Thôi tụi mình ở đây chờ tụ nhân ra nạp mạng.

Trong thời gian chờ đợi, chúng lượm lại «chiến cụ» để chuẩn bị một trận chiến kinh hồn. Một vài nước mưa trên mái tôn chảy xuống như vòi nước của mấy xe dồi nước trêng rất ngon lành. Liêm bảo:

— Tụi mình tắm đi. Chúng nào tụi nó ra hãy đánh.

Bốn ông nhãi ngồi đâu lại dưới vòi nước. Nước chảy xuống trên lưng, ngực chúng nó tạo một cảm giác tê tê làm chúng thấy khoan khoái và cười nhau ầm ĩ.

Tụi thằng Công tiến ra với một lực lượng hùng hậu : Tuấn sứn, Lực Cọc, Công, Sinh, Lợi, Hoàng. Trên tay chúng, «chiến cụ» chống bọn thằng Việt đã sẵn sàng. Thằng Công kêu ,

— Ê ! Tụi xóm chợ dám chơi không ?

Day qua đám «bộ hạ» nó nói :

— Anh em rảng đánh tụi xóm chợ chạy bỏ bỏ nghe.

«Siêu nhân» Việt ra lệnh :

— Bắt tụi « cướp ngân hàng » anh em

— Tấn công.

— Tấn công.

Tụi thằng Công hơm sẵn thế trận. « Siêu nhân » Việt mở màn bằng một loạt «đạn chì bắp ngay thằng Công chửa đang tụi nghịch. Trận chiến bắt đầu. Hai bên không nhường nhau. Chúng đùng hết sức mình để chiến đấu. Một bên vì bản tính hăm đánh nhau nên có bộ hăn kia. Một bên «danh» danh tiếng lại cho xóm mình nên cố bộ hăn « siêu nhân ». Bên tàm lạng. Dũng bắn xém tụi thằng Công Tụi bên kia chỗ g đớ rất vất vả. Thành lính, thằng Lộc trọc và thằng Linh vội vàng hup xuống tránh.

Nhưng không còn kịp nữa. hai cái cù bắp đã ngay tay thằng Sinh và ngay ngực thằng Lộc trọc. Bọn bên nầy vỗ tay rầm rộ. Thằng Công đứng sau cột nhà bắn cản chừng chỉ huy dám « binh tâm tướng ».

(Còn nữa)

Thần Phi

(49)

truyện DUYÊN ANH

8

Bốn ông thái công gọi ơi ơi :

— Drũng Đa Kao. Drũng Đa Kao !

Drũng Đa Kao đang xua quân tiến lên, đông đạc đáp :

— Có tao đây !

— Vỗ được đông khi lắm.

— Nàm im nhé !

— Tụi tao sợ thấy mỡ.

— Sợ cái gì ?

— Sợ nó cắn.

Thủ lãnh khi đầu chịu đã quân mình đầy đọa trong cái màng lưới các kẻ như thế. Nó quay lại. Bốn ông nhãi nằm rạp de lên lưới. Thủ lãnh khi kêu «khèn khẹt» rồi phóng mình vào giữa lưới, cản xé. Giặc khi cũng đã lao cả vào lưới. Một số vẫy ngoài lưới để phòng quân truy kích của Drũng Đa Kao. Bốn ông nhãi sợ đến... tê ra quần, nếu cả lưới, không kêu lớn được.

Với tên giặc khi cần khẽ vào chân một nhóc con. Thằng nầy thét lên một tiếng hãi hùng. Khiến Drũng Đa Kao giật mình :

— Sao vậy ?

— Nó cắn tao đau thấy mỡ !

Drũng Đa Kao hỏ quân :

— Tiến lên, tiến lên giải vây cho quân ta !

Giặc khi thấy đông miếng cầu chưng tức là chưởng chó tức là đồn cầu của nhóc con Hùng (!) hiệu quả như thần bèn bào nhau cần bốn nhóc con tới bởi. Bốn ông nhóc vùng dậy, chân đạp, tay đẩm loạn xà ngầu. Rồi bỏ chạy. Giặc khi đuổi theo. Tên khi lấy đà, nhảy tới lên vai kẻ thù cáo cổ. Tên thì bám chặt cái xác rắc rắc nát. Bốn ông nhóc hôn bay lên mây, ngã quỵ trên bà chiến trường Giặc khi nhiều tên nghịch động trời. Nó tìm mất kẻ tử thù định tẻ cho kẻ thù mù mắt :

— Nước đâi khi !

(Còn nữa)

TUẦN BÁO BÚP BÊ SỐ 4 ĐÃ BẦY BÁN Ở CÁC SẠP BÁO SAIGON, GIA ĐỊNH. CHOLON HÀNG TUẦN ĐỌC BÁO BÚP BÊ HÀNG NGÀY ĐỌC NHẬT BÁO SÓNG,

SAU CHIẾN THẮNG VẺ VANG TẠI MERDEKA

NHẮC KHẾ BOÀN TUYỂN THỦ VN đừng ngủ say trên vinh quang

Hội Tuyển tức cầu VN đoạt giải Merdeka 1966. đã được đánh chỗ những danh dự chưa đoàn thể thao nào trong xóm, chưa đây đã được danh cho. Đón tiếp thật trọng thể được bao thường Chương Mỹ Bộ Tuấn, tiếc liên hoan sáy nửa theo tiệc liên hoan khác.

Cho đến hôm nay ngày lại ngày phải đoàn tức cầu vẻ nước đã được 12 hôm. Các tuyển thủ đều được xem như những «vị anh hùng». Những «ngôi khen ngợi và ca tụng không thôi». Mỗi nơi nơi đều bỏ bộ quả xứng đáng với những vinh dự đã có.

Cần nhớ, những năm về trước, Việt Nam đoạt giải vô địch đơn, đôi bóng bàn Á Châu. Năm 1958 Việt Nam cũng đã đoạt hai huy chương Á và Á bóng bàn, đôi và toàn đội nam. Nhưng chưa lần nào các đoàn chiến thắng đã được đánh cho những vinh dự hiện nay.

Điều ấy cũng dễ hiểu. thời thế đã đổi khác. quan niệm về thể thao của bài chế đã xưa và nay không giống nhau, và tức cầu vẫn là môn thể thao đại chúng.

Chương trình liên hoan đành cho phái đoàn quân chiến thắng đi viếng các vùng chiến thuật, để khuyến khích phong trào thể thao tại các nơi.

Nhưn bầu không khí vui vẻ ban trưm hội tuyển nghe những lời chúc tụng đẹp như thơ, tuyển thủ sống trong khoái cảm lâng lâng như thoát tục. Nhưng đó chỉ là ngày đầu ra lo ngại. Không phải không có lý do.

Lo ngại rằng, vinh dự đến với anh em sống say như men chiến thắng, anh em chỉ biết có hiệu tại mà quên chú trọng đến tương lai. Tương lai do là giải vô địch Á Văn sẽ tổ chức tại Vòng Cầu vào tháng cháp năm nay.

Lo ngại rất đúng. Vì khi gối lên vinh quang, người ta hay ngủ quên đến chừng hừng tỉnh. kẻ khác đã vượt tiến. Hiện chỉ, ngết kẻ lại đã đoạt giải Merdeka tuy nhỏ ở nhiều yếu tố tốt đẹp, nhưng không phải là không có mầm nhẩn.

Yếu tố tạo chiến thắng như đã biết một phần nhỏ ở tinh thần kỷ luật và đồng đội, sự thần luyện đến nơi đến chốn, đinh dưỡng đúng mức, kỹ thuật và mạch lạc đều. Nhưng, đoạt giải, không phải là chỉ nhờ có tài nghệ. Điều nầy, ở ngày xưa đã đề lại dấu vết.

Nếu ta rơi nhẩm vào toàn A có những cường địch như Mã Lai Á Đại Hàn Miên Điện. Thái Lan, chưa hiểu ta đã ra sao. Đó là mạy mắn thời nhỏ.

Năm vào toàn B, tài nghệ các hội tương đối ngang nhau, nhưng nếu Bạn tổ chức không áp dụng điều lệ môn của F.I.F.A Lấy số hoàn vẻ bán thăng mà phân định. trường hợp có hai hay nhiều hội đồng điểm nhau— nên áp dụng lệ bán thắng hơn như tỷ trước thì ta đã chẳng được may mắn vào chung kết. sau khi thua Ấn Độ 0-1. Đó là may mắn thứ 2. Như vậy, cho thấy, ta đoạt giải một phần của đã nhờ ở may mắn. Nói một cách khác tài nghệ của ta vẫn chưa phải toàn bích.

Ở Kuala Lumpur, chỉ có 10 hội thăm độ. Tại Vòng Cầu có số nhiều hơn. Tại đó sẽ có đoàn TH đông nhất hơn đàm đầu thủ gia tại Kuala Lumpur. Đã có đoàn Nhật Bản A đang đề tuyển tuyển tài nghệ tại Âu Châu. Số có đoàn Đại Hàn, đoàn Mã Lai Á, đoàn Miên Điện sẵn sàng. Nhưn, Nguồi ra con đặt đích thể đang ngại khác là đoàn Do Thái.

Phần sự của Hội tuyển VN tại đệ Ngũ Á vận hội Vòng Cầu sẽ không phải dễ. Bởi đó, tuyển thủ VN có quyền hưởng những vinh dự mà chiến thắng đã đành cho. vì các bạn đã tiến xứng đáng.

Nhưng các bạn không nên ngủ say trên vinh quang, cũng không nên để cho vinh quang biến các bạn thành kẻ ngủ say trên vinh quang thành. Vì khi tự phụ các bạn sẽ chểnh mảng trong công việc thần luyện, vật chất và tinh thần, tài nghệ các các bạn sẽ hà hơi hưởng.

Sự chiến thắng trong giải Merdeka 1966 đã đưa các bạn vào một kỷ nguyên mới, kỷ nguyên mà tài nghệ của các bạn được coi là trường thành. Các bạn có bổn phận phải trui luyện gân giữ đề sau này nếu không bơn ít ra cũng ngang với thành tích đã qua.

Bởi thế sau chuổi đài liên hoan các bạn nên chú tâm đến việc thiêu luyện lại để đã xứng đáng. sẽ cho xứng đáng với tên nước có VN sẽ được nêu cao cao mãi.

HUYỀN VŨ

TIẾP THEO 4 TRANG 5

tháng 8 năm 66. quá nước dự định 13 cái choáng thêm hết gần một phần nữa không đắt giữa lòng nhà U phía sau, cảm bon phần nữa phía trước, mười nhà đã bắt tạo hoà đã chiếm cả bao đây bài bên, chưa lại giữa trung tâm điểm khu Giải Trí. xế xẻ trước 1 thửa đất khá rộng. sau nầy có thể thiết lập với ba cơ sở công ích cho Khu Giải Trí.

Hoạt động của nhà snack bar trong Khu Giải Trí gồm có 2 phần phục trước quán trà thật trang bị đẹp đề khách vào ngồi uống rượu, ngăn nhạc có bối bàn và nơi chiêu đãi viên tiếp đón (phần sau quán là các phòng bán đàm có gắn chọn phục dịch.

Quyền xử dụng mỗi snack bar hạn chế với số tối đa 8 gái. Điều kiện bắt buộc mỗi gái phải 18 tuổi trở lên. được cơ quan Y tế công lập chứng nhận không mang trong người những chứng bệnh truyền nhiễm nhất là ho lao và phong thủi.

Kế kế viết bài này thấy «Khu Giải Trí An Khê là một lối đi khá có khả năng lôi cuốn tập trung đông đảo đông bào tử chỉng tỏ thì đó vẫn mình và các đồ thị tiền bộ mà Nam Việt Nam nên khai thác làm ăn góp phần với Chánh quyền địa phương và Sư đoàn 1 Kỵ binh không vậy Hoa kỳ tạo được cho An khê vương mình đến một thì trăm ngày nay và tương lai sẽ cốt tốt đẹp hơn.

Và Khu Giải trí An Khê còn là một công trình nổi riêng trong khuôn khổ tài thiết và xây dựng quận Âu Tức, nơi chưng là 1 thì điểm đầu đầu trên toàn quốc thực hiện yêu cầu tập trung và biệt lập giải mái dân.

Đó cũng là 1 điểm non dành cho sự quyết tâm của cơ quan trách nhiệm quận Âu Tức. Thật vậy nếu không có sự quyết tâm của chánh quyền quận Âu Tức. Khu Giải Trí An Khê không thể có ngày nay.

III—Phải cải tạo đời sống gái mãi dâm.

Đời bắt tập trung và biệt lập gái mãi dâm, vùng vùng của đông bào là chỉ yếu của Chính quyền :

— Ngăn cấm mọi hành vi lỗ lăng của các gái mãi dâm có hại đến thuần phong mỹ tục, vì dụ như ăn mặc hở hang tự do đi lại ngoài công lộ, gây đau cũng có thể bắt cả hồn hết vẫn giữ nơi ngoại kiều là lối ăn xôm trong các xóm ở đại nhà nhau tực tlu.

— Ngăn cấm gái mại dâm tiếu pha phong phú qua lộ liệu gợi lòng thèm muốn ước mơ của những thiếu nữ con nhà trong trắng biên lãnh.

— Và cũng do sự phong phú của gái mại dâm một phần, anh hưởng không ít đến gia sinh hoạt, thiệt hại lớn cho những thành phần nghèo khó — thành phần mà Nội các chiến tranh từ khi mới nắm quyền được tuyên bố lưu tâm hơn hết — thành phần mà tiền công và lợi tức của họ không theo kịp với giá vật hàng leo thang.

(CÒN NỮA)

XEM TRANG 7

Loan mắt nhung

Tạp Báo Ngoại Quốc

(Tiếp theo và hết)

Trôi nổi

Sau thời kỳ đệ nhị thế chiến, khi Hoàng Gia Nhật và Nội các Chiến tranh phải đầu hàng bom Nguyên tử Mỹ, «Hoa Đào cùng theo các Hoa » Nghệ Giả» khác đã tu, đang lúc phân vân nửa muốn ở lại làm bà chị già con các nhà Đào bà Saito niện lâm chủ một tiệm ăn Nhật tại Nữ Ước viết thư sang giúp việc. Hoa Đào bèn sửa khăn gói viên du một chuyến. Hoa Đào định bụng nếu thích sẽ ở mãi, bằng nếu lại gặp sự gì trái, Hoa Đào sẽ về nước vào nửi tu hành đến mãn kiếp.

Lo ngại rất đúng. Vì khi gối lên vinh quang, người ta hay ngủ quên đến chừng hừng tỉnh. kẻ khác đã vượt tiến. Hiện chỉ, ngết kẻ lại đã đoạt giải Merdeka tuy nhỏ ở nhiều yếu tố tốt đẹp, nhưng không phải là không có mầm nhẩn.

Yếu tố tạo chiến thắng như đã biết một phần nhỏ ở tinh thần kỷ luật và đồng đội, sự thần luyện đến nơi đến chốn, dinh dưỡng đúng mức, kỹ thuật và mạch lạc đều. Nhưng, đoạt giải, không phải là chỉ nhờ có tài nghệ. Điều nầy, ở ngày xưa đã đề lại dấu vết.

Nếu ta rơi nhẩm vào toàn A có những cường địch như Mã Lai Á Đại Hàn Miên Điện. Thái Lan, chưa hiểu ta đã ra sao. Đó là may mắn thời nhỏ.

Năm vào toàn B, tài nghệ các hội tương đối ngang nhau, nhưng nếu Bạn tổ chức không áp dụng điều lệ môn của F.I.F.A Lấy số hoàn vẻ bán thăng mà phân định. trường hợp có hai hay nhiều hội đồng điểm nhau— nên áp dụng lệ bán thắng hơn như tỷ trước thì ta đã chẳng được may mắn vào chung kết. sau khi thua Ấn Độ 0-1. Đó là may mắn thứ 2. Như vậy, cho thấy, ta đoạt giải một phần của đã nhờ ở may mắn. Nói một cách khác tài nghệ của ta vẫn chưa phải toàn bích.

Ở Kuala Lumpur, chỉ có 10 hội thăm độ. Tại Vòng Cầu có số nhiều hơn. Tại đó sẽ có đoàn TH đông nhất hơn đàm đầu thủ gia tại Kuala Lumpur. Đã có đoàn Nhật Bản A đang đề tuyển tuyển tài nghệ tại Âu Châu. Số có đoàn Đại Hàn, đoàn Mã Lai Á, đoàn Miên Điện sẵn sàng. Nhưn, Nguồi ra con đặt đích thể đang ngại khác là đoàn Do Thái.

Phần sự của Hội tuyển VN tại đệ Ngũ Á vận hội Vòng Cầu sẽ không phải dễ. Bởi đó, tuyển thủ VN có quyền hưởng những vinh dự mà chiến thắng đã đành cho. vì các bạn đã tiến xứng đáng.

Nhưng các bạn không nên ngủ say trên vinh quang, cũng không nên để cho vinh quang biến các bạn thành kẻ ngủ say trên vinh quang thành. Vì khi tự phụ các bạn sẽ chểnh mảng trong công việc thần luyện, vật chất và tinh thần, tài nghệ các các bạn sẽ hà hơi hưởng.

Sự chiến thắng trong giải Merdeka 1966 đã đưa các bạn vào một kỷ nguyên mới, kỷ nguyên mà tài nghệ của các bạn được coi là trường thành. Các bạn có bổn phận phải trui luyện gân giữ đề sau này nếu không bơn ít ra cũng ngang với thành tích đã qua.

Bởi thế sau chuổi đài liên hoan các bạn nên chú tâm đến việc thiêu luyện lại để đã xứng đáng. sẽ cho xứng đáng với tên nước có VN sẽ được nêu cao cao mãi.

HUYỀN VŨ

BÚP BÊ VIỆT

Bà VTC (Quảng Ngãi)
Những cục mọc như nấm ở bộ phận sinh dục là mào gà do một thứ Siêu vi trùng sinh ra Bịnh nầy không ảnh hưởng đến bào thai nhưng cũng là một bịnh phong tình và khi bị mắc bịnh nầy thì có thể mắc thêm bịnh giang mai nữa vì thế nên phải đi thử máu B.W xem có bị bịnh nầy nữa không mà chữa, nếu có bị bồi Résinne de Podophyllin sẽ rụng cục giang mai thì cần phải tuốt BS đích thân chữa chạy mới có bảo đảm.

Bà TRẦN THỊ M (Saigon)
Bà nên đến BV Bình Dân khu tai mũi họng xin BS T.M K trị cho.

Ông TRỊNH HƯNG L (Bạc liêu) Theo kết quả Hình chụp lưng thì bị tẻ thấp các đốt xương sống và đốt xương sống bị mất chất vôi. Ông có thể uống Delimar 5mg mỗi ngày 3 viên. Saliepl Vitamine B 6 viên Vibemine 250 hai viên trong vài ba tuần liền khi đau lưng có thể chưởm thêm nước nóng.

Cậu TRẦN QUANG LỘC (Saigon).—Ăn nhiều mà không thấy mập có thể tại có kỷ sinh trùng hoặc tại đồ ăn không tiêu được. Cậu có thể uống Nizo pan để tây hết các kỷ sinh trùng và đồng thời uống Digestoniase 1 viên trước khi ăn cho tiêu hóa dễ dàng. Sinh tố B tốt hợp như Viplex-B, Com plueo-B cũng rất tốt cho bộ máy tiêu hóa.

— Các chứng phong ngứa uống thuốc hết ngay nhưng bộ thuốc thì lại hay trở lại. Vậy cậu có thể chích Sulfothiol 5 mỗi ngày 1 ống trong 10 ngày rồi nghỉ 10 ngày sau đó chích lại 1 lần nữa để hy vọng cơ thể hết kỳ các chất lắm ngứa. Trong thời gian nầy mỗi ngày uống 2 viên Nicomide C 500.

BB SUMI MOMOSE(Sg) Các chứng tê do thiếu sinh tố loại B sinh ra.

Cô có thể chích Bequtrex B 12 mỗi ngày 2 cc vào mông trong 1 tháng. và uống 1 viên Vibemine 250. Khi hậu lạnh không có ảnh hưởng đến bệnh tê.

— Sau khi có kinh nguyệt nên giữ vệ sinh bằng cách pa Septolides hay Neolide vào trong để rửa, tránh các chứng ngứa ngáy. Con gái có huyết trắng trước khi có kinh không sao.

— Muốn cho da đẻ mịn màng uống sinh tố B (ở trên đã có) và sinh tố A có trong dầu cá thu.

Cô TRẦN KIM H. (Saigon)— Đánh răng kỹ miệng vẫn hôi tại tiêu hóa không đều trong ruột, mà hôi xỉnh ra ngoài. Cô có thể chích Chophytol 1 ống mỗi ngày và uống Rhodiscarbine 2 viên sau mỗi bữa ăn để trị chứng nầy.

Trung Úy N.C. (Saigon).— Ông có thể hỏi và nhờ BS đang điều trị tại ông giải thích triền về bịnh của ông. Chắc BS H. chẳng tiếc gì mà không thông cảm với ông.

— Những người yếu tai hay điếc có máy nghe cho rõ.

Đọc và cổ động nhựt báo SÓNG

TÂM TÌNH NGHỀ GIÁ

THIÊU GIANG thuật theo Life

Đồng tiền Mỹ

Lúc đi chỉ định chơi vài tháng, nhưng dần dần thấy cuộc đời khá dễ chịu, Hoa Đào ở lại tiệm Saito làm cô vần tiếp đãi cho chủ nhân Nhờ sáng kiến của Hoa Đào, khách kéo tới tiệm ăn lũ lượt. Kỹ thuật chiêu đãi nhiều năm của Hoa Đào mang lại những món tiền lớn cho Tiệm ăn.

Bà Saito quý Hoa Đào như vàng coi Hoa Đào như 1 nàng tiên đem lại may mắn bất ngờ... Mấy lần Hoa Đào định ra nước đều bị bà Saito năn nỉ giữ lại.

Đời sống của Hoa Đào trở nên dư giả vô cùng. Hoa Đào linh tiền lương tháng cả ngàn Đô la... Công việc chẳng lấy gì làm nặng nhọc.

Hoa Đào đến tiệm ăn chừng 3 giờ chiều và làm việc tới 12g đêm Hoa Đào đăng đầu một nhóm 30. Nữ chiêu Đãi Viên, chỉ bảo cách chào mời khách cùng giữ tiếu kết. Khách bắt đầu đông đảo từ 7, 8 giờ tối nên quảng đời từ 3 đến 5 giờ chiều. Hoa Đào thường ngồi dậy các đồ em hóa đàn.

«Do Hoa Đào rất ưa Nữu Ước nhưng lòng Hoa Đào vẫn mong một ngày kia có nhiều tiền trở về mở một tiệm ăn trên đất Nhật Bản sao Hoa Đào không mở ngay một nhà bát Nghệ Giả ở trên đất Mỹ thì Hoa Đào trả lời.

— Người Mỹ quá mày móc không thể nào biểu cái thứ ngôi nghề đào Samisen bên cạnh các nàng nghệ giả... nghệ thuật chỉ được điểu luyện tại những nhà kém phi nhiều nơi mà con người ta sống theo tư tưởng bắt cầu đến xa tới con ấo...

Hỏi Hoa Đào cần mong gì về chuyện mở hàng cơm, Hoa Đào nói.

— Tôi muốn có một đời sống trăm lặng bên một cây nhỏ nhỏ... Tôi rất thích có một đến con, nhưng bây giờ thì nước vẫn đó tàn thêm chiều giờ rồi... Nếu như có thể được tôi sẽ nuôi một đứa con nuôi một đứa bé hoàn toàn Nhật Bản... Người Nhật Bản nhiều cảm tính, sau đậm nên khó thông cảm với người Mỹ Khi đi xem một phim chiến sáng Nhật trước cảnh nghệ một mối tình ngang trái người Nhật sự sắt khác lạc trong khi những người Mỹ nghĩ kẻ bên lên ra cười. Tôi không ghét người Mỹ vì họ hiên lành chịu khó, nhưng đôi khi tôi cũng không thể hiểu nổi họ cũng như họ chẳng bao giờ hiểu tôi.

Bác sĩ THIỆN TÂM

Hoa Hồng Đỏ

Bà VTC (Quảng Ngãi)
Những cục mọc như nấm ở bộ phận sinh dục là mào gà do một thứ Siêu vi trùng sinh ra Bịnh nầy không ảnh hưởng đến bào thai nhưng cũng là một bịnh phong tình và khi bị mắc bịnh nầy thì có thể mắc thêm bịnh giang mai nữa vì thế nên phải đi thử máu B.W xem có bị bịnh nầy nữa không mà chữa, nếu có bị bồi Résinne de Podophyllin sẽ rụng cục giang mai thì cần phải tuốt BS đích thân chữa chạy mới có bảo đảm.

Bà TRẦN THỊ M (Saigon)
Bà nên đến BV Bình Dân khu tai mũi họng xin BS T.M K trị cho.

Ông TRỊNH HƯNG L (Bạc liêu) Theo kết quả Hình chụp lưng thì bị tẻ thấp các đốt xương sống và đốt xương sống bị mất chất vôi. Ông có thể uống Delimar 5mg mỗi ngày 3 viên. Saliepl Vitamine B 6 viên Vibemine 250 hai viên trong vài ba tuần liền khi đau lưng có thể chưởm thêm nước nóng.

Cậu TRẦN QUANG LỘC (Saigon).—Ăn nhiều mà không thấy mập có thể tại có kỷ sinh trùng hoặc tại đồ ăn không tiêu được. Cậ

Giá hàng hóa trên thị trường

SAIGON NGÀY HÔM NAY

Giá chính thức Vàng và ngoại tệ :

Vàng 1 lượng	9.700đ
1 Mỹ kim	80đ

Giá thị trường Vàng và ngoại tệ :

Vàng nữ trang 1 Lượng	10.100đ.
Vàng lá 1 Lượng	9.800đ
1 Mỹ kim	170đ.00
1 dollar Hongkong	28đ50

Giá hàng hóa trên thị trường

Gạo Nàng hương 1 kí	21đ.00
Gạo Vé vàng 1 kí	16đ.00
Gạo Sốc nâu 1 kí	13đ00
Gạo thường 1 kí	12đ.00
Nước mắm hảo hạng 1 tỉnh 4 lít	160đ.
Nước mắm thường 1 tỉnh 4 lít	100đ.
Muối 1 kí	15đ.
Đường cát trắng 1 kg	31đ.
Đường vàng 1 kg	28đ
Bột mì 1 kí	26đ
Hột gà 10 quả	70đ.
Tàu hủ 10 miếng	40đ.
Thịt bò+bít tết+1kg	200đ
Thịt heo nạc lột lưng (thăn) 1 kí	270đ.
Thịt heo bắp đùi 1 kí	160đ.
Thịt heo ba chỉ 1 kí	125đ.
Thịt nạc vai 1 kí	170đ.
Mỡ heo 1 kí	80đ.
Cá lóc 1 kí	160đ.
Tôm thẻ 1 kí	150đ.
Tép bạc 1 kí	120đ.
Cua đồ 1 kí	80đ.
Rau muống 1 bó	5đ.
Gà 1 kí	25đ.
Sữa Babilac 1 hộp	100đ.
Sữa Calbest, Con chim 1 hộp	34đ.
Sữa ông già Bảo mẫu 1 hộp	33đ.
Sữa kim cương 1 hộp	30đ.
Vải popeline nội hóa 909 1 th.	50đ.
Vải Popeline sanfort 1 th.	90đ.
Vải tétoron KT 4.000 1 th trắng	125đ.
Vải Tétoron KT 4.000 màu 1m	125đ.
Vải tétoron 3.000 1th	150đ.
Vải Tétoron 2000 1th	130đ.
Vải Polyester Wool 1 th.	1200đ.
Vở học trò 1 cuốn 100 trang	8đ.

Giá thị trường xe gắn máy và scooter

Xe Vespa Super 1 chiếc	110.000đ.
Xe Vespa Standard Piaggio 1 chiếc	105.000đ.
Xe Lambretta Spécial 1 chiếc	95.000đ.
Xe Lambretta 150CC 1 chiếc	80.000đ.
Xe Mobylette xanh 1 chiếc	30.000đ.
Xe Honda 50 CC 1 chiếc	32.000đ.
Xe Solex 1 chiếc	15.000đ.
Xe Puch... VS.50 1 chiếc	34.000đ.
Xe Sachs Impérial 1 chiếc	28.000đ.

Lời ghi chú : Giá cả thị trường trên đây có thể xê xích ít ít, tùy theo mỗi chợ, mỗi khu vực, nếu quý bạn khéo trả giá nhiều thì hàng còn rẻ hơn giá ghi trên.

Những ngày qua giá vàng và ngoại tệ xuống thang nên nhiều thứ trên thị trường ảnh hưởng xuống theo, phần nhiều là những đồ nhập cảng, riêng giá cả thực phẩm và các đồ nội hóa lên hay xuống tùy thuộc ở sự vận tải lưu thông.

BỘ KINH-TẾ VÀ NGUYỆN VỌNG CỦA GIỚI TIÊU THỤ

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Công trong khuôn khổ sản xuất giải quyết các nguyện vọng hợp lý của mọi giới, chúng ta cần thấy Bộ Kinh Tế đã không quản lưu ý đến sự thiệt thòi của các nhà thầu để kỳ kết thể ước cung cấp với các cơ quan Chánh phủ, cho nên mới đây Bộ kinh tế đã đề nghị lên Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy ban Hành Pháp Trung ương và được Thiếu tướng chấp thuận cho thành lập một Ủy ban Liên bộ để cứu xét tất cả những giá cả khó ước cung cấp theo đúng xin của các nhà thầu kể, nếu có lý do chính đáng và sự bồ buộc phải xin tăng giá.

Nhưng, niềm vui trên hết chung cho cả bạt giới công thương gia từ hai bên nam, chính là sự đáp ứng mau lẹ của giới hữu trách kinh tế trước nguyện vọng tha thiết khẩn cầu không quản lúc nào là lâm sao có nơi cho vay tiền để tránh khỏi tình trạng đang hay sắp kẹt vốn.

Thực vậy, để giải quyết nỗi lo âu của công thương giới, Chánh quyền đã kịp thời ban hành song hai văn kiện vô cùng quan trọng :

Văn kiện thứ nhất là Sắc luật số 18-SLU ngày 3-9-1966 ấn định qui chế thiết lập các Tổng hóa khố để các giới doanh thương có nơi gởi hàng và dùng kỳ hóa phiếu làm bảo chứng trong việc vay mượn.

Văn kiện thứ hai là công thư đề ngày 7.9.66 của ngân hàng Quốc Gia VN gửi cho hiệp hội các Ngân hàng, sau khi đã thỏa hiệp với Bộ Kinh tế.

Theo văn thư này thì với mục đích giúp cho các công thương gia vượt qua giai đoạn khó khăn, khuyến khuyết tiệc bực hiện nay, Ngân hàng Quốc Gia thuận để cho các Ngân hàng trung gian được xin tái chiết khấu các thương phiếu, ngoài mức tín dụng tối đa mà Ngân hàng Quốc gia đã ấn định cho mỗi Ngân hàng trung gian từ trước.

Các khoản tái chiết khấu này trên đành cho các tín dụng mà các ngân hàng trung gian đã cấp cho công thương giới hoặc để nhập cảng nguyên liệu kỹ nghệ, hoặc để nhập cảng một số sản phẩm thiết yếu như sữa hộp, bột mì, giấy in báo, đường, ấu được đặc chế, sắt tôn mây hóa, đồng cơ, dụng cụ trang bị, hoặc để thanh toán thuế hình giá bổ doài đánh trên các mặt mác và dụng cụ trang bị lấy ra khỏi kho thương cảng sau ngày 17.6.66.

Đối với các nguyên liệu kỹ nghệ, tỷ lệ tín dụng có thể lên tới 79 hay 80% tri giá thương phiếu. Đối với các sản phẩm thiết yếu nói trên tỷ lệ tín dụng có thể lên tới 60% hay 80% tri giá thương phiếu.

Tuy nhiên trong cả 2 trường hợp, tri giá của thương phiếu không thể vượt quá trị giá hàng hóa gồm cả giá cấp bến, đảm phụ cũng có kinh lệ và phân xuất quản binh nếu có.

Đối với tiền vàng nước để thanh toán thuế hình giá bổ doài, tỷ lệ tín dụng tối đa có thể ngang với số thuế phải trả.

Nhờ vậy, nhờ sự giúp đỡ của ngân hàng Quốc Gia chắc chắn từ nay các Ngân hàng trung gian sẽ đành thêm nhiều dễ dài cho công thương giới trong những lúc kẹt vốn, thiếu tiền.

Những sự kiện trên quả thỉnh hãy ở trên đã cho chúng ta thấy rằng các biện pháp cải cách tiền tệ, kinh tế và tài chánh ban hành ngày 16-6 tuy rằng cũng rất vì sự cần thiết phải bảo tồn trong tài kinh của Đất Nước Sông không phải vì thế mà chánh sách đã quên không lãng nghe nhu cầu yêu vọng của đồng bào các giới.

Tuy nhiên, mọi nguyện vọng chỉ có thể được chấp nhận nếu có lý do xác đáng, xuất phát từ một lập trường xây dựng phù hợp với đà tiến triển của Chương trình ổn định Kinh tế Quốc gia.

Tài liệu trau dồi Anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh quốc gia ngày 14-9.66

Đề trả lời (in reply) bài diễn văn của tổng thống De Gaulle đọc mới đây (recently) tại Nam Vang, ngoại trưởng Trần văn Đỗ đã tuyên bố với đài Vô Tuyến Truyền hình Luxembourg rằng : Sự có mặt (presence) của người Hoa Kỳ chỉ là hậu quả (consequence) của sự xâm lăng (aggression) do Bắc Việt điều khiển (directed). Đường lý ra (logical and correct) phải yêu cầu Hà nội chấm dứt sự xâm lăng của bọ trước khi yêu cầu chúng tôi hạ khí giới (lay down arms tức là bỏ súng xuống hay hạ khí giới).

Lời tuyên bố của bác sĩ Trần văn Đỗ được ghi như sau :

— Tôi phải nhìn nhận chúng tôi chờ đợi bản tuyên ngôn (statement) của tướng De Gaulle với một sự tò mò (curiosity) và cho đến bây giờ lời đề nghị của Tướng De Gaulle đưa ra những lời lẽ có tính cách tổng quát (general terms). Tướng De Gaulle chưa bao giờ bày tỏ rõ rệt (expressed clearly) ý kiến của ông về sự trung lập hóa (neutralysation) VN.

Bên yếu ngoa của tướng, tướng De Gaulle đã tiết lộ những nguyên nhân các chiến cuộc VN...

Theo ông ấy Hoa kỳ đã đưa quyền hành (authority) chính trị và quân sự vào miền Nam VN và đồng thời chiến cuộc đã đến sang (revived) là làm sống lại nhưng ở đây viết thế không được phải đối nghịch (no world) hình thức (shape) của một sự kháng chiến quốc gia (national) resistance). Tôi lấy làm phân nàn (deplore) rằng sao tướng De Gaulle lại nhắn lại (misinformed chính nghĩa là nghe những tin tức sai lầm xuyên tạc) như vậy và điều không may (unfortunately) là ông không phải người duy nhất nhầm lẫn. Nhiều nhân vật có tiếng tăm cho cử tin (believing) và mới đây đã nói rằng cuộc chiến tranh kéo dài 6 năm mà chúng tôi chiến đấu chống lại sự xâm lăng của BV là một chiến tranh chính đặc lập...

Các nhân vật đó phải vô tư (impartial) hơn và phải chăm chú nghe đúng tin tức hơn để phù hợp với địa vị của họ. Không biết các ông ấy có biết đúm cho là kể từ ngày kỷ thời vũ ngừng xung đột (cessation of hostilities) từ năm 1954. Miền Nam VN đã giữ vững một nền độc lập hoàn toàn (complete independence). Cho đến năm 1959 ở Cà Mau, Sầu Bắc Việt bắt đầu trực tiếp xâm lăng vào miền Nam chỉ có 700 kỹ thuật gia (technicians). Hoa kỳ tạo đây. Vậy thì có phải sự có mặt của những kỹ thuật gia này là thể cho số kỹ thuật gia Pháp đã mình định cho ý nghĩa cuộc chiến tranh giải phóng (war of liberation) của chúng mình danh Mặt Trận Giải Phóng ?

Lời tuyên bố của Tổng thống De Gaulle đã tiết lộ những nguyên nhân các chiến cuộc VN...

— Tôi phải nhìn nhận chúng tôi chờ đợi bản tuyên ngôn (statement) của tướng De Gaulle với một sự tò mò (curiosity) và cho đến bây giờ lời đề nghị của Tướng De Gaulle đưa ra những lời lẽ có tính cách tổng quát (general terms). Tướng De Gaulle chưa bao giờ bày tỏ rõ rệt (expressed clearly) ý kiến của ông về sự trung lập hóa (neutralysation) VN.

Bên yếu ngoa của tướng, tướng De Gaulle đã tiết lộ những nguyên nhân các chiến cuộc VN...

Theo ông ấy Hoa kỳ đã đưa quyền hành (authority) chính trị và quân sự vào miền Nam VN và đồng thời chiến cuộc đã đến sang (revived) là làm sống lại nhưng ở đây viết thế không được phải đối nghịch (no world) hình thức (shape) của một sự kháng chiến quốc gia (national) resistance). Tôi lấy làm phân nàn (deplore) rằng sao tướng De Gaulle lại nhắn lại (misinformed chính nghĩa là nghe những tin tức sai lầm xuyên tạc) như vậy và điều không may (unfortunately) là ông không phải người duy nhất nhầm lẫn. Nhiều nhân vật có tiếng tăm cho cử tin (believing) và mới đây đã nói rằng cuộc chiến tranh kéo dài 6 năm mà chúng tôi chiến đấu chống lại sự xâm lăng của BV là một chiến tranh chính đặc lập...

Các nhân vật đó phải vô tư (impartial) hơn và phải chăm chú nghe đúng tin tức hơn để phù hợp với địa vị của họ. Không biết các ông ấy có biết đúm cho là kể từ ngày kỷ thời vũ ngừng xung đột (cessation of hostilities) từ năm 1954. Miền Nam VN đã giữ vững một nền độc lập hoàn toàn (complete independence). Cho đến năm 1959 ở Cà Mau, Sầu Bắc Việt bắt đầu trực tiếp xâm lăng vào miền Nam chỉ có 700 kỹ thuật gia (technicians). Hoa kỳ tạo đây. Vậy thì có phải sự có mặt của những kỹ thuật gia này là thể cho số kỹ thuật gia Pháp đã mình định cho ý nghĩa cuộc chiến tranh giải phóng (war of liberation) của chúng mình danh Mặt Trận Giải Phóng ?

ĐỒ MỖ HÔI TRỘM
ĐẬU GAN
NHI KHOA NHÂN SÂM TẤN số 51
Tr.: Trẻ Em BỒ MỖ HÔI TRỘM, ăn uống chậm tiêu, gầy BAN, TRẮI day dứt khóc đêm, sức khỏe suy giảm. Bổ dưỡng Trẻ em đau lâu nên dùng
ĐẬU GAN TÁO BỐN HOÀN số 27
Tr.: ĐẬU GAN : gầy ốm xanh xao, ăn mất ngủ, ăn chậm tiêu. Biếng chơi HO KHẠC ĐÀM ĐỤT và TÁO BÓN.
Ông phát hành tại nhà thuốc
NGUYỄN ĐÔNG DI
379 Phan Đình Phùng... Saigon
Các tiệm Hoa. Việt đều có bán.
2073 - 2074 BY/TQCD/P ngày 30-6-66

ĐẬU GAN! YÊU GAN!
Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon, chóng tiêu hóa, rất mệt dễ, rất mạn ở mặt, ngứa ngáy mình, bồn tiểu, ngứa, ngứa da, đường thuốc
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(55 1 đ trị gan và số 2 đ bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 617 ngày 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM
thường hay bị: bồi hồi, choáng váng sau sẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mất bất thường, về đêm không mất ngủ, giựt mình sự bài, suy yếu thần kinh nên dùng thuốc **BỔ TIM Quảng An Hòa** để trợ tim an thần
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) (KN số 616 ngày 18-12-63

HO SIẾNG! Các chứng SIẾNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, ức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho vào hậu đùng thuốc Ho **QUẢNG AN TIÊN** (có bán ở các tiệm thuốc Bắc, T. ph, h.: Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê Văn Duyệt Sài.gòn)
KN số 615 ngày 18-12-63

BÌNH PHONG THÁP TỂ BẠI
Đau nhức thấp xương, nhức mỏi đau thắt ngang lưng, đường khó
PHONG THẤP QUẢNG AN HÒA
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) TPHÀ Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê Văn Duyệt Saigon K.N.S. 611 ngày 18-12-3

Kinh nghiệm khu giải trí An Khê

Mấy biện pháp cải tạo đời sống gái mãi dâm

● Bài của HÒ THƯỢNG HIỀN

Trên nhật báo Chính Luận số ra ngày 27-7-1966, chúng tôi đã có đăp trình bày một số kinh nghiệm sau khi Khu Giải Trí An Khê thành lập : những chi tiết an ninh cho quân nhân Đồng Minh vào bar cũng như ngoại lợi các chủ bar trong khu biên biên, và sự ảnh hưởng đến đời sống đồng đảo.

Công trong khuôn khổ trình bày những kinh nghiệm của Khu Giải Trí An Khê, ở đây, chúng tôi sẽ đề cập đến một vấn đề có tính chất xã hội, liên quan đến đời sống các gái mãi dâm.

Trong một phiên họp các chủ bar tại Khu Giải trí An Khê ngày đầu tháng 8 năm 1966, Ban điều - một tổ chức gồm giống như «Liên đoàn chủ nhân nhà thổ bên Pháp (L'amicale desmaitres d' hôtels meublés de France) được bầu có thêm thể thức đàn chủ thăm tàn gần nói giữa Chánh quyền quận An Tức và các chủ bar về mặt bảnh chánh, ông chủ tịch Ban đại diện đã phát biểu đúng khoác chân thiết nói được không ngoài mục đích yêu cầu thực hiện vệ sinh phòng bệnh của cơ quan Y tế Đệ nhất Sư đoàn Kỵ binh Không vận Hoa kỳ để bảo đảm sức khoẻ cho các quân nhân Mỹ vào bar, vì dụ : cấm bán rượu trong các bar, không được bán rượu trong ly thủy tinh, chỉ để nguyên trong chai như ở nước ngoài, và trường hợp whisky thì đựng ly giấy, bắt cho bậu và cấm nuôi dưỡng trong Bar

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C : (31 thước hay 9755 kc/s và 275 thước hay 1090 kc/s)
Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B : 41 thước) hay 7245 kc/s hoặc 491 thước 160 kc/s).

Dictation from Vietnam for Transmission
Wednesday 14th September 1966.

ONE ITEM

FOLLOWING IS THE DECLARATION OF FOREIGN MINISTER TRAN VAN DO ON DE GAULLES STATEMENT IN PHNON PENH

In reply to Gen. De Gaulle's speech made in Phnom Penh recently, Foreign Minister Tran van Do declare to Radio Television Luxembourg that « the American presence is only a consequence of the aggression directed from North Viet-Nam. It is more correct, more logitical to ask Hanoi to cut an end. First, to their aggression before requesting us to lay down our arms. »

Dr. Do's declaration read as follows :

I must admit that we were waiting for General De Gaulle's statement with curiosity till now the proposal stated by General De Gaulle was made in general terms. He has never expressed clearly his idea on the neutralisation of Vietnam.

In his statement, General De Gaulle has disclosed the causes of the Vietnam War.

According to him, it was be cause - I quote - « the political and military authority of the United states installed itself in South Vietnam, and at the same time, the war has revived in the shape of a national resistance. » I deplore that General De Gaulle could be so misinformed, sad unfortunately, he is not the only one. Other personalities and some well-known ones keep on believing and saying recently that the 6 years war we are fighting against the aggression from North Vietnam is an independence war. »

They should have been more impartials or better informed being at their position. Do they not know that since a cessation of hostilities agreement was signed in 1954, South Vietnam has been in possession of its complete independence.

Even until 1959, at the time when the North Vietnamese Communists begun their aggression directed against the South, there were only 700 American technicians. Did the presence of these technicians, replacing the same number of French technicians, justify the war of liberation in the South, by the so called « Front of Liberation ? »

HỒNG NHI TÁN
ÔNG TIÊN
Thuốc bổ trẻ em còn trong tháng đến 6 tuổi :
LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐÊM
TRONG MÌNH HÀM NÓNG
Giúp cho đứa nhỏ mau mạnh và chóng lớn
Bán ở các tiệm thuốc Bắc
Nhà thuốc ÔNG TIÊN – Phố Lãm CHOLON
K.N., B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

TỦ KÊU phụ trách

BÀ HÀNG XÓM THAN PHIỀN !

Đang lúng túng vì thơ bí vần
Bỗt loay hoay, cô nhận không ra
Bỗng bên hàng xóm một bà
Chợ sang nhiều áo kêu ca đủ điều :
—Nhờ nhà báo can thiệp cho khi
Viết những gì, nhảm nhí cả thôi
Sao không nói giúp một lời
Để ông chính phủ thấy đời đàn đen ??
—Ôg. thưa bà chỗ quen, chỗ biết
Bà cần gì to thiệt cho nghe ?
Xin đừng đầu đâu cho che
Vào đề ngay hộ, mau mê lắm chi ?
—Ư, muốn chết, chúng lý quá cỡ
Giữa bàn ngày, giữa phố trung tâm
Hai thằng trời đánh thánh đâm
Nhà tôi cướp giựt, hà hàm chợ luôn!
Mất một sợi dây truyền hai chỉ
Lại đeo thêm chiếc vì xách tay
Nam ngàn bạc một cũng bay
Giấy tờ đủ thứ, lãi này tại ai..?
Ông nhà báo có tai có mắt
Chuyện ngang phè, quá quát như rỉ

Mong chính phủ cấp thói quét sạch
Bọn côn đồ, tìm cách trị an
Những phường cướp cạn đẹp tan
Dân sung sướng lắm, muốn vàn cám ơn »
—Ô chính phủ xanh rờn... ý thức
Rất can trường, thành thực giúp dân

Bấy lâu cướp loạn đồ thành
Bởi chưng nội các chiến tranh đang còn.
Bận vào việc sinh tồn nòi giống
Bận hy sinh, bận chống kẻ thù
Còn trăm ngàn thứ phải lo
Việc côn con ấy tạm cho ra ngoài !
Lúc ở nhà bà tai lo lắt
Bước ra đường miệng lưỡi đề mồ ?
Sao không lên tiếng tri hộ
Kêu ông cảnh sát tới vô chùng đi ?
Bà hàng xóm cười khi, khỉnh khỉnh
Mồi trề ra, mặt tỉnh, nhún vai :
—«To» ra suốt mặt phố dài
Hết hơi, khàn tiếng nào ai giúp giùm ?
Khi bọn cướp đã chuồn đi mất
«Hàng giờ» sau cảnh sát tới nơi
Ôi thôi mọi việc đã rồi
Chỉ côn đầm ngực kêu trời tiếc thân...!»
—...Tại sở bà xui nên đến thế
Chính phủ nay không dễ kiếm đâu !
Anh em cảnh sát từ lâu
Tận tâm phục vụ, sạch lâu như gương !
Các vị ở ty đề thương ghé lắm
Làm việc tài, nhanh nhẹn một cây !
Sở bà lẻ số không may,
Thói cam chịu vậy, đăng cay cũng hoài !»
Bà hàng xóm chỉ ngay vào mặt
Mồng rằng : «Ông thật bất lương »
Cái quán nhà báo chết chương
Bà mắng vậy ta nghe cũng khoái
Nghĩ mình thua chẳng cãi lâm chi
TỦ-KÊU

KIM-ĐÍNH

Đương không đem lại bất phiền
Tình người bứa nọ cuộn kèn giữa tôi
Bỗng đêm trí nhớ hẹp hòi
Cân duyên hẩn trội ra ngoài rồi thay
Xem qua thì chẳng được gì
Vài con mắt rộng nhu mì khuyên lơn
Cho bằng độ một biết thêm
Màn thưa vòng lượng chính chuyên đời tình
Có em một đầu tình tôn
Lúa con mắt giọt cường toan đó nhưới
Thầy bôn ba lại bằng mười
Soi ân cần rộng quân thói mau mà
Đi cho thỏa khỏi thói lê
Hà tất cưới cợt cai bề lầm thay
Có nhau phải có cho hoài
Bằng không thì cho đạm ai lại thôi
TÔ ĐÌNH SỰ

Những cây chỉ và những người muốn chỉ một cây đều mê :

THƠ CHỈ TÚ - KÉU

— Chỉ với chiến tranh, cách mạng, Chỉ với tham quan, ô lại, với chế nhảy bàn độc, rồi bỏ làm người, chỉ với thối nát, nhiều nhương gì tham nhũng.
— Không đọc thơ chỉ ăn mất ngon, ngủ với vợ mất sướng, tán người tính mất hay, nói chuyện vô duyên, nhạt nhẽo.

TRUYỆN NGẮN

NGƯỜI NGỒI TRÊN MỘ

● của XUYÊN VIỆT

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

— Thưa Luật sư, mọi người vẫn tào khoán tiếc công trình xây dựng vẫn hoa của Luật sư bị hỏ đó. Lúc này Luật sư cần sống thế của tự điều của Luật sư sẽ có thêm vì có nhiều tự ngữ biểu tính, chẳng hạn những ngữ xuống dưong. Cách mạng, tranh đấu, thuyết phục, ngày nay nghĩa đã biến đổi hẳn.

— Thực ra không có gì biến đổi. Vì khi mà ngôn ngữ không thể hiện đúng đắn lý tưởng chính xác của con người thì đó chỉ là sự lừa bịp để tiến nhân phục vụ cho những quyền tiếc không ra gì !

Luật sư lại nhếch cười bảo tôi :

— Vì lại bây giờ tôi có về với người nhà thì chưng thiếu ngôn ngữ để gian thiệp.

Cuốn tự điển của tôi bây giờ chưng như đã hỏng cả rồi... Nay ông bạn ở... đành từ «ái quốc» bây giờ nghĩa là gì ???

— Thưa Luật sư...

— Luật sư Tập cười thế thế. Tôi thấy người mất đang trao ra. Tôi nghiệp!

Giữa lúc đó tôi quên bẩn đi là mình đang nói chuyện với bóc mà Luật sư Đào vấn Tập.

Tôi say mê đàm luận và tự nhiên tôi thèm thuốc lá. Tôi đang muốn ngồi ở ra ngoài mua thuốc và Sương thì Đào vấn Tập tiên sinh cũng giục Tôi đi mua thuốc. Ông muốn bắt với tôi một điều thuốc tây kì. Ông cười, nói :

— Nếu người chết (như tôi chẳng hạn) cứ hiểu về ăn uống hết sạch mọi đồ vật cũng kiểu lí lấy thì cố lẽ người ta bết cũng ? Tôi chắc đúng bạn tôi không tiếc tôi điều thuốc nhỉ ?

Tôi vội và chạy đi mua. Tôi ra ngoài cũng chẳng chỉ khoanh khắc sau trở lại chế cái nhưng Đào vấn tiên sinh đã khuất dạng biệt tăm. Tôi bảng khuâng đặt gói thuốc vào bàc bên thành mộ, đốt chây ba cây lư hương và tôi khẩn vái cái thành tâm : «mới Tiên sinh chứng dám cùng tôi tâm lòng chân thật...»

Tôi buồn bã đứng lên. Tôi giống như kẻ mất hồn. Tôi đứng ngơ ngác trước mộ Đào tiên sinh gần nửa giờ rồi thất thểu đi ra.

Chiều nay, như vậy tôi cũng chẳng học được gì ! Gặp nhà học giả quá cố thương ung hiện là 1 vinh hạnh lớn, tôi không tiếc thời gian.

Chỉ ân hận là bao nhiêu đầu vật tưt ray về cuộc đời của tôi, bao khối não tâm tư tôi chưa giải tỏ được mà tôi quên chưa hỏi đem hỏi cô học giả. Tôi tiếc đáp may duy sáng đó.

Cuối cùng tôi lại vẫn quay trở về đường vào sự tự quán quan ở bửu. Và mai sáng tôi lại phải tới lớp học Hình ảnh đưa con gái học trên lại là niềm đáng quan cay đành cho tâm hồn tôi. Tôi tại quay quất với tôi, với ao và cuộc đời.

Lúc nay tôi lâm tâm mưu. Tôi nghe như đọt được nhà Luật sư Đào vấn Tập.

Tôi say mê đàm luận và tự nhiên tôi thèm thuốc lá. Tôi đang muốn ngồi ở ra ngoài mua thuốc và Sương thì Đào vấn Tập tiên sinh cũng giục Tôi đi mua thuốc. Ông muốn bắt với tôi một điều thuốc tây kì. Ông cười, nói :

— Nếu người chết (như tôi chẳng hạn) cứ hiểu về ăn uống hết sạch mọi đồ vật cũng kiểu lí lấy thì cố lẽ người ta bết cũng ? Tôi chắc đúng bạn tôi không tiếc tôi điều thuốc nhỉ ?

— Sống là phải chấp nhận cái thói thấp quái quái, cả cái thoái mái. Cuộc đời có đẹp có xấu, có khổ đau cũng có sa sút.

Nên không có chẳng mâu thuẫn nhưng phi lí thì tôi tưởng cuộc đời sẽ không

Con là cuộc đời cũng hiểu cho ? Không nên tìm kiếm gì khác nếu mình không đủ sức chịu nhẫn khi mọi sự sẽ tới với mình.

Chuyện ze ngông tại ngẫu Bây Hiền. Tôi nhìn theo dòng khách lạ bàng vào sóm đặt.

Tôi nhũng ! Mưa thấy lạnh, và ướt. Tại lại đói. Thân thể mỏi cả phế ai rang ở đâu đân vật mất tôi.

Tôi khẽ. Và tôi bỗng đang đan bỗ chính là biện hiện vậy.

AI DẠU BÌNH TRỊ ?
TRƯỜNG PHONG TRÍ - LÂU HOÀN
TRỊ NỘI VÀ NGOẠI TRÌ BÌNH MẠCH LUÔN

XEM TIẾP TRANG 4

Nguyên tác
KIM DUNG

Dịch thuật
THƯƠNG LAN

Số 76
CHƯƠNG VI

Tuyết Sơn Sư Đồ

Tuy thế kiếm pháp kỳ diệu của bốn phái, có thể nói là số song trong thiên hạ, chư vị sư đệ mỗi khi làm đ ịch nên tận dụng sở trường của mình để tấn công sở đoản của địch, tuyệt đối không nên cùng đối phương ra sức bằng nội lực, mà phải xoay sở thế sao để dùng kiếm pháp biến hóa ảo diệu của mình làm phương tiện thắng l

Mọi người cùng gật đầu thán nghi:

« Lời của Bạch sư ca, quả thật đã vạch trần tim phổi ra vậy »

Vì rằng Cái Đức tiên sanh Bạch Tự Tại - thành chủ Lăng Tiêu sơn trang mà Tuyết Sơn phái - lúc nhỏ may mắn ngộ được kỳ duyên, phục nhân linh dược, nội lực nhờ đấy tăng tiến phi thường, bằng như một người thường đã qua sáu bảy mươi năm khổ luyện.

Nội công pháp môn của Tuyết Sơn phái vốn ta chẳng bì kịp các phái khác, nhưng B.h Tự Tại nhờ vào cơ duyên may an trên, nên trái lại đã tiến hơn cả các cao thủ phái Thiếu Lâm, Võ Đang.

Nhưng ông tự biết rằng Linh dược điệu dược chỉ có thể gặp mà không thể cầu, nội lực của ông tuy cương thanh, nhưng các đệ tử của ông tại khiêm khuyết.

Ông lại là người bao thắng tự cường, chẳng hề khi nào chịu nói rõ nỗi đoản mình với đệ tử của mình. Các đệ tử nơi Lăng Tiêu Thành một mình mót cho bế cửa luyện tập, sự phụ tại chẳng hề nhắc đến, cho rằng tự cang tướng chẳng nên ngoại công phu của bốn phái đều đạt đến mức độ nhất đẳng thiên hạ. Ngờ đâu chuyện đến Trung Nguyên nầy, liên tiếp thất bại! Ngũ kiu Bạch Vân Kiều tử vong tuyệt, mọi người hàng hoàng vô lệ.

Bạch Vân Kiều dựt lưu liên đem những tinh điểu biến hóa của tăng chiêu tăng ngon kiếm pháp của Tuyết Sơn phái chỉ chiêu mạch cho mọi người nhận thức.

Lại gió bão vụ sư đệ khác bước ra tỉ thí để dượt sư tài nghệ, luận phiên đối sau người mới tài Diêu Vân hai gã ra ngoài sanh phòng thế cho Triệu, Vương hai người.

Qua một phen học kinh nghiệm ấy, mọi người đều đều xa thế hẳn, bỗ kỳ hai chiêu kiếm pháp nào nếu sử dụng bằng đúng mức, là một vấn đề chết sống của bản mạnh trong khoảng khắc, người nào cũng chăm chú tinh thần theo dõi cử chỉ đấu, không có đam chênh mảng lơ đễnh như lúc học tập nơi Lăng Tiêu Thành.

Thạch Phá Thiên vốn là người tài, một lực cần cơ lại rất cùng thông hiểu, tài nết sục kích từng đệ tử Tuyết Sơn phái biểu diễn kiếm pháp mà người nào về, nhưng chung quy chỉ một đường lối, tại lại nghe Bạch Vân Kiều trình rõ giảng dạy từng chiêu, bỗi thế bây mươi hai đường Tuyết Sơn kiếm pháp, đến lượt tên đệ tử nào bày và tám biến điểu nhân, Thạch Phá Thiên giả như đã thuộc ghi nhuần nhã trong lòng.

Tuy tên nào chiêu chẳng không sao nhớ kỹ, cũng những biến hóa tinh điểu biểu trong nhất thời khó thể lãnh ngộ, nhưng thế kiếm của đối phương đem đến, phải triệt giải bằng cách nào, phản kích bằng chiêu nào, sự dự đoán tương tàm tương hoàn toàn phù hợp với chiêu pháp mà nhóm đệ tử Tuyết Sơn phái phải giải ra để đối phó, lại có phần cao minh hơn, và luôn luôn đúng với sự chỉ điểm phân tích của Bạch Vân Kiều, mỗi khi một chiêu kiếm đã giao tay !

Lần lốc sự dự đoán chẳng không có chỗ vụng về, và nhóm đệ tử sử dụng ra thế kiếm đó khéo lẽo hơn, rồi thêm vào chỉ điểm của Bạch Vân Kiều cao trội một bực, thế là chẳng lại học được một chiêu tinh điểu hơn tài cả kẻ đang luyện tập.

Mọi người đều đã đắc tinh thần vào sự học hỏi, kể học quên mệt mỏi, người xem cũng quên cơn đói khát, cho đến khi mười hai gã đệ tử Tuyết Sơn phái đều luận phiên thử dượt qua, pháp kiếm phái Tuyết Sơn được sắp sếp biến điểu trở đi trở lại hãy, tám lượt, Thạch Phá Thiên cũng đã ghi nhớ được tám chiêu phân vậy.

Chàng lẩm bẩm nghĩ :

« Nhóm người nầy luyện tập lâu như thế, tại sao sử dụng ra vẫn còn non kém quá chừng ? Thật là đê đăng bất xức, có chi mà hy vọng nhỉ chẳng xong ! »

Chàng đâu biết rằng « La Hán Phục Mê Thần Công » mà chàng đã luyện thành kia, là một môn nội công chỉ cao vô thượng của Thiếu Lâm phái, phức tạp khó học nhất trong các môn, trong người đã chưa tần một bọc vân tinh thâm như thế, thì những kiếm pháp quyền chiêu kia đủ có mấy cao điểu, đối với chàng cũng bằng như đang tiêu đình nội thân Sơn cao vọi nhìn xuống những rơn lanh thấp kém bơn, cách lẹ lung chỉ trong thoáng mắt, nào phải là cái bao lẻ người tầm nhãn thức của chẳng hiện thời ?

(còn nữa)

SÁCH MỚI

Đã phát hành : **Hiệp khách hành**

Bản dịch HÀN GIANG NHẠN

do nhà sách Nam Thành dường Lê văn Duyệt Saigon phát hành. Sách dịch rất công phu, chú thích kỹ càng. Ân cần giới thiệu cùng bạn đọc Sông.

AC NOBEL Thuốc trị MỤN TRỨNG CÁ, Mụn đỏ, da mặt sần sù Có bán tại các nhà thuốc Tây và hiệu mỹ phẩm (BETA)

BỐ CÁO

Tôi là Nguyễn thị Bảo nay tại số 442 ấp 3 Nguyễn văn Học Gia Định. Anh em thân bằng với tên Nguyễn Xuân Gia tên nghề thầy bói tiếp tại số 430 Nguyễn văn Học. Đã từ lâu tôi không nhìn nhận y là anh vì y không xứng đáng, với tư cách của một người anh, nhưng vì nghĩ tới danh dự giòng họ tôi chỉ tuyên bố cho trong họ biết.

Nay thấy tên Gia có đăng bố cáo ở báo Sông số 487 có xúm phạm tới danh dự gia đình tôi : nguyên chỉ vì một chuyện xích mích nhỏ, vì tự thủ, vì tên tại lương tâm, tên Gia không nghĩ đến liêm sỉ mà còn giấu đưa lên báo, y nói đến cả con tôi trong khi nó đi làm việc không cao dự gì đến.

Sự thật thế nào, nếu ai cần quan tâm hay xét đoán xin cứ đến xóm tôi và tên Gia thì sẽ rõ Tên Gia đã tự xưng là trường tộc mà còn cấm miễn lên chuồi tôi và gia đình tôi không tiếc lời, y còn vu cáo và còn bảo tôi sức phạm đến tổ tiên.

Tôi và gia đình tôi đã không còn liên hệ gì với tên Nguyễn-Xuân Gia về pháp lý và tình cảm vậy bố cáo cho y kẻ như thấy.

Gia Định ngày 12-9-66

Nay kính cáo

NGUYỄN THỤC BÃO

Các bạn sắp thi thơ ký Hành Chánh.

Các bạn học từ Học viện Quốc Gia Hành Chánh mới ra.

Các bạn là thư ký Hành Chánh.

Các bạn đang tham khảo về Hành Chánh :

CÁC BẠN HÃY ĐỌN ĐỌC QUYỂN :

«CHỈ DẪN HÀNH CHÁNH BỔ TÚC»

của Đốc sự NGUYỄN CHỨC SẮC phát hành 15-9-66. Một công phu biên soạn sau 12 năm trong nghề.

Sách đẹp — giấy trắng — mỹ thuật.

Thư từ và liên lạc :

KIỀU - MỘNG - THU

125/5A Nguyễn Huệ

Phú Nhuận

CẢO PHỐ

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc hay tin vợ, mẹ, em, chị chúng tôi là :

Bà VÕ VĂN HOÀN
Nhà Danh Trần Thị Tảo
Pháp danh Huệ Ngọc

đã mãn chung tại tư gia ngày 11-9.1966 (27-7 Bính Ngọ) hưởng thọ 43 tuổi.

Chồng Võ văn Hoàn
Trưởng Nam Võ Bảo Ngọc
Thế Nam Võ Bảo Ân
— Võ Quý Hạnh
— Võ Trần Bảo Hưng
— Võ Trần Quý Nghĩa
— Võ Kim Long
— Võ Ngọc Huy
Trưởng Nữ Võ thị Thu Hằng
Thế Nữ Võ thị Hảo
— Võ thị Thu Hà
— Võ thị Thanh Hương
Chị Goa phụ Trần thị Minh và các con
— Trần thị Phương Thảo, chồng và các con
Em Trần thị Ngọ, chồng và các con
— Trần thị Bích Liên, chồng và các con

Cáo phó nay Thầy Thế Thiệp Tăng Tăng gia đồng Pháp báo

Kim Đô (Máy điện riêng) Từ 11-9 BỐN CHIẾN SĨ KHÔNG QUÂN phim Màu Scope phụ đề V.N NÓ LÊ PHƯƠNG ĐÔNG màu Scope phụ đề V.N

REX — Lao 4 đu Texas

ĐẠI NAM — PALACE Chuyện L'homme de Marrakech

VICTORY LÊ NGỌC — Tình em đẹp như Lan

EDEN — KHẢI HOÀN KIM CHÂU — A D 3 với điệp vụ Bạch-Kình Ngư

LONG VÂN — Les 2 Violents — La fille qui en Savait trop

DIỆN HỒNG — Cô gái mồ côi — Giai nhân và mãnh hổ.

HỒNG BÀNG — Người đẹp dưới ánh đèn Néon

NAM VIỆT — ĐẠI ĐỒNG — 5000 dollars, mort ou vif — La Fiancée du pape

THANH BÌNH—VIỆT LONG CASINO Sg — Cạm bẫy điệp viên

MODERNE — Điệp viên 0 S S 116 từ Ba Lê tới

VĂN HOA — Secret service

QUỐC THÁI 1) Trang sĩ phục chủ 2) Mạo hiểm lý kỳ

XEM TRANG 5

Trau dồi Anh Ngữ

PHÒNG MẠCH

Nhân Hòa Đường

Chuyên chữa bệnh đau mắt

— ĐẶC BIỆT CHỮA —

Mắt mờ sáng ngày. Mắt hột, mắt cườm non trong vật mờ mờ như sương phủ không rõ.

Mộng thịt rõ thuốc và uống khỏi cần cắt.

Mắng mỏi, v.v...

Bệnh đàm, Công hiệu.

ĐỊA CHỈ : 60/8 Ấp hàng Dầu. Cạnh số nhà 90, đường Lê văn Duyệt nối đài Ô. Tế.

Đi xe bêu có bảng vẽ ông già rõ thuốc độ 30 thước.

rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt — rao vặt

GIÁ TIỀN đăng quảng cáo

(1 CỘT x 1 PHÂN)

TRANG 3 200 ĐỒNG
TRANG 8 80 ĐỒNG
TRANG 6 60 ĐỒNG

TRANG TRONG (2, 4, 5, 7) 40 đồng

RAO VẶT 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau thêm 20 đồng. Quảng cáo đăng trực tiếp bớt 10% Dài hạn 20%

97.000 đ LAMBRETTA S. rập tại Y EE xem xe suốt ngày 294. Cô Bắc S.G.

Nhà in cần thợ in YODA rành nghề, lương cao bậc nhất. In NGỌC HƯNG 172 Lê Văn Duyệt Saigon

LỚP KHIÊU VŨ ÁNH TUYẾT

Nơi tập lịch sự, hướng dẫn những bước mới nhất áp dụng hiện nay, du chưa biết gì về âm nhạc, cũng là thuyết hiệu quy, do vũ sư Ánh Tuyết và cô Huyền Trang Hy Trung hướng dẫn.

Địa chỉ 393/23 Phan đình Phùng Saigon.

dùng xe hơi chú ý

ARONAS A.R thơm mát, sát trùng, lọc không khí vô cùng ! Phá vỡ sước xịt trong xe hoặc lau ghế nệm. Chăng sẽ khoẻ khoắn dù trời nắng lẫy kết xe. Bán tại Phòng mạch, Bazars, hoặc Saigon. 80/12 Võ Tánh.

MINH TRIẾT Nhà Khoa học huyền bí

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyện xem chỉ tay và tướng bài.

TÍNH TU

Chỉ rõ điểm thành Lợi, Nhận trước khoa.

ĐẠI LỤC NHÂM và môn VI BỐC TIÊN TRI (biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần. Hộ thành phố THÁI CỰC ĐẠO đã giải trừ tai họa không điều tiêu hết chu ?

254 Minh Mạng Chợ Lớn

Nhường: bán xe vận tải International 1700 đã đăng ký 2, Hồi 71/1 Võ Tánh Saigon

MẤT ĐỒ

Tôi Nguyễn thị Yến sanh 1958, căn cước 072363. Tôi đi Taxi từ chợ Tương mình Giảng đến nhà tư Xóm Gà, lúc xe chạy mới hay nhất đồ, trong đó có 1 thẻ căn cước, 1 tờ khai gia đình và quân số trẻ con. Tôi nào được đem đến Lọa bao Sông, hay Nguyễn văn Học 156. Xin hậu tạ.

Hiện nay chỉ có một nơi duy nhất 208 Minh Mạng Chợ Lớn xuất phát ra thuốc tem

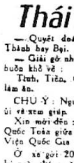
97 Hàng Bạc HÀ NỘI

mà quý khách đã tin nhiệm từ 100 năm nay.

Đại hạ giá 999đ

MỘT TẤM MÈN MOUSSE dài 2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần hưng Đạo Saigon, (trước trường Huấn luyện Cảnh sát ĐT) nơi duy chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hàng danh tiếng, giống sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ hiệu thuyền bán những loại hàng tốt, bền dẫn, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

Lớp dạy khiêu vũ MINH CƯƠNG



Chỉ riêng tông người, nhiều bước lịch sự đẹp mắt, bảo đảm chồng biết, do MINH CƯƠNG trường bán Vũ Của TÂN TLC chỉ dạy, nói tập thành - lịch.

Âm thanh Stéréo. 453/11 Phan đình Phùng Saigon. Hiện tôn (vô 7 thước) ngang trường AURORE.

NHÀ CHIÊM TINH HỌC Thái - Lan

— Quyết đoán mọi dự đoán... Thành hay Bại.

— Giải gỡ những điều thắc mắc, buồn thiết vẻ.

Tình, Tiền, Công danh và việc làm ăn.

CHÚ Ý : Người nghèo được ăn ở và trợ giúp.

Xin mời đến : 181 đường Trần Quốc Toản giữa Viện Hoa Sen và Viện Quốc Gia Thanh Chánh.

Ở xa gởi 200 đồng tiền cước kỳ ngày tháng năm sanh Dương lịch Âm lịch. Tuần sau có bản tiên đoán tỉ mỉ. Bưu phiếu đề tên bà Quản lý : Nguyễn thị Thuật.

SUYÊN UỐNG THUỐC HEN SUYỄN THƯ-HƯƠNG họ cơn ngay, trị hết căn Đ.D.S. BÙI VAN THỌ 331/4a đường « Phan Thanh Giản Saigon K.N. số 969 21-8-64

Xem Tử vi Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu nghèo, công việc làm ăn hoàn kinh doanh xí nghiệp. Cung Danh Khoa cũng. Hôn Nhân, Gia Đạo, Nghề Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thọ Kiểu, Tìm người nhà. Tìm của mất, Đơi chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Toán Lý Hóa NHÀ A—B—TÚ Mở 20 - 9 ANH VĂN CĂN BẢN, THỰC HÀNH tại TRUNG - HỌC 180-Lý thái Tổ — Sg

Bán 1 VESPA Super (chưa xô). Hỏi 92/25 Duy Tân Saigon.

75.000 Honda 90 — mạnh quá đi—xô LD— còn mới. Hỏi 260 Triệu Đà Cholon.

Trần đình Dương Học sinh trường Trung Học Lê Bảo Tịnh trốn học, bỏ nhà đi. Con ở đâu, về ngay. Mẹ đau nặng.

Bố cáo việc riêng

Vợ tôi là Nguyễn thị Hồng Xoa, 19 tuổi đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 3-9-66. Kể từ nay tôi không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của vợ tôi.

TRANG TUẤN DŨNG

Có máy lạnh CHÚ Ý :

ARONAS A.R. thơm mát, sát trùng, lọc không khí sạch vô cùng. Phá vỡ sức xịt hoặc chất trong phòng em ngay, vì gió trong phòng lạnh rút lên thổi xuống có bây nhiêu hoài mà không đổi mới ! Mất thì mát lâu nhưng chưa vô trong mũi nhọt.... khăn khăm mũi hôi... Phải có ARONAS chăng ơi ! Mua sắm tại Pharmacies, Bazars, hoặc Saigon 80/12 Võ Tánh.

PHÒNG MẠCH ĐẠI CHÚNG

Có trị bịnh hàng thuốc gia truyền. Chuyên môn trị các chứng bịnh khó khăn ngày nghiêm.

ĐẶC BIỆT : tim yếu hay mệt, chóng mặt, huyết trắng, kinh kỳ không đúng, các bịnh ho, phong thấp nhức xương tê bại, suyễn, phù thũng trướng, đi cầu ra máu, đau bao tử, kinh phong, máng tinh, trong bụng cổ cục, bịnh hoa liễu, nhức đầu lâu năm cận thị, sỏi rết kinh niên các thứ phong ngứa ghẻ lở trăng nhọt.

BỊNH TRÌ : Sức thuốc bây ngày rạng không đau nhức.

Bịnh nhân sau khi khám xong được chỉ dẫn cách xức, đem thuốc về nhà trị sức đều khỏi rạng người nghèo chỉ lấy phần nửa tiền thuốc, có thuốc trừ cần khỏi tính tiền.

Xin liên lạc với Địa chỉ : Công xa lửa số 6 đường Trương minh Giảng, Saigon lên quen bên mặt đi theo đường lấy dọ 350m, số nhà 64 Thiệu Trị Phú Nhuận.

CAM ĐOAN : Trị không lành bịnh xin hoàn tiền lại.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu nghèo, công việc làm ăn hoàn kinh doanh xí nghiệp. Cung Danh Khoa cũng. Hôn Nhân, Gia Đạo, Nghề Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thọ Kiểu, Tìm người nhà. Tìm của mất, Đơi chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Bán 1 Radio Philip 7 đèn, 1 pic-up 1 máy máy Singer Hỏi 10 Lê văn Linh, Khánh hội, Saigon. Giá phải chăng.

Cần nhiều chiều dài viên. Biết nói tiếng Anh, lương hậu. Xin hỏi 19 Tự Do Saigon.

Bình điện yếu, đi hơi làm lại xài 10 năm. Hỏi 21, Tự Thu Thâu — Saigon.

Anh văn Chỉ Chúa Gia định. Giáo sư Anh, Mỹ luyện đàm thoại.

15 — Lớp mới : Sơ, Trung cấp, 9 — Thông Dịch Trung ương đồng hoa Gòn bàn : Mỗi lớp 20 học viên. Đ/c 273/5 Phan bội Châu Gia định

HỌC BỘ

English For Today phải có các cuốn Anh-ngữ thực dụng dùng kèm

Hãy đón mua Cuốn Cấp IV đã chung với Book Four.

Soạn giả : LÊ-BÁ-KÔNG Tr. Anh-Ngữ ZIÊN-HỒNG xuất-bản

LỚP TOÁN LÝ HÓA Hoàng - Nguyên

20, Võ Tánh (ngã sáu) Saigon 19-9-66 Tăng khai giảng các lớp — Lục, Ngũ, Tứ, Nhị A-B. — Các lớp luyện thi Trung học niên khóa 66-67 đủ mọi trình độ (Trung học trăng niên, Tú Tài) Hoàn toàn đến mới, với sự hợp tác chặt chẽ của một nhóm giáo sư tận tâm và kinh nghiệm — Lớp học ít người. Xin ghi tên giữ chỗ trước tại văn phòng.

Bà sẽ vừa ý NHÀ MÁY ÁO DÀI Việt-Nam 329 Phan đình Phùng — Saigon (gần chợ Vườn Chuối) Vì để giữ tiếng chúng tôi luôn luôn đưa quyền giải nhất chuyên may áo dài cổ áo đẹp. để phục vụ quý Bà. Khỏi nhớ.

Khiêu vũ Học ở đâu ? ? ? Để có những đặc điểm : — Dáng điệu đẹp và bay bướm — Nhiều bước tân kỳ lạ lẫm đặng của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang. — Kết quả mau lẹ và biết phân biệt nhạc điệu.

Quý vị sẽ đạt được ý muốn nếu tới Vũ Sư

PHẠM THƯỜNG 359/1/17 Trương minh Giảng (vô theo trái). Nữ học viên học phí nhẹ

Đất vila Bán 280đ. /1m2 gồm 650 m2 tại khu chính trang Tân Thuận sát bên Cầu Sài Gòn Hàng Quốc gia sắp xây cất và 650đ./1m2 2 lô thương mãi 4m x 26m gần đó. Hỏi : 339/56 Trương minh Giảng.

Nhắn tin

Em QUỲNH vẻ ở trên anh. Cầu Mự bằng lòng cho em học nghề gì mà em thích.

Anh Dung

TIÊN TRI Trí Nhân

199, Đề Thám — Saigon

Đời là cảnh rừng rậm. Người là khách lạc lõng bơ vơ?... Công thành danh toại. Được cứ hoạch tài đều là có số mạng đã khi đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thêu trật rành mạch.

Cái phiền sáy đến tiên tri TRI NHÂN xem đúm 10 điều cả tánh đi vàng khỏi tốn tiền.

Anh ngữ Đàm thoại

KHÓA CẤP TỐC 2 THÁNG (6 buổi mỗi tuần)

KHÓA ĐẶC BIỆT 4 THÁNG (3 buổi mỗi tuần)

Dành cho những người chưa biết gì về Anh ngữ, học viên có thể nói thạo sau khi đã học trọn 30 bài (gồm 30 mục khác nhau) nhờ 1 bản hàng tiếp tân, điện thoại, đi du lịch ở khách sạn, nhà hàng, rạp hát bưu phòng trả, phòng khiêu vũ v.v.

Mỗi bài học viên chỉ cần học thuộc chừng 25 chữ, rồi đó lại được nhớp thành nhiều câu (đúng văn phạm). Mỗi bài lại được cho đi đôi lại nhiều lần để dễ nhớ. Mỗi lớp chỉ nhận 20 học viên do ông TRẦN VIỆT ANH và 1 ban giáo sư Anh Mỹ Việt phụ trách.

Có lớp đàm thoại Trung cấp (dành cho người có căn bản khá về AnhNgữ mà không nói được) dành cho 1 người học ! nhóm 4 người.

Và lớp Toàn G.S. Mỹ phụ trách

Khai giảng 15.9.66

Chi tiết tại : ĐỨC ĐẠT School of Languages 145 Ngô tùng Châu — Saigon Chi chú : trường có điều tra.

Có thai... ỌA MỬA

BÓN... MỆT, MỎI LƯNG CÓ HUYẾT DƯ, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. B.Y.T. số 534 ngày 20-11-63.

Thuốc xổ NHÀNH MAI

Xổ dam độc phần nóng nhiệt, lái kim và trị bón sau khi sẩ-ssi khoẻ khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. do NHÀNH Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N.B.Y.T. số 535 ngày 20-11-63.

CON Nóng và Ban Nữ và ngứa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHỈ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng bạn bạc đỏ, ban trắng và ngứa được các chứng lữa bạch. Các hiệu thuốc Bắc đều bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân gần chợ (Tân Định). K.N. 534— 10-11-63.

Bán xe INTERNATIONAL 1.700 đã có tại Hãng chưa sửa số :

— 1 xe BENNE origine.

— 1 xe đã đặt đông thùng đã chở thuật.

— 1 xe FARGO B.D. 600.

Hỏi tại : 264, Chương Dương Saigon. Tel: 20.780.

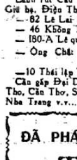
Peugeot 202 rất tốt. Giá chốt định 95000 đồng. Hỏi 241 Lê quang Định Gia-Định.

ANH NGỮ Cần bản, và Luyện dịch (3 buổi và 6 buổi mỗi tuần)

Chuyên dạy DIRECT METHOD và ENGLISH FOR TODAY đã các trình độ (giảng lý Văn Phạm. Bài dịch và bài tập nhiều) đặc-biệt có lớp luyện dịch Văn Chương báo chí, đưa tin và kỹ thuật dành cho những người đã có căn bản khá về Anh Ngữ (nếu lớp chỉ nhận 30 học viên), do ông Trần việt Anh và một Ban G.S. Anh — Mỹ — Việt phụ trách.

Khai giảng ngày 15.9-66

GHI TÊN TẠI ĐỨC ĐẠT SCHOOL OF LANGUAGES 145 Ngô-tùng-Châu Saigon



In Chiếu Cuốn ĐẸP NGỌC-HƯNG 172, LÊ VĂN DUYỆT - SAIGON MỖI TỐN GIÁO, CÓ KIỂU THIỆP KHÁC NHAU

Nhận In : các loại giấy tờ sổ sách công tư sở

XIN LƯU Ý

Khi hỏi sự tìm hiểu vận mệnh hãy đến : Bà MAIL. số 658 Lê Quang Định (trạm xe buýt Ngã tư xóm gà đường Gò Vấp) sẽ hiểu rõ bằng quẻ HORAKHEMERAK (Cao Miên). Có phép bộ mạng thế Phật pháp không giữ chuyện bất chánh.

Cty Vệ Sinh tư

Lãnh rút Cầu Tiêu nhanh chóng Giá bs. Điện Thoại : 23.976.

— 62 Le Lai Saigon.

— 46 Khổng Tử Cholon.

— 180-A Lê quang Định Gia-định

— Ông Chất rạp Biên Hùng Biên Hòa

—10 Thái lập Thành BìnhDương

Cần gấp Đại Diện các Tỉnh Mỹ Tho, Cần Thơ, Sa Đéc, LongXuyên Nha Trang v.v...

Đồn điền Bán 7 mẫu rẫy có 4 mẫu đã trồng cây ăn trái và Café, có nhà lầu, ở gần xã Ban Mê Thuột giá bán 800,000đ Hỏi 144 Lê văn Duyệt.

TAP

Radio; TV, Hi-Hi Stereo Service 104 Công Lý, Saigon

Chuyên sửa đủ loại máy điện tử : Radio, Television, Hi Fi Stereo... Công việc nhanh chóng và bảo đảm.

Cần Thợ máy in PEDALE và YODA lành nghề, lương hậu. Xin hỏi 97 Công Quỳnh Saigon.

Khiêu vũ thượng thặng

Những bước mới nhất của năm 1966

Dạy bảo dầm. Hoàn toàn đúng đắn. Học theo giờ học. Phòng học lịch sự. Nhân hoàn luyện và nữ và giáo thiệu đi lâm trong tháng từ 15 đến 25 ngày. Lớp

Thu Hương Tony Thanh 207 Bùi Viện (giấy phép mở lớp số 5271/H.C.N.V.)

VILLA Cho mướn, mới làm xong 7 phòng ngủ, một phòng khách 1 phòng ăn, đủ tiện nghi. Lưỡng đã đắc. 197 Trương Minh Giảng Saigon

Cần bán gấp giá rẻ Máy điện tủ lạnh General Electrique360 liters Hỏi 96 B Công Lý Saigon Máy mới, (Hiệu Châu Thụy)

BÁC SĨ Dương-H-Mô Chuyên Trị Suyễn, nghẹt mũi, ngứa kinh niên. 207 Phan thanh Giản Saigon Sáng 7-8 giờ 30 Chiều 16g — 20 giờ

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN ĐÃ CÓ THUỐC CAI ĐỒNGKINH Rất hiệu nghiệm với 4 đặc điểm : Không bỏ thuốc và Văn đi làm việc như thường. Không mất mệt, không nhớ tương không biết chừng. Khi cai không thèm hút Thuốc để uống. Tăng phát hành 101 Ngô Tùng Châu SAIGON KD 1991 BTY 2-12-65

TƯỚNG SỐ Á ĐÔNG NGUYỄN - VĂN - SANH — TV — SANTASINGH Coi CHỈ TAY — BÓI BÀI và CHỮ KÝ 170 HIỀN VƯƠNG — SAIGON SÁNG từ 9 giờ đến 12 giờ — CHIỀU từ 3 giờ đến 6 giờ

KIM-LINH PHONG-THẤP-HOÀN HIỆU HỘT XOÀN CHUYÊN TRỊ Phong thấp, tê thấp, nhức mỏi, đau lưng, đau xương, tay chân tê bại. NƠI PHÂN PHỐI: NHÀ THUỐC KIM-HUÊ 194 LÊ THÁNH TÔN SAIGON

ĐÃ PHÁT HÀNH : THƠ CHÍ TÚ KẾU

ĐÃ PHÁT HÀNH : THƠ CHÍ TÚ KẾU

ĐÃ PHÁT HÀNH : THƠ CHÍ TÚ KẾU

☐ Đọc thơ Chí để thấy cái nhỉ nhế, nhỏ nhẳng, bi hài kịch, của thời đại khốn nạn, mất đạy nầy.

☐ Thơ Chí hay và hách hơn thơ đen nhiều.

☐ Các bạn mua bản qui (giá 100đ.) Xin hỏi cô Tâm bảo Sông và Kiều Công Nhân tòa soạn Tiếng Nói 225 Phạm Ngũ Lão vì số in rất hạn chế.

☐ Tiếng Nói xuất bản. Bìa phụ bản Đồng Giao. Giá 54đ.

cốt NAM KIM THẠCH — do NAM ĐẠT dịch

Số 167 — CHƯƠNG XXXVIII

Lạc Dương ôm hận

Chiếu thức đó, lúc thức ngộ, Nam cung Viễn chưa thể triển được lợi dụng hiệu tại Bong từ lúc được con thần viên huấn luyện, chăng nhân xảo thần mà, chiếu xây phá cấp qua chiếu kia, thành kỳ ao vô tưởng.

Đường Tông chủ nào phải tay vừa, hàng tiêu bối vị tất để có mấy nhân vật hoa lão ? Dự lão tự lượng sức mình thấy khó thắng Nam cung Viễn, lập tức không nhường bộ, vẫn luôn miệng ý chí ha sát chăng, hàng mọi cách.

Bỗng nhiên Đường gia Đại việc chủ Đường Tông chủ bết lên một tiếng, đôi Nhật Nguyệt Kim Luân trong tay lão bay vù đến vầng tử quang, còn lão thì không cần chọn sẽ quả của chiếu thế cuối cùng liều lĩnh đó sao, lão rú lên một tràng cười ghê rợn, phóng mình bay đi, rồi bắc cực trường không trở lại.

Đôi Kim Luân bay vút đi, chạm vào thanh Tử vi Kiếm đang đảo lộn tung hoành.

Reng ! Reng !

Hai tiếng kêu vang lại lên như chiếc khánh đồng ngân dài, đôi Kim Luân đã Tố vi Kiếm tiếp làm hai, thành bốn mảnh, tạt bay sang bên tả, lao vào bọc lực phách nhân.

Bốn tiếng rít lên, bốn tên lực phách nhân ngã gục, máu vọt có vòi.

Mạc hà Thiên tái mặt, thanh kiếm trong tay vung lên, tám tên lực phách nhân còn lại đã như tám mũi tên rùng bắn đi theo bóng hắn đã mất tiên nhân dương xa.

Nam cung Viễn không đuổi theo.

Chẳng nhìn qua ba xác chết trong bể ý phục hồng.

Thế là ba lực phách nhân vừa tái thở, thế mà xác chết xám xịt lại như vị tội thương lâu ngày

Chăng cả kinh, gọi :

— Bình vệ ! lại đây xem, độc vật gì mà lợi hại thế ấy.

Thì ra, đôi Nhật Nguyệt Kim Luân của Đường Tông Chủ được độc chế thêm thứ thức riêng, trong lòng trống rỗng, chứa đựng một chất nước máu hồng. Trên thân tên của chiếc quyện, chỉ tay cầm, có cái nút nhỏ, cách độc điện cùng có mấy lỗ nhỏ có nắp chế kín.

Ấn tay vào chiếc nút, mấy lỗ bên kia mở ra liền, chất nước đỏ bên trong bắn ra, đi rất xa, nhưng rất mỏng, mà mà như dợt sương mù, địch thủ không thể nào phòng giác kịp.

Chất nước đó, chạm vào chỗ nào là da thịt sẽ ra lập tức, chết không kịp thở, loài thân xám xịt lại.

Một chất độc hi hữu trên giang hồ.

Lão Đường Tông chủ quăng đôi Nhật Nguyệt Kim Luân, lão đã bắn nát cơ quan trước, nhưng chất nước độc không bắn đến mình Nam cung Viễn vì độc điểm khi của chúng đã dầy bột mây dợt nước ra ngoài, đôi quyền bị chặt ra làm bốn mảnh, bay rất xa, người bọn lực phách nhân, chúng bị những giọt nước còn thừa thải chạm phải, chết liền.

Ấn tay vào chiếc nút, những lỗ bên kia mở ra liền, chất nước đỏ bên trong bắn ra, đi rất xa, nhưng rất mỏng, mà mà như dợt sương mù, địch thủ không thể nào phòng giác kịp.

Chất nước đó, chạm vào chỗ nào là da thịt sẽ ra lập tức, chết không kịp thở, loài thân xám xịt lại.

Một chất độc hi hữu trên giang hồ.

Lão Đường Tông chủ quăng đôi Nhật Nguyệt Kim Luân, lão đã bắn nát cơ quan trước, nhưng chất nước độc không bắn đến mình Nam cung Viễn vì độc điểm khi của chúng đã dầy bột mây dợt nước ra ngoài, đôi quyền bị chặt ra làm bốn mảnh, bay rất xa, người bọn lực phách nhân, chúng bị những giọt nước còn thừa thải chạm phải, chết liền.

Ấn tay vào chiếc nút, những ống độc Lý thu Bình đạp, Nam cung Viễn cả kinh, nhưng vẫn lại đúc nốt nhiều quanh, càng kinh hãi hơn nữa : Lý thu Bình đã mất dạng.

Năng lăng lặng bỏ đi lúc chăng giao chiến với Đường Tông chủ ?

Chăng ngày người như phu tượng giữa khung cảnh bao la, bỗng đem huyễn ảo.

Năng ra đi, đi về đâu ?

Năng tránh chăng, mang nặng tình sâu lặng lẽ ra đi để ủ rũ trong đau khổ âm thầm, trong tuyệt vọng não nề.

Chăng thế đâu !

Ba tháng trôi qua, xa cách, nhớ nhung, trên con đường vẽ, vừa gặp nhau lại phải xa nhau, đột ngột, bất thần, không nguyên nhân, không giải thích.

Tưởng đời tử biệt sanh ly !

Có ai có đủ can trường, bình thản được trong những phút sẻ lìa như thế ?

Năng muốn chết, nhưng năng chưa vội chết ; nếu đã gặp thì chỉ một cái nhắy thôi, năng sẽ rơi xuống triền sâu thăm thẳm như u cốc vô tận, năng đã tiêu hồn tại chăng !

Viễn đã ! Phải lắm, tới không nên thương tâm vì mối hôn nhân gượng gạo này, bởi tôi có thể phá nhận lối định ước ít ra cũng đến ngày nào tôi biết rõ vì phụ thân tôi. Tôi không thể chết vô lý như thế đâu, chẳng nên một lúc trăm buồn nên đã định đến con đường giải thoát. Những còn đủ mùng hãi hò, thì hiểu nhân đã ra thân tan phế ? Tôi không còn hiểu tích cho đời nữa...

Nam cung Viễn có biết đâu...

Mới đêm năng đi tìm Nam cung Viễn, Năng gặp Đường tâm. Như trên bảo rằng Nam cung Viễn thọ hại, tánh mạng đang hồi nguy kịch.

Nông vì chăng, Lý thu Bình liền theo Đường Tâm Như đến một khách sạn : sau khi dặng một chưng trà, năng mê man không còn biết gì nữa !

Năng rùng mình không dám nghĩ đến đoạn kết thúc.

Ch. gì ! Năng còn gì nữa ?

Mặc dầu tất lắc, ai kêu cho chống cự mãi vậy vô năng, năng phải nghĩ đến cái chết,

Năng cảm nhớ vô, lớc tánh lại, năng lóa lỗ thân thể trong vòng tay Đường Tâm Như, cùng lúc lỗ nhu vang !

Hình ảnh đó, lúc nào năng thấy mất lại, là thấy hiện liền ra.

Nhưng ! Đã muộn rồi, còn cứu vãn gì được nữa ?

Năng muốn chết ngay lúc đó, nhưng năng còn luyến tiếc Nam cung Viễn, năng thà thiết với bóng hình chàng, năng muốn nhìn lại chàng lần cuối trước khi ra đi tính vẫn.

Năng chờ.

Giờ thì năng đã rõ nguyên rõ. Đôi tay thần yêu đã siết mạnh năng, suốt lần thân nắng trong niềm tin cẩn, năng có thể ra đi...

Năng ra đi, bỏ mặc Nam cung Viễn, tại cực trường chăm ngập trong muôn ngàn nghĩ vẩn...

Viễn xuống triền sâu, Lý thu Bình thở dài. Năng thu bết can đảm, dựm nhìy vut xuống, bỏng bên tai vang vẳng một giọng nói từ bên kia đưa.

— Đó người có thương tâm đến đâu, cũng không hề mượn cái chết làm phương tiện giải thoát.

oOo

CHƯƠNG XXXIX

Cô gái Cùi tóc trắng

Lý thu Bình kinh hãi, quay đầu nhìn lại.

Người ? trương xa, một bóng đen mờ đang đứng nhìn về hướng năng.

Lý thu Bình trong lúc thăng thốt, không nhận ra bóng đó là ai, cất tiếng hỏi liền :

— Người là ai ?

Bóng đó là một nữ nhân.

Bóng đó không đáp ngay lời hỏi, mà chỉ đề cập đến ý định của năng :

— Tại sao năng muốn cô-ti ? Hãy bảy tỏ nguồn lòng, ta sẽ cố mở mặt thác mắc đau buồn cho.

Lý thu Bình hiểu ngay mình gặp một bậc ái nhân, nhưng không thể trong nhất thời nhận ra đó là nhân vật nào, vì bóng đó tuy đứng một phía, song thân phận chập chờn, thoạt ẩn thoạt hiện, thoạt mờ thoạt tỏ, chỉ có những tay vô cùng thượng đẳng mới luyện được thuật đào ảnh chuyển hình.

Giới vô thuật gọi là Ảo Ma thân ảnh.

Năng hỏi lại :

— Người là ai ?

Bóng đó đáp :

— Ta xưng tên ra, năng đừng kinh hãi, năng đừng khích động, năng đừng bao giờ nói lại với bất kỳ ai, ta chỉ năng gặp nhau, ta yêu cầu như thế, năng hãy đồng ý chăng ?

Lý thu Bình suy đạm thốt :

— Thật ta không hiểu là bao !

Năng quay người, bước đi...

Năng bỏ đi, vì gặp phải chết, cho hối hận thêm nữa, có ích gì ?

Nữ nhân bỗng nói vẫn với giọng hòa dịu, gọi :

— Hãy cùng Viễn !

Lý thu Bình đã bước, đến bỗ bỗ. Nghe nữ nhân bí mật ba tiếng — am cung Viễn, vội dừng chân lại.

Lần thứ hai năng chưa thực hành ý định được.

Nữ nhân thốt :

— Năng đừng nghĩ rằng xác thân ô uế thực hiện trước mặt Nam cung Viễn.

Lý thu Bình biến sắc :

— Người nói gì ?

— Lý thu Bình ! Người không nên thương tâm ! Người không bị bị cưỡng hiếp !

— Không ? Người làm gì biết được ?

— Một thiên Bình khách sẵn tại Lạc Dương Thành, uống phải xuân dược mê mải, trong phút giây ngây khờ, ta xuất hiện kịp thời, một phát tay áo, ta điểm huyệt cho hắn. Do thực trong lúc đó như khớp, thương thân giá năng chợ nhọ, khớp.

Lý thu Bình cảm động đến nhỏ lệ :

— Người ! Người có bịa chuyện để an ủi ta không ?

Nữ nhân bí mật đáp :

— Việc của mình, mà chính mình lại không biết rõ, thì cho ai biết !

Năng không cảm thấy mình cho hình xăng hay sao chứ ?

Lúc trước kia xuất được tiết tan, Lý Thu Bình tính lại, thấy mình lâu lắm, nhưng tay Đường tâm Như vẫn rắn rắn như những năng không cho suy nghĩ sâu hơn, cho rằng thân gái đã bị tên đàm tục làm ô uế, năng không còn hình tính chập chỉnh, tỉnh trang, cố thoát đi và cứ vẫn vo tìm cái chết, toan chết trong giây lát phút.

(CÒN NỮA)

Số 2

bờ sậy lửa

●●●●●●●●●●●● của LÊ XUYÊN

Nhân dân chân chất lưỡi :

— Mà lâm như con hư thôi gì rồi vậy ! Bộ con đại lắm sao ? Ảnh gặp con ảnh chào hỏi thì con phải đứng lại ở bờ nói chuyện cần chúng cầm chia với ảnh chớ chẳng lẽ phát chạy trốn hay... kêu linh bắt ảnh chăng sao ? Mà ảnh cũng là người tử tế, khuôn phép chớ bộ.

Bác Tâm gật thầm hài lòng nên đưa dịu lại :

— Thì tao dặn chúng mấy như vậy. Nên nay mấy cũng mười tám tuổi rồi chớ chẳng nhỏ nhít gì nữa. Tía mầy mất phần rồi thì bây giờ con mình tao. Mấy anh mấy chị của mấy cũng từ tân hết. Vậy mấy liệu sao đó thì liệu. Tao không tuổi bước mấy gần gần chết hết thì mấy chăng nên gió kỳ cái thân mấy. Nếu mấy để cho thiên hạ dàm tiếu một điều gì, nếu mấy để lỡ làm một điều gì cho khỗ thân mấy thì tao dạy cũng chẳng bạn sống lâm gì nữa ! Tao chỉ có nước đâm đầu xuống sông cái chết phứt... Hồng thôi tao chẳ đâu lựa sẽ nhà rồi tao phụt một cái cho rảnh rảnh nữa !

Nhân bực mình :

— Nữa. Chưa chi mà mấy mà lâm rầm rầm hà ! Nếu đụng cái gì mà cũng nghĩ hết, nếu mà không muốn cho con tập tành mua bán mà lo thì bắt đầu, ngày mơi ngày mốt đây con cầm cung luôn cho mà coi ! Hay con cạo đầu con lên chùa tu như mấy cô điệu cung nữa ! Con dám lắm vậy lắm !

Dự bết có con gái nó mà lấy, bao giờ thì cũng rối xiên xẻo hết :

— Rồi thằng hai kia mấy để cho... cho ăn à ?

Nhân vùng vằng :

— Con bằng biết. Ai có thân người nấy lo. Người ta sao thì thây kệ người ta chớ ăn nhập gì tới con mà mà hỏi mắc hoài mô !

Bác Tam muốn «giảng hòa» với cô con gái yêu nên hỏi lảng ra :

— A hồi nãy mấy nói thằng hai sao đó Nhân ?

Được mơn, Nhân được ngày thêm :

— Ảnh sao thây kệ mô ảnh. Bọ mà nói đâu con ưa ảnh lắm chắc ? (giọng cô trẻ nên chanh chua). Cái thằng cha gì mà mồi lần gặp mặt mình là Xuân lười biếng không cần muốn nghĩ gì hơn, năng phủ mặc sự lo lắng cho Loan :

— Anh muốn lắm sao anh lâm.

Khi sửa soạn dời khách sạn, Xuân trù mến nhìn cản phòng đầy đủ tiện nghi có vẻ tiếc rẻ, năng rưng rưng nước mắt. Loan hiểu ý nghĩ của người yêu, nó xót xa ôm Xuân vào lòng :

— Đừng buồn, nếu cố gắng chúng ta sẽ có một cản nhà như thế nầy.

Xuân chửi nước mắt vào vai áo Loan, năng hỏi một câu không ăn nhập gì đến câu chuyện.

— Em còn đẹp không anh ?

— Em đẹp lắm chớ.

Xuân cười trên vai áo Loan :

— Vậy thì chúng ta không thể đổi được, chúng ta sẽ có nhà như...

Bất ngờ Loan đẩy Xuân ra, nhìn thẳng vào mặt năng gằn giọng :

— Anh biết em muốn nói gì, bỗ cái ý nghĩ khốn nạn đó đi.

— Tôi nghĩ thế đó, không ai đổi mà yêu thương nhau được hết, nghề nghiệp anh thì không có...

Loan tức uất người nó vung tay tát như trời giáng vào mặt Xuân :

— Hỗn, cút đi tao không thèm yêu thương mầy nữa.

Xuân chu chéo tùm lấy áo Loan khóc, năng lăn xả vào Loan :

— Anh đánh chết tôi đi, giết tôi đi, trời ơi là trời...

Loan không còn nhịn nhục được nữa, nó đẩ đẹp Xuân không thương tiếc. Loan xô người yêu ra, đùng đùng đi ra cửa :

— Buông ra đồ điếm, quân khốn nạn.

Thấy Loan bỏ đi Xuân lết theo, bíu chặt lấy chân Loan :

— Anh phụ rẫy tôi phải không, phụ tôi... tôi giết anh...

Xuân nắc lên, năng ôm chặt lấy Loan không chịu buông ra, năng bất chấp cả những cái đám đại dạp tàn bạo của Loan tưới lên thân thể mình. Loan ngừng tay, Xuân nằm gục đầu dưới đất khóc rấm rức, tóc tai năng rũ rượi. Con nóng của Loan dịu lại, trong lúc nay nó thấy yêu thương Xuân vô bờ bến. Loan cúi xuống, năng ngửi yêu đậy, năng vẫn tức tưởi khóc, khuôn mặt năng bơ phờ nước mắt. Loan dịu giọn lại, nó ôm lấy Xuân, bỏ Xuân lên tay, nó gục mặt vào khuôn mặt đầy nước mắt của năng :

— Nín đi em, nín đi, anh yêu em !

Xuân càng khóc to hơn, năng nói trong tiếng nức nở :

(Còn nữa)

LOAN mắt nhung

Truyện dài NGUYỄN-THỤY-LONG

— Số 104 —

Nghĩ đến đó, Xuân xiết chặt tay Loan, Đang lo mơ ngã, Loan choàng tỉnh:

— Gì đó em ?

— Không !

Đêm hình như đã khuya lắm. Loan thấy những ngàn tay của Xuân nói lóng lánh tiếng ngày đêu đêu của năng vang lên. Trong lúc nầy Loan thật tình thấy yêu Xuân, yêu một người con gái đạc dài... Nó không ngăn ngại gì hết khi thốt ra câu nói đó. Loan quay mặt sang đặt mái tóc bồn lên trán người yêu. Anh sẽ yêu em suốt đời Xuân ơi.

Những ngày vui qua đi, ngày thứ ba Xuân bảo đóng cho Loan biết rõ số tiền hơn một ngàn đồng của năng gần hết, Loan suy nghĩ một lát rồi cương quyết :

— Anh sẽ đi kiếm tiền !

Xuân cười khanh khách :

— Anh kiếm tiền bằng cách gì ?

Loan chợt nghĩ đến bọn đánh giầy. Loan vốn không có một đồi giầy đi lây có liên lạc với Tỷ quế. Nó nghĩ bụng hay là mình gia nhập phải với tụi lôi ti ấy để kiếm tiền sống đỡ qua ngày. Nhưng còn một mối lo nữa là nơi cư ngụ cho cả hai đôm. Loan hỏi Xuân :

— Mình còn bao nhiêu tiền tất cả ?

— Khoảng hơn hai trăm bạc, hêm nay buộc bọn mình phải dời khách sạn rồi, không lẽ mình chịu đói ôm nhau năm đây, tiền còn phải để ăn chứ.

Loan động ý :

— Ừ mình nên đi gấp !

— Đi rồi ở đâu ?

Loan suy nghĩ một lát, nó nhớ đến nơi ở vừa rẻ tiền vừa tiện lợi mà trước kia nó đã từng ở. Nó nghĩ đến chị Bảy, đâu phải mình con mụ đó mới có ghế bố cho thuê :

— Anh nghĩ ra một nơi rồi, nơi đó vừa rẻ tiền lại tiện lợi.

— Nơi nào đó anh ?

— Mình thuê tạm ghế bố ngủ ít ngày.

Hai lẻ đường rợp mát dưới bóng những cây cổ thân niên. Thiếu vệ Bông cản thân đi ra lách qua con đường đang ra phía Hải Cảng 20 phút sau lại thấy đến ngôi của tự chăng ông Trần Hoàng, ba người đã ra tới cửa. Hai anh ấy nhỏ xíu lắc bông dưng hàng phương xa với Chúng quanh bờ cỏ mọc ngang lấu quanh Chiếc xe Ford lai quát sang một bụi cỏ um tùm ngã ngũ. Nó vốn là chiếc xe ko cập giá, thường nay Bông muốn dành lựa nhà thăm trách giấu nó giữa bụi rậm. Mà nó ai khám phá ra chiếc xe đó đây thì chúng không thể ngờ là chiếc xe đó đã đưa những kẻ sát nhân tới đến điểu Ai Lao.

Chốc thượng nhỏ hai sân ba người bên bên vàng Chiếc thuyền lướt sang rẽ tay lái ra ngoài khơi... Nhưng cảnh phương đó, mấy cụm hoa đã chôi là là theo chiều gió trên quanh đi sang bên khác. Những cảnh cỏ đại được thấp vậy vào chiều hôm kia ngày hôm bên vàng rồi là đến nơi đó. Phong cảnh y hệ những lớn thơ tuyệt vời đã nhiều lần. Hoa kỳ mà tả những nét đẹp hoang vu bao phủ đảo Mai Hoa. Con thuyền lướt song độ hơn 10 phút thì cập vào mũi chiếc Giang Hải một chiếc tàu chở hàng 50 tấn đại ngoài khơi. Quanh tàu mấy anh bán hàng rong là những chiếc thuyền nhỏ vun nát thấy thì mua đưm bo mấy sản vật đặc Mai Hoa. Hi tách rượu nghiêu nào, nhất bắc nào, đồi mắt bao bao chân vào mấy anh bấy thì phe phẩu no say sắn tiền lẻ trong rồi. Thuyền Bông quảng ra một sau lên cho mọi người vào ăn ít nhất. Lam xong cả chi cực nhân đã thế, Bông nhảy vốt lên tàu. Chiếc Giang Hải từ từ rời sang chuyển ra xa.

Chỉ sang con hòn sau Giang Hải đã về tận bến Havana rồi. Bạn bán hàng vat và mua anh đanh ca nghêu nan nhìn theo Giang Hải như tiếc rẻ. Cảm nhân sau mơ trong tay bu xi tao bán tan về Bông. Họ trông Bông là tên tự chiếu bông chưa ngoang vất tiền lung tung, vung vãi ra để được tiếng đồn tốt đẹp về cử chỉ của mình. Họ đoán chắc rằng chỉ vài tuần nữa sẽ có một cuộc phim Bông thủ vai chính được đem ra chiếu ở Havana. Họ chép miệng luyến tiếc «Giá mà cô gái nay sửa chân là bộ được» ít tiền giữa trên đi may xa chỉ cua mặc mua rẻ tốt».

(Còn nữa)

Giặc cái

của HOÀNG-LÝ

— Số 16 —

Thảm sát Lê gia trang

— Im lim như chết chắc có gì bên đó, à Công ứ ! Kia, có dân chưng bay loạn như..

Viên quan võ chợt ngừng hặt, theo ngón tay trỏ, tận nơi Đông Bắc chếch xa xa chim ngàn liền mây bay bay rẽ lên không trung, tử tấn, rồi gà rừng kêu quang quác, vùng liền cánh đang im vâng bỗng xuất hiện một đoàn người ngựa hơn trăm bỗng nổi đuổi nhau thà kiệu hàm tiền vẽ phía Tây, thoáng đã mất dạng.

Mấy phút sau, đoàn người ngựa đã biến ra xế dưới chân đồi đồi ngang thung biên, trong ống viễn kính, cả bọn mặc lối thổ dân, quan binh lẫn lộn, giữa đoàn còn thêm đến 20 con ngựa thồ ứng hồ chi lên trên lưng. Vừa thở ra, thích linh đoàn người ngựa chạy giạt khỏi chân núi, xé thành hai, lớn phải lại thu hình cung dương, cứ thế tế nước đại như điên.

Ngay lúc đó, súng nổ dì dàng, đạn xé không khí, mấy toán nhân mã từ mấy phía vọt ra, lăn lộn, đông đến mấy chục tên, quân đội mũ rộng vành. Đoàn người bị phục kích vừa chạy vừa cầm cự, một cánh chừng 30 tên cuốn hãy ngựa thồ tế vòng qua thung biên, lắt ngỡ lại bị một toán phục nữa chặn đường lần vào. Nhảy mạt, đoàn người bị phục đã tan tành, chết khá nhiều, chạy tứ tán, mấy cánh quân phục tư các ngõ kéo lại, cuốn tất cả ngựa thồ, ngựa hiến, súng ống tù binh, không qua thung biên, về Tai Lau.

Đứng trên đèo, viên quan thì huy vừa toan truyền ve binh hồ trì, nhưng lão Đốc Bân đã quát trăm :

— Lo mục tiêu tối ! Bố trận bị vây đánh chết ngay ! Cứ dân ra, đưng dưới cờ hiệu ! Chạ, đâm thì phi hiện ngay đó thôi !

Rất nhanh, đoàn vệ binh lập tức dàn ngang, một viên đội trưởng lấy ra một lá hiệu kỳ lớn mà vào cán dài, trương rộng bung của nó. Vậy mấy có gập nó mấy bỉ... giả cả là đó bao nhiêu rồi sao nay mình bưởu lại cho nó. Mình cũng cập bao bao...

Nhân nay :

— Y chèn ơi, đau được mà ! Tiền bao bao con phải để dành cho đỡ sút mẻ sau được ! Mà tội tình gì mình phải bưởu lại cho lành. Mà lâm như vậy ảnh cón phiền nữa đa ! Ảnh có lòng.. (mặt Nhân trỏ nên đâm dưỡi và giọng nói trầm hẳn xuống) .. Ảnh con nói đó mà con con mặt bàn mày mày. Ảnh nói nghề may bây giờ kiếm ăn khá lắm.

Bác Tâm nhìu mày :

— Cô cái vu đó nữa ?

— Biết mình hoi thọ lọ, Nhân vội nói che khóa lấp :

— Thì ảnh bao chuyện mà tao bắc lắm nhọc mà ra ! Thôi để con chạy xuống xẻo tám mặt chứ... Y chạ, con bao đó đặt quá !

Nhân vội cúi xuống, quơ lấy một khúc cây chém cho miếng vào đồ đồ. Đó cho hẹn tiện vết sạch chứa cám chuối con đang lại, song có chạy vội vô nhà như để tiến nơi mọi mình.

Bác Tam trìu mến nhìn theo bộ điệu sắp sửa của cô con gái ít. Bác thoáng cau mày khi để ý đến chiếc áo có phần bẩn có của Nhân nhưng đâu sao bác cũng được bỗ bã vì nhận thấy có con gái ít của mình cũng đã vẻ đã coi đối với trai thanh niên thời nay. Ơ, như vậy nó kiếm chồng cũng đã, chỉ cho lo cho nó một kẻ nào là mình có thể ung dung hưởng giả.

... Nhân đã quay trở ra. Thấy có con gái chỉ mặc cọ chiếc quần đen cùng một chiếc khăn tắm nhỏ quấn chặt ngang ngực, Bác Tam tiếng quở trách

— Nờ Nhân, mấy bỗng để y đi tu gì hết. Mặc ngay một lọn cho đàu phải con con ! Mà cái chiếc khăn bằng bao nhiêu mà ngực tao đó ! Rồi lại đi tắm giữa kinh, giữa xóc, giữa mặt ba quan mà mấy để... no no như vậy... Mấy không thấy chương con mặt bao nhiêu sao ? Con gái lớn chẳng ngồng tôi. Thiếu điều mấy muốn lập mở gạ ra đem khoe nữa !

(CÒN NỮA)

— Số 17 —

Bé đẹp lại cái nhìn biến sắc của Bông. Đại tá Trần Hoàng cũng nhìn cô nàng vẻ mặt hân, như muốn tỏ cho Bông biết ông cũng thêm nghị lực để đến phò vòn hân. Bông cũng không phải tay vừa. Giọng hân vẫn ngọt như mía :

— Một lần nữa tôi xin Đại tá nghĩ kỹ về lời đề nghị của tôi. Như ông đã thưa rõ để Đại tá hiểu, anh bạn tôi nhờ tôi tới đây mua cái đồn lũy nay vơi gia cao nhất. Anh là người quyền thế muốn sao được vậy và không người nào dám trái ý anh. Nếu Đại tá không chịu nhận món tiền hồng lì kia, chúng tôi bắt buộc sẽ phải thi hành biện pháp khác. Sở dĩ tôi kính sẽ Đại tá như một bậc đàn anh cao niên, mới chịu kiên nhẫn dùng ghế Đại tá của đuổi. Bằng như người thường thì tôi đâu có mất công thế.

Bà Trần Hoàng đột nhiên nhảy đứng tốc dậy. Bà đặt tay lên cánh tay chồng vết mạnh lấy cánh tay tân chắc xuất đôi cho chồ bà. Đại tá quáng tay ra sau lưng vỗ như để trấn tính những nỗi lo lắng sôn xang trong lòng bà cụ già sống đã vô cùng ông chồng trong lúc lâm nguy tại nơi đồn điền hoa hồt. Đại tá mím môi nói, mặt tiếng nói dần mạnh như tát vào mặt Bông :

— Xin Thiếu tá bướng tha cho chúng tôi đi ăn cơm.. Nếu không bắt buộc tôi sẽ phải gọi cảnh sát.

Cái lười mau bông thấm của Bông đã biến mất thình thình. Mặt Bông đột nhiên được sắt khi. Bông Bông cười gằn :

— A thế ra Đại tá sống ngày nào thì cái đồn điền hoa hồt vẫn tay người khác phải không ? Đại tá chỉ nói với tôi những lời nay ra với chồ hả ? Vậy tôi xin cho Đại tá hai phút nữa.. Hoặc cái bắt buộc không bán, Đại tá sẽ đưi khóc cho tôi rõ để tôi cần liệu...

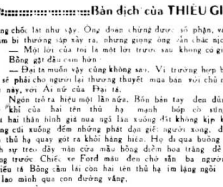
Bà tay phải của Bông đưa nhẹ ra đằng sau ra hiệu cho bai tế. thủ hai Hai Ba đã thọc tay vào người lấy ra một vật gì đen đen cứng cứng. Những con mắt đã thù chăm chăm ấn vào chồng ông già. Bà Trần Hoàng, đưa tay lên che miệng. Đại tá Trần Hoàng cảm thấy cổ họng khô cháng, không còn một giọt nước tai. Ông không thể ngờ đến bông sang vẫn thông chốc. Lại như vậy. Ông đoán chừng được số phận, và những cảnh che thảm bi thương sắp xảy ra, chưng giọng ông cần chắc nịch :

— Mấy cô cậu muốn gì ? Tôi là một lão trước xác không có gì thay đổi !

Bông gật đầu con hơn

— Đại tá muốn vậy cũng không sao. Vì trường hợp bắt buộc, anh bạn tôi sẽ phải cho người lấy chương thuyết mua bán với chủ nhân thứ kỉ mảnh đất nay, với Ai nữ của Đại tá.

Ngón tóm ra hiểu người lão. Bốn bàn tay đưa dài lông la giống tay khỉ của hai tên thủ hạ mạnh hoặc cổ xông... Trong chớp mắt hai thân hình già mua ngã lan xuống đất không kịp kêu lên nửa tiếng. Bông cũ xuống đem những phòng phát đơn giết người xong, đưa mắt cho mấy tên thủ hạ quay gót ra khỏi hàng hiên. Họ đi qua buồng khách trang hoàng lịch sự trên đây vẫn cứu nhau bỗng điểm hoa trăng để tiến vẻ phía cửa đăng trước. Chiếc xe Ford mau đen chỗ sân ba người ở trước cửa Thiếu tá Bông cầm lái con hai tên thủ hạ im lặng ngồi phía sau. Chiếc xe lao mình qua con đường vắng.



007 Đối mặt huyền

Nguyên tác của IAN FLEMMING

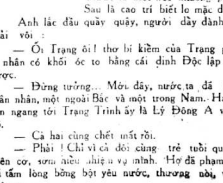
Bản dịch của THIỀU GIANG

Hai lẻ đường rợp mát dưới bóng những cây cổ thân niên. Thiếu vệ Bông cản thân đi ra lách qua con đường đang ra phía Hải Cảng 20 phút sau lại thấy đến ngôi của tự chăng ông Trần Hoàng, ba người đã ra tới cửa. Hai anh ấy nhỏ xíu lắc bông dưng hàng phương xa với Chúng quanh bờ cỏ mọc ngang lấu quanh Chiếc xe Ford lai quát sang một bụi cỏ um tùm ngã ngũ. Nó vốn là chiếc xe ko cập giá, thường nay Bông muốn dành lựa nhà thăm trách giấu nó giữa bụi rậm. Mà nó ai khám phá ra chiếc xe đó đây thì chúng không thể ngờ là chiếc xe đó đã đưa những kẻ sát nhân tới đến điểu Ai Lao.

Chốc thượng nhỏ hai sân ba người bên bên vàng Chiếc thuyền lướt song rẽ tay lái ra ngoài khơi... Nhưng cảnh phương đó, mấy cụm hoa đã chôi là là theo chiều gió trên quanh đi sang bên khác. Những cảnh cỏ đại được thấp vậy vào chiều hôm kia ngày hôm bên vàng rồi là đến nơi đó. Phong cảnh y hệ những lớn thơ tuyệt vời đã nhiều lần. Hoa kỳ mà tả những nét đẹp hoang vu bao phủ đảo Mai Hoa. Con thuyền lướt song độ hơn 10 phút thì cập vào mũi chiếc Giang Hải một chiếc tàu chở hàng 50 tấn đại ngoài khơi. Quanh tàu mấy anh bán hàng rong là những chiếc thuyền nhỏ vun nát thấy thì mua đưm bo mấy sản vật đặc Mai Hoa. Hi tách rượu nghiêu nào, nhất bắc nào, đồi mắt bao bao chân vào mấy anh bấy thì phe phẩu no say sắn tiền lẻ trong rồi. Thuyền Bông quảng ra một sau lên cho mọi người vào ăn ít nhất. Lam xong cả chi cực nhân đã thế, Bông nhảy vốt lên tàu. Chiếc Giang Hải từ từ rời sang chuyển ra xa.

Chỉ sang con hòn sau Giang Hải đã về tận bến Havana rồi. Bạn bán hàng vat và mua anh đanh ca nghêu nan nhìn theo Giang Hải như tiếc rẻ. Cảm nhân sau mơ trong tay bu xi tao bán tan về Bông. Họ trông Bông là tên tự chiếu bông chưa ngoang vất tiền lung tung, vung vãi ra để được tiếng đồn tốt đẹp về cử chỉ của mình. Họ đoán chắc rằng chỉ vài tuần nữa sẽ có một cuộc phim Bông thủ vai chính được đem ra chiếu ở Havana. Họ chép miệng luyến tiếc «Giá mà cô gái nay sửa chân là bộ được» ít tiền giữa trên đi may xa chỉ cua mặc mua rẻ tốt».

(Còn nữa)



Số 39

Cửu cửu cân khôn đỉ định
Thanh minh thới tiết hoa tân
Trực đáo dương đầu, mã vĩ,
Hồ binh bát vạn ,nập Trường an

●●●●●● Truyện dị thường của ANH-HỢP

Nghĩa nôm :

Chín chín giời đã định.
Tết tảo mộ hoa ủa tân
Thẳng đến dầu dề, đuôi ngựa,
Binh Hồ tám vạn vào Trảng An.

Trước kia, nhiều vị đã nhầm về hai chữ chín chín. Sau này khi quân Pháp rút ra khỏi Việt Nam, bấy giờ, đếm lại thì đúng Pháp đã cai trị ta vừa trên 80 năm trời. Vậy thì, chắc chắn Trạng Trình đã hoạch sẵn lối thoát cho dân tộc.

Anh cười khẩy, đâm ngang :

— Ngộ không còn lối thoát, Chúng ta sẽ thành những hồn ma lang thang đêm ngày khóc thương số phận nước mất, nhà tan...

— Cần cứ vào phần cuối bài Sấm đêu lạc quan lắm. Song le, muốn thật hiểu phải là bậc phù phàm xuất thế. Ngay đầu một tập Sấm, cụ viết tựa :

Dầu ai có vàng trao ngân hốt.
Chẳng bảo cho chứ một nghĩa mười.
Kẻ xuôi cùng được,
Đọc ngược cũng nên,,.

Anh lập bập, lưu lưỡi vì cuống quýt :

— Sao ? Sao ? Bậc Ẩ Thánh cũng phạm lỗi loàng xoàng như thế nhân à ? Lấy thiên cơ ? Trang Trình còn viết thành sách, rõ ràng giấy trắng, mực đen hẳn hoi, mà cụ vẫn sống đại như ông Bành Tổ.

— Anh thì sao ? Anh cũng là Bồ Tát xuống phàm mà vẫn cứ ngu tối như thường. Anh nên hiểu : Muốn là gì mặc đâu, khi đã mang xác phàm, thì tâm linh, trí tuệ đều phàm trần hết. Bởi vậy, người ta mới cần phải tu mà. Lý Đông A và Huỳnh Phủ Sồ chẳng những lấy thiên cơ lại còn mặc lối ... Tự đúng tay vào việc. Trang Trình khác hẳn, cụ điềm đạm gác thân ngoài thế sự. Những điều tiên tri hoặc nhách nước giúp ai đều không bao giờ đúng ngôn ngữ thường : Chỉ riêng người trong cuộc, được phó thác nhiệm vụ mới linh hội nổi. Đặng mây, Lý, Huỳnh muốn tất cả thế nhân ngu muội đi theo đúng đường lối, hợp với Thiên Cơ. Bởi vậy, các ông phải chịu nghiệp bão tách tới trần gian,..

Bỗng nhiên lốn mặt vách phòng cùng trần, sân nhà từ từ thu hẹp lại. Chung quanh anh hình như có một sức mạnh ngăn vạn cản đang đẻ ép. Anh kêu to.

— Cái gì thế nầy. Thân tôi sắp nổ tung ra mất.

— Quái Đồ bắt đầu tiêu hóa Phi Long Thuyền và bọn ta.

— Ôi ! vậy ta phải làm sao bây giờ ?

— Nếu còn vững lòng tin thì chú tâm nguyện kinh vãng sinh. Bởi vì, chúng ta nhất định phen nầy tan xác trong bụng thú.

Bỗng, một giọng nói ôn tồn từ phía đầu Phi Long Thuyền vang lên :

(Còn nữa).

TIẾP THEO TRANG 1

ngưng cuộc oanh kích Bắc Việt, có thể giúp U Thant bỏ ý định từ chức.

Ngày từ bây giờ, người ta vẫn tự đến vấn đề tìm người kế vị U Thant, và để tránh một cuộc khủng hoảng bế tắc, vài phái đoàn nghĩ đến việc đề cử ô. Abdul Rahman Pathwak (Á phi hàn) đương kim chủ tịch Đại hội đồng LHQ., giữ chức vụng Tổng thư ký trong vòng 1 năm. Người ta cho rằng có thể mong Hoa Kỳ chấp thuận giải pháp tạm này.

TIẾP THEO TRANG 1

trị Cộng đảng Trung Hoa. Đó là : Mao tranh Đông, Lâm Bưu, Châu ân Lai, Chen po Ta, Tao Chu, Teng Hsiao Ping và Kang Sheng. Tin tiết lộ hôm thứ Hai theo đó Kang Sheng được gia nhập ủy ban thường trực làm người ta tin thêm sự phỏng đoán trên là đúng.

Điều này có thể có nghĩa là Lưu thiếu Kỳ, Chu Đức, Chen Yun không còn là nhân viên ủy ban thường trực nữa.

Và việc Tân Hoa xã không nói đến chức vụ phó chủ tịch đảng của Châu ân Lai cũng có thể có nghĩa là số phó chủ tịch đảng vừa chỉ rút lại còn có một người, đó là người hùng quân đội Lâm Bưu.

Có ít nhất hai nhân vật thuộc văn phòng nay đã bị thanh trừng, đó là cựu thị trưởng Bắc Kinh Peng Cheng và cựu bộ trưởng văn hóa Lu Ting Yi.

Cuối cùng theo tin Reuter Đông Cộng sản Nhật đã thanh trừng một nhân viên cao cấp vì xuyên tạc chánh sách trung lập của đảng trong cuộc tranh chấp Nga xô Trung cộng.

Cộng sản Nhật cho rằng các Cộng đảng cần đoàn kết để đối phó với «đe dọa của đế quốc» ở Việt Nam, và không thiên về Nga xô hay Trung cộng trong cuộc tranh chấp hiện nay.

TIẾP THEO TRANG

Cộng sản không được cảm tình của dân chúng ở Nam Việt Nam và không lợi dụng được tình trạng xáo trộn chánh trị trong những năm qua».

Ông thêm : « Cuộc bầu cử vừa là bước quan trọng đầu tiên tiến đến sự thành lập 1 cơ cấu chánh trị chuẩn bị cho tự ấy một đời sống dân chủ, nhưng điều tiến đến chưa xa lắm, đã có cam go.

Đại sứ tỏ ý nhận trong trong việc hình luận về hậu quả cuộc bầu cử đối với diễn biến chiến tranh và chỉ nói rằng cuộc bầu cử sẽ «ảnh hưởng đến dự liệu của Hà nội về sự sụp đổ của chánh phủ ở Saigon.»

Mặc khác ông quả quyết rằng «Mặt trận giải phóng miền Nam chỉ là công cụ của Hà nội và không có ý nghĩa gì đối với nhân dân ở Nam Việt Nam.

TIẾP THEO TRANG 1

9 chồng tố rằng toàn thể nhân dân Việt tin tưởng vào sự lãnh đạo của chính phủ. Đây là một thành công lớn lao vì mặt «tâm lý mà ý nghĩa của nó không thể nào lường được.

Sau hết, tờ «Buenos Aires» ở Á Căn Đình viết :

Từ lý 20 phiếu trên dân chúng Việt Nam đã bầu trước những đe dọa không bỏ của Việt Cộng là một thắn bại cho phe Cộng sản.

Theo tin đài BBC cho biết tất cả các báo Anh xuất bản trong ngày hôm qua đều đăng tải một cách trịnh trọng trên trang nhất kết quả cuộc bầu cử QHLH tại VN.

Dưới những hàng tít ngắn như : «Miền Nam Việt Nam qua thắng lợi của cuộc tuyển cử», «tuyển cử bất chấp những hành động không bỏ của Việt cộng» «Việt cộng thất bại trong việc lôi cho cử tri sự hãi không đi đầu phiếu»... báo chí đã coi việc các cử tri đi bầu phiếu đông đảo là một thắng lợi tinh thần rất đáng kể cho chính phủ Việt Nam Cộng Hòa.

Tờ « Daily Telegraph », một tờ báo có khuynh hướng bảo thủ, không đăng phát và có một số phát hành rất cao, đã viết rằng khía cạnh quan trọng nhất của cuộc tuyển cử là việc đến số cử tri đi bỏ phiếu.

Báo này cho cho rằng, qua cuộc tuyển cử ngày 11-9-66, uy tín của chính phủ Việt Nam Cộng Hòa, càng được lan rộng trên trường Quốc tế.

« Bao nay cho biết kết quả cuộc tuyển cử đã tốt đẹp hơn cả mức các nhà lãnh đạo VN và HK từng dự đoán và kết quả tốt đẹp đó đã tạo nên một lý lẽ rất là vững chắc để chống lại những người hay chỉ trích chánh sách của TT Johnson và VN.

Phòng viên của báo «Tự Do» thì coi kết quả rực rỡ của cuộc tuyển cử là một sự thất bại của VC và những người chống lại cuộc bầu cử.

Về phần tờ « TIME », viết rằng mặc dầu Việt Cộng và Cộng Sản Bắc Việt không bỏ, phá hoại, xúi giục dân chúng tẩy chay cuộc tuyển cử, sự kiện dân chúng nhiệt liệt tham gia cuộc bầu cử, đi đầu phiếu đông đảo là một thắng lợi vẻ vang cho chánh phủ VNCH.

Nó làm cho nhân dân thành rằng cuộc tuyển cử vừa qua đã chứng tỏ quyền kiểm soát vùng chắc của chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa trên lãnh thổ miền Nam và cũng chứng tỏ hiệu lực của nền hành chánh Việt Nam.

Ngoài tin trên cũng cho biết, Trong khi mà các báo Anh ca ngợi sự thành công của cuộc tuyển cử tại Việt Nam thì riêng một tờ báo Cộng sản như người ta đoán trước đã đưa ra một luận điệu phản động mà ngay chính trong luận điệu ấy người ta đã thấy rõ những sự bối rối của phe Cộng sản vì con số đông đảo cử tri đi đầu phiếu.

Ao thả vịt

(Tiếp theo trang 1)

— Mối buồn thứ hai là con gái Cao Lãnh mà anh ông bị bắt nhân chăng rất quai nón coi phòng lắm liệt Đinh ở Nặng, bị thôi, lại một cách hết sức trở trêu, người sự ác đoàn của mới quyết. Cả đến hiệp sư Thống đốc thế của Đinh và Nặng trong thiên Đinh và Nặng, là một thanh niên trí thức hăng say giảng đường lên đến biên quốc biệt. Vậy thì tại sao Đinh ai Nặng lại thăm bạt ? A T V tin hiểu, thăm phá ra đăng trong kỳ báo Hội đồng tình Gia Định, Đinh ai Nặng vừa cho chương sự xuất một điều : là quên không đăng bảo cáo tự cổ tri đơn vị anh. Các ông nghĩ vừa đắc cổ thấy chưa ? mau mau tới Sông đăng lẹ !

tình gái đặc biệt cho, đăng lẽ tính 80d. một cột một phân

tông 160d. một cột một phân thôi.

THÊ THIÊN HÀNH ÂM

Mặt vài bạn đọc, ngỏ cái cỡ dưới nhau cả bốn chữ « Thê thiên hành đạo » của Tụ Nghĩa Đường, không khỏi lo sợ vẫn vơ, hỏi ATV.

— Nhờ các ông «cám» các ông ấy tới «xác» thì sao ?

Các bạn đừng có sợ. Nếu bạn hỏi « các anh thê thiên hành đạo cái gì », thì bà lão nói : « đạo của chúng tôi là đạo... là đạo, và thường vô phạt» có hại tới ai đâu. Đạo «la đăng» là đạo gần thiên nhiên, gần trời đất nhỉ, hợp lẽ trời nhỉ.

Chia buồn

Được tin thân mẫu của vị hôn thê Bạn Nguyễn Ngọc-Phụng là bà

VŨ VĂN HOAN

nhũ danh TRẦN THỊ TÀO

vừa từ trần tại Saigon. Chúng tôi xin thành thực chia buồn với bạn Phụng và Tang quyến cùng cầu chúc linh hồn Bà sớm được về cõi Phật.

Vũ Ngọc Lâm
Phạm Sinh Quang
Đỗ Kim Thiện
Hoàng Đại Long

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ LÊ-VĂN-SỬU

đã tạ thế ngày 11-9-1966 hưởng thọ được 95 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 16-9-1966 hồi 8 giờ tại nhà ở đường Tôn Đản số 17-19 đến chôn Khánh Nam Phật Đường Gia Định.

Các con :

— Lê văn Tùng và các con
— Lê văn Lộc vợ và các con
— Lê văn Phước vợ và các con
— Lê văn Đối vợ và các con
— Lê văn Hay vợ và các con
— Lê thị Quế chồng và các con
— Lê thị Chơn chồng và các con
— Lê thị Tình chồng và các con

Cáo phó nầy thay thế thiệp tang

Lời Cảm tạ

CỬ TRI QUẬN 5 SAIGON

Liên đanh «Đuốc Sáng» xin chân thành cảm tạ Quí vị Cử tri Quận 5 Saigon đã dồn phiếu cho Liên danh «Đuốc Sáng» được trúng cử về vang.

Liên danh «Đuốc Sáng» nguyện đứng sát cánh với Quí vị để tìm hiểu mọi nguyện vọng và tranh đấu cho mọi nguyện vọng chánh đáng của Quí vị.

Liên danh «Đuốc Sáng» xin gởi đến Quí vị lời chào Thành công.

ĐINH THÀNH CHÂU
Đại diện Liên danh «Đuốc Sáng»
Đơn vị III Quận 5 Saigon

TIẾP THEO TRANG 1

nhiên CS vẫn cho tin cách lâm cho sự giải thích nói trên phù hợp với lời khoe khoang của bọn «Mặt trận Dân Tộc Giải Phóng Miền Nam» Xem xét được 4 phần 5 lòng số điện tích lãnh thổ và 2 phần 3 dân số miền Nam.

Mặt khác, nếu như CS có nói rằng con số những người đi bầu là giả tạo thì họ cũng không thể chối cãi được rằng dân chúng quá cơ đi bầu đông đảo, xem như vậy thì con số người đi bầu đã có tầm quan trọng

Con số cử tri đi đầu phiếu tương đối ít ỏi tại Thủ Đô Saigon, có vẻ như đã phản ánh được một mức nào đó ảnh hưởng của các lãnh tụ chính trị Phật Giáo, là những người đã từng lên tiếng kêu gọi các phần tử ủng hộ mình tẩy chay cuộc đầu phiếu.

Nhưng cũng đựa theo các kết quả nói chung, thì các lãnh tụ Phật giáo cũng như các người CS trong khía cạnh này vì họ rất có thể rút ra được một bài học cho sự thất bại của mình để quyết định công tác trong cuộc tuyển cử QHLP. Cuộc tuyển cử đó có tầm quan trọng hơn cuộc tuyển cử QHLH nhiều sẽ được khai diễn trong vòng năm tới.

Nếu các lãnh tụ Phật giáo làm như vậy thì họ có thể góp phần được một phần quan trọng trong việc đem lại một chính phủ dân chủ và hoàn toàn đại diện cho dân chúng tại Miền Nam Việt Nam.

TIẾP THEO TRANG 1

Cộng sản Nhật Bản đã chống lại bình luận về hậu quả cuộc bầu cử đối với diễn biến chiến tranh và chỉ nói rằng cuộc bầu cử sẽ «ảnh hưởng đến dự liệu của Hà nội về sự sụp đổ của chánh phủ ở Saigon.»

Mặt khác ông quả quyết rằng «Mặt trận giải phóng miền Nam chỉ là công cụ của Hà nội và không có ý nghĩa gì đối với nhân dân ở Nam Việt Nam.

TIẾP THEO TRANG 1

T.T. Chủ tịch UBLĐQG vừa gởi công điện phúc đáp công điện của Tổng thống Hoa kỳ Lyndon B. Johnson mừng thành quả của cuộc bầu cử Quốc Hội Lập Hiến.

Nguyên văn công điện phúc đáp như sau :

Kính gởi Tổng thống Hoa Kỳ LB Johnson Hoa Thịnh Đốn, (HK)

Tôi rất cảm động nhận được công điện chúc mừng nồng nhiệt của TT đó Đại sứ Henry Cabot Lodge chuyển đệ.

Nhân dân Việt Nam đã chứng tỏ lòng quả cảm đáng khen, của họ bằng cách đi bầu Quốc Hội Lập Hiến thật đông đủ và như vậy đã thách đố cộng khai các lời hăm dọa của Việt cộng.

Số cử tri rất cao còn chứng minh trước dư luận thế giới rằng Cộng sản không bao giờ kiểm soát phần lớn dân chúng. Hơn thế nữa, kết quả hưởng gì trên tâm hồn của họ.

Chính phủ Việt Nam vui mừng và lấy làm thích lý trước sự biểu dương lòng tin tưởng đối của nhân dân Việt Nam. Chính phủ Việt Nam cương quyết tiếp tục công cuộc đã bắng chủ trương là thực hiện một Chính phủ đại diện thực sự, phương sự cuộc sống dân chủ và thực sự đáp ứng nguyện vọng của người dân thường.

Vì Chính phủ Hoa kỳ đã luôn luôn giúp đỡ đắc lực và vô tư lợi Cộng Hòa Việt Nam trong công cuộc chiến đấu, bảo vệ độc lập, tôi hoan hỉ nhận dịp này, một lần nữa, xin Tổng thống nhận lòng biết ơn sâu sắc của tôi đối với nhân dân và chính phủ Hoa kỳ.

TIẾP THEO TRANG 1

đọc tại trường bà Đài Loan bốn thứ Hai trước 9.600 học sinh Trung học tối nghiệp và hiệu bước lên đại học, sau khi được huấn luyện quân sự như các sĩ quan trừ bị.

Lời kêu gọi của trường nam của Tổng thống Tưởng giới Thạch được đài phát thanh Đài Loan phát thanh qang Hoa Lục.

Tướng Tưởng kinh Quốc nói rằng Mao trạch Đông đã xúi dục bọn « vệ binh đỏ » phạm tội ác. Ông nói : « Mấy binh thần, các bạn nên nghĩ 2 lần trước khi phạm các tội ác sau này ».

Tướng Tưởng kinh Quốc cho biết bọn «Vệ binh đỏ» đã đạp tượng 72 liệt sĩ cách mạng, đã bị giết ở Quảng Châu trong một cuộc nổi dậy bắt thành nhân chống nhà Mãn Thanh ngày 29-3-1911.

Tướng Tưởng Kinh Quốc quả quyết : «Các bạn có thể đạp tượng được, song không bao giờ các bạn sẽ có thể tiêu diệt tinh thần của các liệt sĩ».

Tướng Tưởng Kinh Quốc khuyên các vệ quan trẻ bị Trung Hoa QC hãy nung nấu tinh thần như các liệt sĩ là chiến lại THLĐ.

Ông kết luận : « Ngày nay, quốc gia chúng ta cần dòng máu mới trong quân lực để tiêu diệt chế độ Bắc Binh».

Chúc

Thân chúc chú rể **LÊ ĐÌNH ĐIỂU** và cô dâu **PHẠM THỊ DUNG** sắt cầm hòa hợp.

Đặng-Giao, Trần-đạ-Tử, Trần-đức-Liên, Nguyễn-thụy-Long, Nguyễn-khắc-Nhân, Đỗ-qui-Tuân, Đỗ-ngọc-Yến, Lê-đắt-Điểu, Vũ Dưỡng, Hà-dương Thị-Quyên, Nhâ-Ca, Lê-phương-Loan.

Vác mình đẹp nhờ thể dục, da mặt mịn đẹp, sinh tươi nhờ mỹ phẩm EPIDERMA, trừ mụt mụn, tàn nhan, vết nám đã lòng danh trên 20 năm, nữ giới ai đã dùng qua đều công nhận là thần dược.

Có bán khắp nhà thuốc Tây.

Phân ưu

Được tin : HIỀN MUỘI của Đại tý NGUYỄN TẤN GIAI Tiểu đoàn trưởng TĐ 51 Biệt Động Quân vừa từ trần ngày 9-9-66 tại Saigon.

Toàn thể SQ. HSQ và BS Tiểu đoàn 51 BĐQ, thành thật chia buồn cùng Đại tý Tiểu đoàn trưởng cùng tang quyến.

TRUNG HỌC TƯ THỤC **HUỲNH-THỊ-NGÀ**
10 Trần nhật Duật Tân Định ĐT : 24.458
15-9 Chiều Tối **MỞ THÊM :**
● Thất—Lục, Ngũ—Tứ, Tam—Nhị, Nhị học lại. Nhất A—B.
★ Luyện Thi TH Trảng Niên, Tú Tài I và II A.B.
● Giáo sư giỏi, tận tâm. Danh sách niêm yết tại trường.
Nhận nữ sinh nội trú

Lớp tối Cộng Hòa 335/4 Phan T. Giản
Ngày 3 tháng 10 đúng 7 giờ 30 sẽ khai giảng :
● LỚP LÝ HÓA ĐỆ NHẤT AB2 (GS P. v Vận)
● LỚP TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ AB
● LỚP TOÁN LÝ HÓA ĐỆ TAM (2 tháng)
● LỚP TOÁN LÝ HÓA ĐỆ TỨ (luyện thi)
Ghi tên buổi tối từ 7 giờ đến 9 giờ

Lời Cảm tạ

KÍNH GỞI QUÍ VỊ CỬ TRI QUẬN 4, 6, 7, 8 ĐÔ THÀNH SAIGON

Liên danh II «Cái Nón Lá» xin chân thành cảm tạ quí vị đã dồn phiếu cho Liên danh chúng tôi được đắc cử một cách vẻ vang.

Đại diện cho Liên danh, chúng tôi nguyện xin sát cánh bên quí vị hầu tranh đấu được một phần nào nguyện vọng của quí vị đã giao phó.

Đại diện Liên danh «Cái Nón Lá»
Bác sĩ TRỊNH QUANG VINH

Thông cáo

Trên trong thông báo cùng quí vị khách hàng đã gửi Bưu phiếu hoặc Chi phiếu đến Hãng IBA đặt mua xe gắn máy hiệu HONDA, hãy đến tại số 673 đại lộ Trần Hưng Đạo SAIGON nhận gấp kẻo đặt hàng chánh thực. Thủ tục nhập cảng đã hoàn tất và xe bán cho quý vị biết ngày xe đã xuống tàu.

LƯU Ý : Yêu cầu mang theo tên cần chi phiếu hay biên lai bưu phiếu để lấn hàng.

VIỆT NAM CÔNG THƯƠNG HỘI
(V.B.A.)

Tuyển dụng nhân viên

Một xí nghiệp lớn cần tuyển dụng một số cán bộ hội các điều kiện sau đây, vớn, số lương hậu :

— TUỔI : : từ 25 đến 35 tuổi
— QUÂN DỊCH : chưng chỉ giải ngũ hoặc hợp lệ tình trạng quân dịch
— CẤP BẰNG : từ Tú Tài II trở lên
— NƠI LÀM : Saigon hay các tỉnh. Có thể được gởi đi tu nghiệp ở ngoại quốc, sau một thời gian huấn luyện.
— NƠI NHẬN ĐƠN : Hộp thư 217 Nhà Bưu Điện Saigon.
— THỜI HẠN NHẬN ĐƠN ĐẾN HẾT NGÀY 30-9-1966.

CÁO THỊ

Đấu thầu Công khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

Tại Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia vào hồi 9giờ ngày 1-10-1966.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Cung cấp 2 lô vật liệu cho Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia :

LÔ 1 : Lăng khiên, giá ước lượng..... 1.188.000đ00
LÔ 2 : Đoản côn, chuông rung và giầy thưng, giá ước lượng... 437.600đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia (Khối Hành Chánh — Sở Ngân Sách Kế Toán)

Saigon, ngày 8 tháng 9 năm 1966

NHA TỔNG GIÁM ĐỐC CẢNH SÁT Q.G.

Toán Lý Hóa Đệ Nhị và Đệ Nhất AB
Khai giảng 15-9-66. Sáng - Chiều - Tối.
Ghi tên tại 135 Trần quý Cáp Saigon.

LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B
G.S. : N. NHƯ BÍCH — MẠNH HOÀNG
MỞ TẠI T.H. 196 TRẦN QUANG KHẢI (Tân Định)

Qui vị sành ăn xin mời lại tiệm bánh :
TRUNG THU BẮC HÀ
Thơm ngon tinh khiết, có nhiều chất sinh tố.
Mỗi ngày đều có ra đủ các loại bánh nóng để được vừa lòng qui vị và có đủ các loại bánh ăn chay.
Mỗi cân bánh có tặng một gói trà Chính Thái.
Đặc biệt : Quán nhân, Học sinh và các Hội Từ Thiện sẽ bớt 10%.
— Cửa hàng quanh năm : 461 Phan Thanh Giản Saigon.
— Trong dịp Trung Thu ; 164 Lê Thánh Tôn và số 2 Thủ Khoa Huân Saigon.

Trường **LAM SƠN** 612/105 Phan đình Phùng SAIGON
15-9 NIÊN KHÓA MỚI : 1966-1967
● Thất-Lục-Ngũ-Tứ và Buổi tối : Ngũ-Tứ và Thất-Lục
14-9 *Toán Lý Hóa* NGÙ — TỨ và NHỊ A-B
G.s MINH, TRẦN-THANH, TRẦN-KHỞI, TRẦN-THẾ-ANH

NIGHT CLUB - RESTAURANT BAR
QueenBee
106, Đại lộ Nguyễn-Huệ S.G.
Kính mời quý khách đến vũ trường QUEEN-BEE sẽ được thưởng thức một tài nghệ tuyệt vời không tiền khoáng hậu của cô :
SONIA LEE
Một nữ tài tử PHI LUẬT TÂN, thết tiếng trong các hộp đêm Á-CHÂU, đã làm say mê trước anh ngán khán giả, với những vũ-điệu thật giật gân, bay bướm và tuyệt-vời — với một giàn nhạc xứ đại và phong phú do nhạc trưởng NGUYỄN-HẬU điều khiển, phối hợp cùng các cô ca sĩ danh tiếng :
YÊN-VỸ, LỆ-THU
(Trình diễn mỗi đêm từ 10 giờ)

Toán Lý hóa đệ NHỊ A-B
GS : Mạnh Hoàng -|- Trần kim Qui -|- N. đ. Đại
MỞ TẠI : 196 TRẦN QUANG KHẢI (TÂN-ĐỊNH)
180 LÝ THÁI TỔ (BÀN CỜ)

15/9 ANH VĂN ĐẶC BIỆT
Tốc ký Anh Ngữ do g.s. Anh phụ trách
— Hướng dẫn từ A-B-C — Khóa 6 tháng
Đàm Thoại Lý Tưởng do gs Paul Voge
— (Nguyên g.s. Đại Học Sư Phạm Huế)
Trường LAM SƠN *612/105 Phan Đình Phùng Saigon*

Kim-chưởng
Tuần lễ đầu thành công rực rỡ. Hành diện bước sang tuần lễ chót tại rạp Quốc Thanh từ 19-9-66. Vẫn với tuyệt «chưởng» thâm hậu nhứt, vì đại nhứt
HU YẾT PHIẾN LÔI PHONG của MộcLinh và VitaHùng
Mà toàn đội cao thủ của đoàn sẽ vận dụng hết chân nguyên thì triển khai 12 thành công lực để so tài trong vở chưởng vô bảo, đầy sát máu, nhưng trăn ngập bi thương. KIM CHƯỞNG kính mời

Đón xem !! Tuồng mới !! ĐƯỜNG QUA NÚI LỬA

NHÀ HÀNG KHIÊU VŨ TRƯỜNG
OLYMPIA
193, Đại lộ Lê Lợi, Điện Thoại 25417—Saigon

Nhà hàng Olympia, xin long trọng báo tin cùng quý khách biết, bắt đầu từ thứ bảy 10-9 nhà hàng chúng tôi đã mở cửa lại từng lầu nhì với các món ăn Tây, Tàu đặc biệt do đầu bếp lão luyện nổi tiếng nghiệp. Ngoài ra chúng tôi có thêm 1 ban nhạc danh tiếng Phi Luật Tân, do nhạc trưởng Filippine Combo phụ trách, cùng các cô ca sĩ thượng thặng tại thủ đô. Từng lầu nhứt : Mỗi đêm trình diễn từ 9g30 do đôi nam nữ tài tử lừng danh Mễ Tây Cơ :
Los - Norman Show
với những vũ điệu thần tiên tuyệt vời, thật xuất sắc và độc đáo, với thân hình nẩy nở phù thường của nữ tài tử Mễ Tây Cơ sẽ làm lòi lòng quý khách. Thứ Bảy và Chủ Nhật có xuất chiều từ 16 giờ đến 19 giờ.

5/9 TOÁN LÝ-HÓA
● Đệ Ngũ — Đệ Tứ — Đệ Nhị A-B (khóa 3 tháng)
● Luyện thi Trung Học Đệ Nhất Cấp
DẠY TRỌN NĂM. CÁC MÔN CHÍNH 66-67
BẬC BIỆT NGỮ -|- TỨ và THẤT -|- LỤC (TỐI)
Trường LAM SƠN *612/105 Phan Đình Phùng — Saigon*
Có thể vào lối 477 Phan Thanh Giản (Bàn Cờ)

Biểu diễn mới ! Biểu diễn mới !
Nhà hàng ăn — Khiêu vũ
TOUR D'IVOIRE
SỐ 10, TRẦN HƯNG ĐẠO SG — ĐT 23.123
LUCHO và ROSANA
Chưa bao giờ biểu diễn tại Việt Nam với những vũ khúc tân kỷ, với những nhạc lạ của nữ nghệ sĩ Rosana sẽ làm qui vị say mê từng phút.
Nhà hàng đã mở cửa lại 1-9-1966. Với nhiều món ăn đặc biệt Tây, Tàu, Việt

BÌNH ĐIỆN MỸ-QUỐC
prestolite
prestolite
● BỀN
● MẠNH
● BẢO ĐẢM
SẢN PHẨM CỦA ELECTRIC AUTOLITE CO U.S.A
ĐẦY ĐỦ BÌNH ĐIỆN XE HƠI
LAMBRETTA 3 BÁNH
HÃNG VABCO — ĐT 20.687
23 TRẦN HƯNG ĐẠO — SAIGON

★ *Nhật báo Sông in số này 60.000 số* ★